

ملهة الروس

المثيرين

6

Roxie

Rivera

مصممة فساتين الزفاف ومالكه البوتيك بيانكا
برادشو دائماً ما تلعب حسب القواعد... حتى
سيرجي. الروسي العملاق حطم كل الجدران التي
تحرس قلبها ببساطة كما حطم باب منزلها بعد
علاقة حب عاطفية جامحة بعد علاقة مع عالم
الجريمة في هيوستن تركتهما يواجهان حملاً غير
مخطط له، بيانكا لم تستطع تخيل يوم واحد بدون
سيرجي في حياتها... وفي سريرها.

متحرراً من برائث المافيا الروسية بحبها الكبير، اعتزم
المنفذ السابق للمافيا والمقاتل الحائز على البطولات
سيرجي ساخاروف إعطاء بيانكا ما تريده بالضبط.
سوف يجعل تلك الفاتنة الجميلة المنحنيات زوجته
ويمضي ما تبقى من حياته يجعلها سعيدة.

أوعلى الأقل، كانت هذه هي الخطة.
لكن سيرجي سرعان ما تعلم أن لا أحد يحصل على
كل ما يريده في الحياة. عندما يهدد عمل غير
مكتمل العائلة التي يحاول بنائها مع المرأة التي تحمل
قلبه للأبد، فعليه القيام بخيار صعب. لحماية
زوجته الحامل، أن يكون هناك خط لن يعبره
سيرجي.

2
سيرجي

ترجمة

Design by said

Salman Dina

سلسلة الرسوم
المثيرة

6

Roxie
Rivera

2

سبرجي

ترجمة

Salman Dina

Design by said

سلسلة
البرامج



سلسلة الروس
المثيرين

6

Roxie
Rivera

2

سيرجي

ترجمة

Salman Lina

Design by said

سلسلة الروس المثيرين

الجزء السادس / سيرجي 2

الكاتبة / Roxie River

ترجمة / Salman Lina

تصميم / Saïda

الفصل الأول

اللحظة ذلك. أدهشني أنه في بعض الأحيان أن تلك الأيدي الكبيرة التي لضرب بوحشية خصومه تمر على منحنياتي بلمسات أخف من الريشة . ولكن على الرغم من أن لمسته كانت لينة وسرعته ضعيفة ، إلا أن سيرجي تمكن من جعلي أرى النجوم على الأقل مرتين في الليل . أربعة الليلة الماضية ، فكرت وأنا أقهقه بسعادة وأدفن وجهي في وسادته . لم أذكر الكثير بعد ثالث مرة ، لكن ما أتذكره أنه ترك جسدي يرتجف من حرارته الحسية .

"أنت مستيقظة."

إنفتح جفناي فيما صوته الأجش الهادر جعل بطني ترفرف . وجدته يتكئ على إطار باب الحمام المفتوح مع منشفة ملفوفة حول خصره ، نظر لي بتلك الطريقة المفترسة التي تخصه وحده . تركت نظراتي المقدرة تسافر على أكتافه الواسعة تلك إلى صدره المنحوت بجنون . كانت الكدمات من البطولة قد تلاشت في

ممددة ذراعي فوق رأسي ، سحبت نفساً عميقاً بطيئاً واستيقظت بالتدريج على صوت المياه في الحمام . رمشت ، وتندحرجت على جانبي ومددت يدي على المساحة الفارغة بجانبني . ما زالت الأغشية دافئة تحت كفي . غير قادرة على كبح نفسي ، أخفضت وجهي للمقطن الحريري وضغطت أنفي على النسيج لتتشق رائحته المألوفة ، المطمئنة من رائحة الكافور والتي تجعل كل صباح كامل بشكل مطلق .

سيرجي .

سيرجي خاصتي .

مبتسمة كقطة شيرازية ، سحبت وسادته أقرب لي وعانقت الغطاء الذي كان ملتفاً حول فخدائي وحول صدري العاري . محتضنة وسادته ، تركت الذكريات لليلة أخرى متقدمة معاً تدفئني . منذ إكتشافنا حملي ، وسيرجي كان معطاءً جداً ومع هذا لطيفاً جداً معي . بالنسبة لعملاق قوي كهذا ، يمكنه أن يكون لطيفاً للغاية عندما تستدعي

النهاية للأصفر الشاحب، والحواف تلطخت ببقع أدكن من الأرجواني والأخضر. نظراني تحركت من الدرب الداكن الممتد من سرته لقمة المنشفة. معرفتي بما يخفيه تحت تلك المنشفة جعل كل شيء أنثوي داخلي يفني بمتعة.

لي. ملكي. لي. كله لي.

"ساكون أهذا غداً." دفع نفسه عن إطار الباب. "أردت أن أدعك تنامين هذا الصباح."
"أنت لم توقظني."

منتزعا قطعة من حلوى الزنجبيل من العلبة على الطاولة الجانبية للسريز وفكها. جلس على السريز قربي ورفعها إلى شفثاي. قبلت العلاج الصغير الذي بدا أنه يبقني غثياني الصباحي تحت السيطرة. مساء الشواء الذي أقمناه لضيوفنا، كنت قد أصبت بأول موجة له. بعد أن غادر ضيوفنا وتكورت في السريز، كان قد اختفى في المتجر وعاد تقريبا بكل شيء يحمل طعم الزنجبيل التي كانت

رفوف الصيدلية تحملها.

في حين تركت الحلوى الصغيرة تذوب على لساني، مرور يده على فخذي، حرارة راحته تركت خط من النار عبر الأغشية. ارتفعت يده للأعلى وإرتاحت أخيراً على بطني. "تحتاجين للمزيد من الراحة." كان يفرك دوائر بطيئة هناك. "أنت تقومين بالعمل الشاق بحمل طفلي." الطريقة المقدسة التي قال بها الكلمات جعلت قلبي يتضخم بالحب. الحمل بشكل غير متوقع لم يكن جزءاً من الخطة، ولكنني لم آسف على تلك الليلة الوحيدة عندما مارسنا الحب بدون حماية، ولا للحظة واحدة. أن أصبح أماً كان احتمالاً مخيفاً، لكن يمكنني مواجهة أي شيء وسيرجي بقربي.

رسم قلباً على بطني، وأنا إبتسمت للفتنة الحلوة. "ماذا تظنين نوعه، بيانكا؟"

"لا أعرف." عضت شفثي. "هل تشعر بشيء؟"

"لا."

"هل تفضل جنس معين؟"

تابع رسم الأشكال. "طفل يتمتع بصحة جيدة كل ما أريده." فمه إلتوى بإبتسامة. "إن كانت فتاة، فسوف يصبح شعري رمادي قبل أن تتخرج من المدرسة الثانوية حتى. ربما يكون لديها ميل للأولاد الصينيين كوالدها." ضحكت وغطيت يده بيدي. "ليس لدي ميل للأولاد الصينيين. لدي ميل لولد سيء معين واحد فقط."

مال للأمام وأمسك بالجزء الخلفي من عنقي. مداعباً شفتاي بشفتيه، طالب بغمي بقبلة تواقفة. إبهامه فرك خدي، ورفع عيناه ليحديق بعيناي. "أنت جميلة للغاية في الصباح. هذه هي طريقتي المفضلة لرؤيتك." رفعت حاجباً مشككاً. "أوه، حقاً؟ بشعري فوضوي ووجهي خالي من المكياج...."

"تبددين وكأنك تم معاشرتك جيداً الليلة الماضية." قالها بطريقته البديئة تلك. "تبددين كامرأة لم أرضائها وفقدت وعيها وإبتسامة مرسومة على وجهها." إبتسامته المثيرة

جعلت نبضاتي تتسارع. "رؤيتك هكذا يجعلني فخوراً بعملتي. أنت دائماً تجعليننا متوافقين. أحب معرفتي أنني الرجل الوحيد الذي يمكنه أن يجعلك تبدين هكذا."

"حسنًا." قلت بهدوء. "عندما تصف الأمر بتلك الطريقة...."

"بيانكا؟" أمال ذقني بأصابعه حتى تلاقت نظراتنا. "أحبك."

لم اعتقد أنني سأتعجب يوماً من سماعه يقول هذه الكلمة. لم أتوقع أبداً بأنني سأفوز بقلب رجل مثل سيرجي. أحياناً لا زلت لا أصدق تماماً لم أختارني أنا. بمظهره الرائع وتلك الهيئة القاتلة، يمكنه الحصول على أي امرأة يريد.وقد فعل ذلك بالفعل. لكن لسبب ما، كانت أنا التي وقع في حبها بعد لقاء واحد. كانت أنا من طاردها لخمس أشهر. كان قد حطم باباً لأجلي وفعل أكثر من ذلك بكثير.

"وكذلك أنا، لكنني سأشعر بشكل أفضل إن كنت قادرة على رؤية طبيبك أولاً."

"لا يمكنهم وضعي على الجدول حتى نعود من لندن. لقد تحدثت مع الممرضة القابلة لنقل، عشرين دقيقة على الهاتف. قالت طالما أنا لا أتنجح أو أبقع دماً، فلا يوجد ما يدعو للقلق وأنهم يفضلون رؤية المرضى عند وصولهن لثانية أسبوع. أنا لست في الأسبوع السادس حتى، سيرجي. الكثير من صديقاتي لم يدخلن لزيارات ما قبل الولادة حتى الأسبوع العاشر أو الحادي عشر."

"أنا لا أحب هذا." تدمر.

"أنت تقلق كثيراً." جلست بإستقامة أكثر على الوسائد ولم أزعج نفسي حتى برفع الأغطية للأعلى لتغطية صدري. تماماً كما توقعت، يد سيرجي على الفور غطت صدري العاري. بدى أنه تذكر كم أصبح حساساً فمسد جسدي بعناية فائقة.

"أنا أحبك، وأنت حامل بطفلي. من المفترض أن أقلق

كان قد ترك المافيا لأجلي، لأجلنا، وأنا لن أنسى هذا أبداً أبداً. كنا قد هزمنا الكثير من الإحتمالات لتكون معاً، وسأقاتل حتى آخر أنفاسي لحماية الحياة التي كنا نبنيها. الحرارة الحارقة للحب التي إنعكست في عينيه أخبرتني بأنه سيفعل نفس الشيء. دون أدنى شك أو تردد، سيحارب لأجلنا.

"سوف أذهب لإحضار حقيبة جديدة وأنا في الخارج اليوم. هل تحتاجين شيء؟"

هزرت رأسي. "أنا عراقة مع حقائبي."

"هل أنت واثقة أنك لا تزالين تريدان الذهاب إلى لندن؟ نظراته سقطت على بطني. "إن كنت متعبة جداً أو لا تشعرين بأنك بخير، فأنا واثق أن فيفيان لن تعترض."

"أعرف أنها لن تفعل. وأنا بخير. حقاً." أضفت، واثقة أنه يقلق كثيراً. "النساء الحوامل يسافرن طوال الوقت. بالإضافة، هذا معرض فيفيان الدولي الأول. أريد أن أكون هناك."

بلمحة من الرعب في صوته ، غمغم . "لقد بدأت تتغيرين . أترين؟"

لاحظت مدى قتامة جلدي وقد أصبح صدري أعماق من ظلال الكاكاو ومختلف كثيراً عن جلده الأفتح والمسمر . "مما سمعته ، هذا هو أول تغيير من تغييرات كثيرة ."

أصبه مر على صدري المتضخم وصولاً إلى ثروتي . "هل سنفعل أي شيء الليلة؟" "لدي ذاك اللقاء مع والدتي ."

شفتا سيرجي إنضغطت بخط قائم . "أوه . ذاك ."

"أجل . ذاك . مرة في الشهر ، أحضر اجتماع لدعم الأسر التي فقدت أحد أفراد عائلتها بالقتل . والدتي كانت رئيسة الفرع المحلي حتى سكتتها الدماغية والمضاعفات التي تبعت إستأصال ساقها وبقيت بعيدة لأشهر . حتى وهي تتعافى ، لم تتوقف عن العمل على دعم الضحايا وأسره . الآن وقد عادت للعمل ، فأنا سعيدة لتقاسم

العبء معها . يمكنك المجيء معنا ، ربما يكون من الجيد لك التحدث عن ..."

"لا . "قاطني بسرعة ، لكن لم يكن من السهل إسكائي . "يمكنك التحدث عن أخيك وزوجته وبناته . "أنهيت ما أفكر فيه ."

"وماذا أقول؟" نظر لي بتعبير غير مصدق . "إسمي سيرجي ، وذبح أخي وعائلته على يد طاقم مافيا في موسكو لأنه كان يفسل الأموال للإرهابيين؟" كان لديه وجهة نظر . "يمكنك القول إنهم قتلوا على يد مجرمين ..."

"وماذا بعد ؟ أخبرهم كيف حصلت على العدالة ببيع نفسي لمجموعة مافيا أخرى قاموا بقتل كل شخص من هؤلاء الرجال الذين أخذوا عائلتي؟" هز رأسه . "ذاك الفصل من حياتي أقفل ، بيانكا . إنتهى . اختفى . لا يوجد ما يمكن كسبه من الحديث عن أخي أو عائلته ."

"ماذا عن السلام ، سيرجي؟"

"سلام؟" ضحك بقوة. "بيانتكا، لم يكن هناك سلام بهذا الخصوص. لقد تقبلت أنهم رحلوا. كل الحديث في العالم لن يعيدهم."

"لا يدور الأمر حول إعادتهم." رددت بشكل ساخن. "إنه يتعلق بتكريم ذكراهم. إيجاد طريقة للغفران للأشخاص الذين آذوك، إنه يتعلق بإيجاد طريقة للعيش كل يوم مع الجرح الخام الخاطيء لفقدان شخص ما والذي يتركه القتل خلفه."

"غفران؟" بصق الكلمة عملياً. "الغفران ضعف."

مع كل الهرمونات المستعرة في جسدي، كانت مشاعري على وشك الانفجار. عيناى احترقت بالحرارة، وشعرت بأولى الدموع تسقط على خدي. منزوعة من نفسي، صرخت بسيرجي. "لم تقلل من شأن هذا؟"

بدأ مسحوقاً تماماً وخجلاً. ممسكاً بوجهي، همس بإسمي ومسح الدموع. "بيانتكا، ميلايا مويبا، لم أقصد أن أقلل من شأن عملك. أعرف ما تعنيه هذه المجموعة لك." قبل

جبهتي. "أنا آسف. أنت امرأة أفضل مني لتجدي الغفران لقاتل أخيك. أنا لا أستطيع. أنا فقط... لا أستطيع."

بمعرفتي للحياة التي هرب منها، حيث الضعف يمكن أن يتسبب بمقتلك، قبلت أن الغفران كان خارج نطاق إمكانياته. شاعرة بالسوء للمصار الذي سارت به مناقشتنا، سحبيت نفساً خشناً. "أنا آسفة. لم أقصد أن أنقلب عليك بتلك الطريقة."

"لا بأس." فرك ظهري وطبع شفتاه على شفتاي. "أنت حامل. أظن أن هذا طبيعي." داعب أنفانا معاً قبل أن يقبض على فمي بقبلة محبة. "أفهم أن التحدث عن أخيك يجلب لك السلام وللضحايا الآخرين. أعترف أنني معجب بما تفعلينه أنت ووالدتك. أنا أفعل حقاً.. لكنه ليس لي."

ممسكة بيده. "أفهم."

"نحن بخير؟"

أومات. "أجل."

"جيد." رفع يدي وقبل أصابعي. "هل تحبين أن أجلب والدتك لتناول العشاء معنا؟ أستطيع أن أظهو."

"هل هذه طريقتك بتذكيري أننا لم نخبرها عن الطفل حتى الآن؟"

"هذه طريقتي في الإقتراح أن علينا فعل هذا عاجلاً وليس آجلاً." أجاب بصراحة. "إنها بحاجة للمعرفة قبل أن أخبر عائلتي عندما نجتمع جميعاً في لندن الأسبوع المقبل."

"أعرف."

ربت سيرجي طرف أنفي. "لم أنت خائفة جداً من إخبارها؟ إنها والدتك، وهي تحبك."

"أعرف هذا."

"لكن؟"

"إنها تقليدية عندما يتعلق الأمر بهذه الأشياء." غمغمت حتى سيرجي، كنت من نوع الفتيات التقليدي

بنفسي. فكرة حصولي على طفل قبل الزواج كانت فضيحة مروعة لي سرا. كم عروس أنت من الباب الأمامي لبوتيك الزفاف الخاص بعائلتي ببطن منتفخ من الحمل؟ كنت أخفي تلك البطون المستديرة تحت الطيات والتول والخصر الأمبراطوري بينما أنا بصمت أحكم على تلك النسوة كونهن مهملات. الآن من كان الشخص المهم هنا؟

"سوف تحب الطفل بقدر ما تحبك." طمأنني. "ربما لا تكون سعيدة بهذه الظروف، لكنها ستهدأ، بيانكا."

"ليس الأمر هكذا فقط." اعترفت أخيراً. "أشعر بالذنب بأخذي بعيداً أحلامها بزفاف أبيض لي والذي على الأرجح كانت دائماً تحلم به. نحن في أعمال تتعلق بالنهايات السعيدة والروايات الخيالية، وأنا متأكدة من أنها حلمت بالطريقة التي سيحدث بها هذا معي، إبنتها الوحيدة، والآن يجب أن تكون سعيدة بزفاف سريع كالرصاصة."

في اللحظة التي خرجت بها الكلمات من فمي، أردت الموت. لم نناقش حتى موضوع الزفاف، لكن هذا لم يمنعني من نطق الكلمات كالغبية. حدثت بعصبية بسرجي الذي بدا هادئاً جداً حول البيان المعلق في الهواء.

مال للأمام، وقبلني بعدوبة. بإبتسامة جعلت قلبي يقفز ببرية في صدري، وعدني. "لن يكون زفافاً بسرعة الرصاصة. سأجعله جميلاً لأجلك. مثالي." أضاف وقبلني مجدداً. "سيكون كل ما تستحقينه."

بعد قطعه لوعده، إنزلق سرجي من السرير وأمسك ببضعة ملابس من الخزانة التي نتشاركها الآن. رده الهاديء تركني فضولية بالكامل. بينما يرتدي ثيابه، تمكنت من عدم الإلحاح عليه بالمليون سؤال التي تنساق في رأسي. ولقدت أنه عندما يكون مستعداً، فيطلب الزواج مني.

"سأكون في المستودع مع إيفان حتى العاشرة ثم سأجبه

لمكاتب شركة البناء. "إرتدى حذائه وجلس على حافة السرير لربطه. "هل تريدون أن أعد لك الفطور قبل أن أتجه للعمل؟"

هزرت رأسي. "ربما أتمكن من الحصول على بضعة دقائق من النوم قبل أن أنهض للعمل."

فرك شحمة أذني بين أصابعه. "خذي الأمور ببساطة اليوم. لا تقفي على قدميك طويلاً وإشربي الكثير من الماء. سيكون اليوم حاراً لهذا إرتدي شيئاً خفيفاً."

مبتسمة للطريقة المفرطة الحماية التي تميزه، أومات ببساطة. "سأفعل."

إختلس سرجي قبلة أخرى أخيرة. "أحبك. إلتصلي بي إن إحتجت شيئاً."

"أنا أحبك، أيضاً." راقبته يعبر غرفة النوم وبصمت عددت خطواته. كما يفعل دائماً، توقف عند المدخل وحدثني في وجهي للحظة. كان كما لو أنه يريد أن يحفظ بالضبط كيف أبدو. شعرت أنها الطريقة التي يطمئن بها نفسه أن

هذا حقيقي. لقد فاز بي وبحبي. كنا الآن للأبد مرتبطان. حياتنا تغيرت بشكل كبير جداً في الأسبوع الماضي. لم أكن متفاجئة بأنه يحتاج لتذكير نفسه أن هذا يحدث في الواقع. لم يعد منفذ المافيا ومقاتل حاصل على الجوائز مملوك لرئيس المافيا نيكولاي كالاسنيكوف، سيرجي الآن رجل نفسه. سيكون والدًا... وزوجاً.

زوجي، فكرت بإثارة متحمسة. علاقتنا حطمت كل قواعدي، ولم تكن قصة رومانسية مثالية، لكنني لا أهتم. كانت ملكنا. وهذا كل ما يهم.

+++++

بذراعين مطوية، وقف سيرجي خارج إحدى حلبات السجال في مركز تدريب إيفان ماركوفيتش العالمي وشاهد زوجاً من المقاتلين يضربان بعضهما. منذ أن ترك خدمة نيكولاي، كان يجاهد لإيجاد بطل مقاتل كبديل لأجل الرئيس. مراقبة هاذين الولدين النصف مدربين يتبادلان لكمات ضعيفة، تنهد بشدة. لا، لا ينبغي أيضاً

كان كلاهما يخشيان أن يتعرضا للضرب ويخشيان الألم. الخوف لا مكان له في الحلبة. كانت أسهل طريقة للإضرار بالرجل. هادراً كالدب الملعون، صاح إيفان بالتعليمات للمقاتل الداكن الشعر لم قفز فوق الحبال بسهولة وخفة رجل أصغر سناً. القميص بلا أكمام الذي يرتديه أظهر ذراعيه الموشومة بالحبر الثقيل. هنا في راحة صالته الرياضية، لم يزعج إيفان نفسه بتغطية العلامات التي تخبر العالم عن حياته العنيفة الخاطئة التي عاشها من قبل. شاهد الولدين في الحلبة يحدقان علناً بالوشوم. كان يشبهما مرة، ملين بالرهبة والخوف وهو يتطلع لإيفان للمرة الأولى.

إبتسم سيرجي عندما مدربه إقترب من الجنديين الشابين الذين إلتقطهما من صفوف نيكولاي ليدر بهما على القتال بيديهما المجردة. من النظرة على وجوههما، أراد أن يعودا إلى مهمة الجمع. إنه لا يلومهما، إيفان كان الرجل الوحيد في العالم الذي لا يستطيع سيرجي

هزيمته في معركة ، وكان هذا يقول شيئاً.

شائماً بكل لغة يعرفها ، إنزلق إيفان بين الحبال وانضم لسيرجي فيما بدأ الصبيين في القتال مجدداً. "هل يمكنك أن تصدق هذا القرف؟ كيف نجا هذين الولدين بحق الجحيم هناك في الخارج؟"

هز سيرجي كتفيه وأبقى عينيه على الشابين اللذان كانا يحاولان إلباع تعليمات إيفان وهما يستمران في التناطح. "إنها لعبة مختلفة عما كانت عليه وأنت في الشارع. يا للجحيم ، إنها لعبة مختلفة عما كانت عليه عندما بدأت أنا."

"لينين. "شخر إيفان. "إنهم ضعفاء."

سماع طريقة إيفان في بصق كلمة ضعيف ، ذكرت سيرجي في الطريقة التي ضايق بها بيانكا ذاك الصباح. فرك الجزء الخلفي من رقبته فيما العار يجتاحه. لم يقصد أن تخرج الكلمة بكل تلك القسوة. لقد كره الطريقة التي يصبح بها دفاعي عندما يتعلق الأمر بالفوضى التي حدثت في

موسكو. الآن وبيانكا قد حررت من تلك الحياة ، أراد أن يضع أكبر مسافة ممكنة بينه وبين تلك الذكريات القديمة المريرة. الذهاب لإجتماعات مجموعة الدعم ليجلس وهزق ندب ذاك الجرح ؟ لم يكن سيحدث.

"هل أنت بخير؟" أعطاه إيفان نظرة غريبة.

لوح بيده. "لقد قلت شيئاً غيباً هذا الصباح. لقد جعل بيانكا تبكي."

جفل إيفان ومال للأمام ليمسك بالحبل المشدود أمامه. "يبدو أن الكثير من الغباء يدور في الأنحاء هذا الأسبوع."

نظر لمدربه وصديقه. "أنت وإيرين؟"

أوما إيفان بتكلف. "شهر العسل إنتهى. كانت مسألة وقت فقط حتى نحصل على جدالنا الأول الحقيقي."

أراد أن يسأل عما تشاجر العروسان لكنه لم يفعل. لم يكن من شأنه ومع هذا لم يستطع سوى التساؤل عن علاقته الخاصة مع بيانكا. إيفان وإيرين كانا معاً لسنة ، وهما

"لأن؟"

"لأنها مدمنة لعينة كادت تتسبب في مقتل إيرين." هدر إيفان كحقيقة واحدة. "روبي تعرف كيف تدير إيرين حول إصبعها وتلاعب بها. لن أدع روبي تؤذي إيرين مجدداً. ذاك الألم يجرح عميقاً جداً." زفر نفساً خشناً. "إيرين تثق أنني أعرف تين جيداً لأحكم على شخصيته. أنه من الآمن إبقائه في المنزل. لقد قام بأمور عنيفة للغاية، لكنه ليس رجلاً عنيفاً."

إختنق سيرجي. "هل هناك فرق؟"

ثبته إيفان بنظرة جليدية. "أنت قل لي. هل علي أن أسرد كل الأشياء التي قمت بعملها لنيكولاي؟" صر سيرجي على أسنانه وأوماً. "أجل. حسناً."

"تين قام بعمله، وقام به جيداً. عندما تلك السرقة سارت بشكل سيء، تقدم وتحمل الحرارة لحماية الأسرة. لقد دخل للسجن ستة سنوات. ستة سنوات." أكد إيفان بأصابعه المندبة. "نحن ندين له ببداية جديدة."

وهما يعشقان بعضهما تماماً. كان حبهما لا يتزعزع وقوي. لم يعرف ما إذا كان عليه العثور على الوحي لأنهما تجادلاً مراراً أم مقلقاً، نظراً لقصر فترة علاقته مع بيانكا. "تين سوف يخرج من السجن غداً. لقد عرضت عليه إحدى الغرف في بيتنا حتى يعود للوقوف على قدميه. إيرين لم تتقبل الخبر بشكل جيد."

سيرجي لم يقابل أبداً المنفذ عديم الرحمة الذي يناديه الجميع بتين، لكن إن كانت القصص التي يقشر لها البدن التي يقولها الطاقم كانت حتى بنصف الصحة، فلا يريد أنتون فاسيلييف في أي مكان بالقرب من بيانكا. متفاجيء من قبول إيفان، قال. "لا، لا يمكنني أن أتخيل أنها ستتقبل بسهولة."

"الأمر لا يتعلق بسجله أو حتى بما فعله للأسرة الذي جعلها تصاب بالجنون." شرح إيفان. "الأمر يتعلق بشقيقتها. لن أدع روبي تعيش معنا إن خرجت يوماً من السجن."

الأصغر من المقاتلين خلع حماية الفم بينما الآخر بصقها بأسرع ما يمكن، وركض عملياً لغرفة خلع الملابس. لآهتاً وغارقاً في العرق، سأل الأشقر. "في أي وقت أعود غداً؟" ضحك إيفان بقوة. "هل تريد المزيد من هذا العقاب؟" الصبي هز كتفيه. "إنها الطريقة الوحيدة لأعلم." سيرجي لم يدع يظهر على وجهه أنه كان منبهراً بجوع الصبي لإلبات نفسه. كان نحيلاً وغير عضلي، لكن كان هناك مجال للتحسن طالما يملك الجراحة. "ما إسمك؟" "بوي."

"بوي؟" "أجاب الصبي. اللهجة الوحيدة في صوته كانت لهجة خفيفة من تشدق تكساس التي تلون حروف الة كما تلون لهجة بيانكا. "رومان بويشكو."

"أنت مع آرتي؟" رفع سيرجي ثلاث أصابع للتمييز بين آرتيوم الذي قصده من الرجل الآخر الذي يدور في دائرتهم. أوما بوي، وسيرجي حديق إيفان. إن كان الصبي

"في بيتك؟" هز سيرجي رأسه. "ضعه في شقة أو أرسله ليعيش مع شخص آخر."

"إنه صديقي." راقب إيفان المقاتلين في الحلبة، لكن سيرجي أمكنه القول أنه لم يكن منتبهاً لهما. كان يفكر في تين وفي التاريخ الذي يتشاركانه.

"وأيرين أما الذي تحتاجه؟" أعطاه إيفان نظرة محدرة. "زوجتي هي من شأني. عندما يصبح لديك زوجة، فسوف تفهم ذلك."

"أعطني بضعة أسابيع، وسوف أفهم." هدر بالعبارة من بين أسنانه، لكن حاسة سمع إيفان الحساسة إنتقطتها حتى من فوق الضجيج الصاخب للموسيقى الحماسية التي تبثها مكبرات الصوت والضوضاء في صالة الألعاب الرياضية.

ضاقت عينا معلمه على وجهه ثم صرخ بالمقاتلين في الحلبة. "أنتما الإثنان إنتهيتهما. تمارين التمدد. خذا دوش. وأخرجنا من مستودعي بحق الجحيم."

كانه عندما تقاعد من خدمة نيكولاي وأخذ سيرجي مكانه. الآن يدرب مقاتلي النخبة الذين يقاتلون في البطولات وعلى قنوات التلفاز. كان واحداً من أكثر المدربين المرغوبين في عالم فنون الدفاع عن النفس المختلطة، والناجحة والكبيرة.... وسيرجي أراد أن يكون تماماً مثله.

"هل فكرت في عرضي؟"

"لقد فعلت."

"و؟"

تنهد سيرجي. "أريد أن أقبل بعرضي عملك، لكن إن عملت بدوام كامل معك، فسيكون علي التخلي عن عمل البناء والإنشاءات الذي أعطاني إياه الرئيس. ولا يمكنني القيام بالأمرين معاً."

"ليس عليك أن تقوم بكلاهما. إعمل معي وخذ حصتك من البناء." قالها بهدوء. "الرئيس لا يتوقع منك أن تلوح بمطرقة ثمانين ساعة في الأسبوع. لقد أعطاك تلك

محل ثقة آرتي، فتلک توصية جيدة كفاية لسيرجي. هزة من رأس إيفان أكدت أفكاره. "كن هنا في السادسة صباحاً غداً. تناول إفطارك ببطء وإلا ستقوم بتطهير أرضيته."

"أجل، سيدي."

راقب سيرجي الصبي يخرج من الحلقة ويبدأ في تمارين التهدئة. ملتفتاً لإيفان، تجههم. "سيدي؟"

صفحه إيفان على ظهره. "أنت تتقدم في السن."

"أقدم في السن؟ أنا لم أصل للخامسة والثلاثين حتى؟!"
"عندما كنت في التاسعة عشرة كم بدت لك الثلاثين كبيرة؟"

ولول سيرجي، وإيفان ضحك. رافعاً إبهامه باتجاه مكتبه، قال. "دعنا نتحدث."

عندما أصبحا بأمان داخل مكتب إيفان، مال على الباب وانتظر. بذراعيه الضخمة المحبرة مطوية على صدره، بدى إيفان كبطل من العالم السفلي الذي لا يهزم الذي

اعترف ، "بیانکا حامل ."

ذرا عاوی ایفان سقطت إلى جانبیه بصدمة . "حامل ؟"

أوما سیرجی . "كانت ليلة واحدة ، مرة واحدة ، لكن"

"هذا كل ما يتطلبه الأمر . "مال ایفان للخلف وأتكا على

المكتب خلفه . "هل هي متضايقة ؟"

"لا ، كانت متفاجئة . كلانا كنا ، لكن الآن إنها سعيدة . كلانا

مستمتع ."

"هذا جيد . إنه أسهل بتلك الطريقة . "تردد ایفان . "هل

ستتزوجها ؟"

"بالطبع . "لم يستطع أن يصدق أن ایفان يسأل حتى .

"لأنك تحبها أم ..."

"لأنني أحبها . "قاطعه سیرجی . "لأنني أريد عائلة معها ."

إبتسامة عريضة أشرقت على وجه ایفان القاسي . "أنا

سعيد لأجلك . من الجيد الحصول على امرأة كبیانكا في

حياتك . إنها قوية . سوف تجعل منك رجلاً أفضل ."

فهم سیرجی أن ایفان يفكر في الطريقة التي غيروه

الشركة كمكافئة على ما فعلت لأجله وللأسرة ."

"لا يبدو من العدل أخذ المال بدون القيام بأي عمل ."

"هل لديك أي فكرة عن مقدار المال الذي جناه من

قبضتيك ؟"

بالنظر للمكاسب الصغيرة الخاصة خاصته ، كان لدى

سیرجی فكرة جيدة عن الجوائز العالية التي ربحها

نيكولاي من معاركه . "أحتاج لتسوية الأمر معه

أولاً . أحتاج للإحتفاظ بدخل تلك الشركة . إحضار عائلتي

إلى هنا لن يكون رخيصاً ثم هناك بیانكا ."

درسه ایفان للحظة طويلة . "هل تجعلك تدفع لها

لشرائك من الرئيس ؟"

هز رأسه . "لا ، وصفته بأنه هدية . هدية . "ردد بضحكة

خشنة . "هل يمكنك تصديق ذلك ؟"

"أجل ، أصدق . إنها تحبك . لقد حاربت لأجلك . لا يوجد

أحلى من امرأة تقا تل لأجلك ."

متأكداً أن بإمكانه الوثوق بإيفان وبالس لإخبار شخص ما

ویدرك أنك منفذ نيكولاي، لكن للإحتياط فقط إن لم يفعل، أخبره أنني أرسلتك له. سوف يعتني بك.

وهكذا هو الأمر. الطريقة التي يعمل بها عالمهم. لا شك أن هذا الصانع قد قدم تخفيضاً لأصدقاء نيكولاي مقابل نوع من... الحماية، مصدر أرخص للمواد الخام، صفقات جانبية تساعد على التغلب على منافسيه. لا شيء يأتي مجاناً في هذا العالم. لا شيء.

"إسمع. قال إيفان بعناية، نبرته متوترة. هل تحدثت مع عائلتك عن بيانكا حتى الآن؟"

"سوف يعرفون لأنهم سيجتمعون ببيانكا في لندن، وهم يعرفون أنها أنقذتني."

ربت إيفان بأصابعه السميكة على المكتب. "هل أخبرتهم كل شيء عنها؟"

لحظة طويلة غير مريحة من الصمت إمتدت بينهما أخيراً، قال سيرجي. "أنهما يعلمان أنها ليست مثلنا."

ليست مثلنا. ليست روسية أو ليست بيضاء. لم يكن عليه

غيره ونعمته بها إيرين. "أنا أكثر حظاً مما أستحق."

لوح إيفان بيده كما لو كان يريد الجدال مع تلك العبارة. "متى ستطلب منها؟"

"قريباً. قال. لقد وضعت بالفعل بعض الخطط."

"هل لديك الخاتم؟" عندما هز رأسه، إندفع إيفان عن مكتبه وسار حوله ثم إلى الجانب. فتح أحد الأدراج، وأخرج محفظته وسحب بطاقة عمل من داخلها. "هاك. إذهب لرؤية كازيمير. إنه الأفضل في المدينة. لقد إستخدمناه. لقد قام بعمل رائع لإيرين. هل رأيت خواتم فيفيان؟"

"أجل. كانوا رائعين عليها. الرئيس كان قد أحسن الاختيار."

"كازيمير يحافظ على الأحجار الثقيلة في متناول اليد. سوف تجد شيئاً لبيانكا هناك."

قبل سيرجي البطاقة. "شكراً لك."

"عندما تدخل من الباب، سوف يلقي نظرة واحدة عليك

قول الكلمات التي يفكر بها إيفان بلا شك. كانت تلك أفكار تزعجه منذ معرفته بحمل بيانكا. رفض أن يضع عبء ماذا بينما هي في وضع حساس، لكن من الممكن أن ليديا ربما كانت محقة بخصوص والدته. لن تكره بيانكا ببساطة بسبب لونها أو بشرتها، لكن تلك الأفكار الراسخة عما هو صواب وما هو خطأ لن يكون من السهل تغييرها. أمل أن فكرة الحفيد ستهدأ من مشاعر والدته، لكن إن لم يحصل ...

"هذه الأشياء..." صوت إيفان تقطع بينما كان يبحث عن الكلمة الصحيحة كما يبدو. "أنظر، نحن نعيش هنا الآن. الأمر مختلف هنا. عائلتك ستقابل بيانكا ويرون كم هي حلوة. سيفهمان كم ذهبت لتنقذك. سينسيان كل شيء آخر."

وإن لم يفعلوا؟ كان السؤال الذي لم يتوقف عن تعذيبه. إفترب إيفان وعصر كتفه. "سوف ينجح الأمر في النهاية. حسناً؟"

بإبتسامة لم تصل لعينيه، أوما سرجي وغادر المكتب بعد نقاش سريع عن تدريب بوي. بعد الإستحمام وتغيير ثيابه لجينز وقميص بولو، توجه نحو المخرج. حديق نحو مكتب إيفان وتفاعلاً لرؤية إيرين تسير نحو زوجها. كالعادة، كانت ترتدي فستان قصير مثير جعلها تبدو حرة وبريئة. مبطاً بخطواته، راقب تفاعل الزوجان. الندم أدكن عيون إيفان وشد تعابير وجهه. مد يداً كبيرة، يديه شرسه ومفاصله موشومة بشدة، وإيرين إبتسمت بحلاوة شديدة له. داخلت أصابعهما وسحبته نحو مكتبه. مثل جرو يتبع سيده، تبعها إيفان للمكتب وأغلق الباب على الفور. بعد لحظة، وقف إيفان أمام النوافذ وأغلق الستائر. متسلماً وضاحكاً بهدوء لنفسه، قرر سرجي أن روبي لم تكن الوحيدة التي تستطيع لف أحدهم حول إصبعها. إيرين تمكنت من فعل ما لم يقدر عليه أي شخص آخر... لقد روضت الوحش وجعلته يأكل من راحة كفها الصغير. لم يكن لديه شك أن الزوجان سيحلان خلافهما

لديه شعور أن والدته بيانكا ستجعله يعمل بجهد على الحصول على بركتها لتأذن له بالزواج من ابنتها. بشجرة ضاحكة، قرر أن نفس الحيلة التي قربته من بيانكا من المرجح أنها لن تنجح مع والدتها. ركل بابها لإنقاذها من ستارة الدوش أولاً فرصة في الجحيم ستجعله تكسبه السيدة برادشو.

سوف يفكر في شيء. دائماً ما يفعل. ما إن يطوي والدته بيانكا تحت ذراعه، فسوف يركز على مشكلة أكبر حتى... والدته هو.

نهاية الفصل الأول

Salman Sina

جلس سیرجی في سيارته الرباعية الدفع حتى برد المكيف داخلها. صفق البطاقة التي أعطاه إياها إيفان على عجلة القيادة وقرر الذهاب لرؤية الصائغ أولاً. ما إن يهتم بأمر الخاتم، فيقوم بتوقف آخر قبل أن يتجه لمكاتب البناء.

بعد إستماعه لبيانكا وهي تعبر عن مخاوفها من رد فعل والدتها على أخبارهما، أراد تجنبها الأقباح. إن كان أحد سوف يتحمل العبء الأكبر من غضب السيدة برادشو، فينبغي أن يكون هو. كان هو من أغوى بيانكا تلك الليلة، وأقنعها أن يمارس الحب معها بدون أي حواجز تفصل بين جسديهما. إن كانت والدتها تريد أن توبخ أحداً، فسوف يتلقى الضربة ويجنب بيانكا الأسوء. كان قد أقسم على حماية بيانكا، وقصد أن يفعل ذلك بالضبط.

بينما كان يتراجع للخلف من موقف السيارات، شعر سیرجی بعصرة غير مألوفة من الدرع تصيب أحشائه. كان

ملكة الروس

المثيرين

6

Roxie

Rivera

2

سليمان

ترجمة

Salman Lina

Design by said

ملكة الروس المثيرين

المثيرين / سليمان

Roxie River / سليمان

Salman Lina

Saida

سليمان

الفصل الثاني

متفاجيء عندما مد الرجل الآخر يده، ممسكاً بها بقوة، هزها. "أنا هنا لأنظر لتلك".
تبعث نيكولاي إصبعه العشير لصينية خواتم الخطبة وعيناه إلمعت قليلاً. "فهمت".
غير راغب في مناقشة السبب خلف خطوبتهما السريعة، قال سيرجي. "إيفان أرسلني إلى هنا. قال إن هذا أفضل مكان".

بدأ أن الرئيس فهم أنه لن يشاركه المزيد من المعلومات أكثر مما فعل بالفعل لهذا لم يدفعه أكثر. "إنه كذلك. كل قطعة قمت بإهدائها لفي أنت من هنا. كاز لديه ذوق ممتاز. "كشف عن المجوهرات فوق القماش.
"أترى؟"

قلادة رائعة من الذهب والألماس لمعت تحت الأضواء الساطعة. التصميم جعل سيرجي يبتسم. نيكولاي كان قد طلب تصميم قلادة جميلة على شكل شمس خلف الغيوم لفييفان. كانت مماثلة للأقراط وسوار حساس أكمل

عندما دخل سيرجي لمحل المجوهرات، لاحظ على الفور نيكولاي كالاسنيكوف، واقفاً أمام الرف الزجاجي للجانب الأيسر البعيد. نظراته تنقلت عبر الغرفة، عاداً الزبائن الأربعة الآخرين، حطت نظراته على كوستيا الذي يقف على الجانب الأيمن من الباب، متيقظ دائماً ومستعد لحماية رئيسه. فقط قبل بضعة أيام، كانت تلك وظيفة سيرجي. شعر فجأة بالغرابة كونه في نفس المكان مع الرئيس ولكن منفصل تماماً عن ذلك العالم.

محدثاً نحو صوت الباب الذي يفتح ويقفل، نيكولاي نظر ثم مع ابتسامة لوت فمه. "سيرجي".

"أيها الرئيس. ربما لا يكون موظف نيكولاي بعد الآن لكن الرجل كان رئيس هيوستن.

"لتسوق لأجل بيانكا؟" وضع نيكولاي كوعه على الرف الزجاجي ونظر له بتسلية. "بالتأكيد لست بحاجة لهدية إعتذار بهذه السرعة؟"

"لا. ضحك سيرجي وإنضم للرئيس عند الرفوف. كان

ملكة الرومن

الخيال

6

Roxie

Rivera

2

سيرة

Design by said

ترجمة
Salman Bina



المعروضات. "يجب أن تكون راقية، وليس كبيرة جداً أو مبهرجة." أضاف. "إنها تعمل بيديها طوال اليوم. أريدها أن تكون قادرة على إرتداء الخاتم بدون أن يمزق الثياب في متجرها."

أصدر نيكولاي صوت همهمة موافقة. "قصة الأميرة؟ سادة؟"

رمش سيرجي. لم يكن لديه أدنى فكرة عن الجحيم الذي قصده الرئيس. "ها... مربع؟"

ضحك نيكولاي وربت على الزجاج. "تريد قصة الأميرة؟"

والقأ أنه سيقوم بالكثير من الرحلات لهذا المتجر في المستقبل، قام سيرجي بمذكرة عقلية للقيام ببعض الأبحاث عن المجوهرات. بينما ينظر للخواتم في حاوياتها، نظراته ومضت فوق خاتم واحد بوجه خاص، ملتفتاً للنظر له. كان به صفان من الماسات الآمعة بشكل مربع تحيط بفتحة مفتوحة صنعت لحجر كريم كبير

المجموعة. التفكير خلف الهدية أظهر كم يعشق الرئيس ويقدر زوجته الشابة. كان يناديها شمعاً لأنها كانت الضوء الساطع الذي يضيء ظلامه.

"أردت أن تحصل على شيء خاص لعرضها الفني الأسبوع المقبل." مرر نيكولاي أصابعه على الماس. "إنها تستحقه."

"أجل." لقد كان حارسها طويلاً كفاية ليعلم كم تعمل جاهدة. كم من الأمسيات كان يجلس ببساطة في الزاوية ويحدق في القطع المعلقة على جدار الاستوديو في حين ترش الطلاء على القماش وتدير الفرشاة على اللوحة أمثل بيانكا، أمل أن عرض فيغيان القادم يفتح عدة أبواب لمهنتها. لوحاتها كانت جميلة وأراد للكثير من الناس أن يروا موهبتها.

منظماً المجوهرات أدار نيكولاي إهتمامه لخواتم الخطبة القريبة. "ماذا لظن أن بيانكا تحب؟"

تبع سيرجي نيكولاي إلى صينية المجوهرات ودرس

هذا هو المطلوب.

"إن أحببت هذا، فأبنتي لديها مخطط لخاتم زواج مطابق." أوما كازيمير للجزء الخلفي من المحل. "هل تريد النظر لبعض الحجارة المركزية؟"
"أجل." مسلماً الخاتم للمالك.

"هذا الخاتم معد لحجر الماس دائري. فبراط أو نحوه." أضاف. "دعني أذهب للخلف وأحضر لك مجموعة مختارة."

في الوقت الذي إنتظر الصائغ ليعود مع الماس، أجرى نيكولاي معه حديثاً صغيراً. "هل رأيت فانيا هذا الصباح؟"

أوما سيرجي. "لقد إختارنا أحد الصبية اللذين أرسلتهم." "من أبقيت؟"
"بويشكو."

بدا نيكولاي مندهشاً. "إنه صغير."

"الجميع أصغر مني." قال برقة. "إنه ليس ضخيم كبعض

مركزي. القاعدة كانت مجدولة من البلاتين ومزید من الماس.

"هذا لطيف جداً." غمغم نيكولاي بموافقة. "أعتقد أنه معد لحجر دائري بالرغم من ذلك."

"دائري، مربع." قال سيرجي بهزة من كتفيه. "إنه جميل." مثلها.

منهياً مساعدة زبونه، مالك المتجر إقترب منها ومد يده. قام نيكولاي بالتعارف. بعد المصافحة، الرجل الأكبر سناً أخرج مفتاحاً ليفتح الدرج. "هل وجدت شيئاً أعجبتك؟"
سيرجي أشار للخاتم. "هل يمكنني رؤيته؟"

"بالطبع." مد كازيمير يده وأزال الصينية التي تحمل الخاتم الذي أعجب سيرجي. رافعاً إياه للأعلى ليتفحصه سيرجي، قال. "إنه خاتم جميل لامرأة جميلة."

مبتسماً، أخذ سيرجي الخاتم وتفحصه بدقة. براءة الصناعة كانت فائقة. تخيل الماس والبلاتين يزين إصبع بيانكا. ليس هناك من داع للنظر للحجارة الأخرى. كان

مستودعه.

الخطوط خفت حول فم رئيسه. "صالة الألعاب الرياضية تناسبك بشكل أفضل الآن، لكن هناك مستقبل أفضل في البناء لك ولعائلتك." أشار لخاتم الخطوبة بحركة من ذقنه. "ديفيد يريد أن يتقاعد خلال سنتين أو ثلاث لهذا عليك البقاء مع الشركة وتوليها عندما يغادر. سوف تتعلم منه، وبعد ذلك سيكون لديك شيء قانوني خاص بك." "لي؟" لم يستطع سيرجي أن يخفي صدمته. لم يكن يوماً سوى جندي في منظمة. أن يُعطى شيئاً بهذا الحجم؟ ألم تكن الطريقة المعتادة بسير الأمور.

"لك." لف نيكولاي خاتم زواجه حول إصبعه. "أنا ألق بك. الأمر بهذه البساطة بالنسبة لي. وسيتطلب الأمر الكثير ليكسب شخص ثقتي."

أمسك سيرجي بنظرات نيكولاي الفولاذية. الرسالة كانت تبت بصوت عال وواضح. إذاً لا تفسد الأمر حتى لا أدمرك. آملاً أن يفهم نيكولاي كم عني هذا له

المقاتلين الآخرين في الحلبة، لكنه سريع. يمكنه أن يتعلم."

"لن يكون أبداً أنت." "شعر نيكولاي." "لن يكون هناك أحد آخر مثلك. بعد أن غادر فانيا، كنت محظوظاً بوقوعك في يدي. الآن؟" هز رأسه. "لا أوقع الكثير من الانتصارات في مستقبلنا."

لاحظ سيرجي الطريقة التي قال بها الرئيس مستقبلنا. حتى على الرغم أنه خرج من العائلة، إلا أنه لا زال يعتبر فرداً منها. تساءل إن كان سيكون يوماً فاعلاً خارج العائلة. حتى إيفان واليكسي سارنوف لم يستطيعا قطع علاقتهما بالكامل. تابع إيفان لتدريب المقاتلين للرئيس، واليكسي يقدم الشاحنات من أسطوله كلما احتاج المدرب لهم.

"أنظر، يا رئيس، عندما يكون لديك الوقت، أحب أن نتحدث عن شركة البناء." عينا نيكولاي ضاقت بشكل خفيف. كانت لمحة تعلم سيرجي أن يراها كتحذير لهذا قرر أن يخطو بحذر شديد. "إيفان عرض علي عملاً في

قال. "شكراً لك، يا رئيس."

"لقد إستحققتَه. لقد طلبت الكثير منك عندما كنت ملكي. لقد خاطرت بحياتك في ذاك القفص ليلة بعد ليلة ولم تشتكي أبداً. معيشة جيدة لعائلتك هو أقل ما يمكنني تقديمه."

إبتلعت سيرجي ريقه بصعوبة. قبل أن يجد طريقة ليظهر إمتنانه، سأل نيكولاي. "هل سمعت عن تين؟"

"أجل." لم يذكر الجزء المتعلق بإنتقال تين لمنزل إيفان وإيرين.

"لقد قررت أنه سيأخذ مكانك. سيكون حارس فيفيان الجديد."

بالنظر للطريقة الوحشية التي إنتهى بها تين للجانب المظلم من أعمال العائلة، فكر سيرجي أن فيفيان لن تكون مطلقاً في أيدي أكثر أماناً. مفكراً في عدة أشهر التي قضاها كحارس لها والسنوات التي عرفها بها قبل ذلك، حذر سيرجي بإحترام نيكولاي. "إنها لن تحبه."

"أنا لا أدفع له ليكون صديقها. أنا أدفع له لإبقائها آمنة." ثم، بميلان خفيف من رأسه، سأل نيكولاي. "هلا تحدثت معه؟ أنت تفهمها. أنت تعرف ما تحبه وما تحتاجه من حارسها. سيكون أسهل عليها إن فهم تين ... مراوغاتها."

فهمه سيرجي بنعومة. "مراوغات؟ بالتأكيد، يا رئيس، سأخبره كل شيء عن مراوغاتها."

بلمحة من التسلية مرتسمة على وجهه، قال نيكولاي. "ربما ليس كل شيء عنهم. لا أريد أن يطلب تين عملاً كفاسل صحن أو صبي باص في ساموفار بدلاً من ذلك."

مفكراً كم يمكن أن تكون فيفيان صعبة أحياناً، أمكن لسيرجي أن يضحك فقط.

"لا داعي ليكونا أفضل صديقين مثلكما أنتما الإثنين، لكنني أريده أن يعاملها بنفس اللطف الذي كنت تظهره لها دائماً. خصوصاً الآن." أضاف نيكولاي بهدوء.

قميصها. زويا.

على الرغم أنها وجهت الحديث لنيكولاي بروسية متقنة، إلا أنه لم يكن هناك خطأ في اللهجة. كبوي، كانت أمريكية المولد. بالحكم على الطريقة الفخور التي يرمقها بها والدها، كانت مركز حياته. عندما درست الخاتم الذي إختاره سيرجي، إبتسمت بموافقة. "أوه، بيانكا ستحبه بالتأكيد."

مصدوماً من سماع زويا تتحدث بهذه الألفة عن بيانكا، سأل. "هل تعرفين بيانكا؟"

"إنها تدير بوليك للزفاف، وأنا في أعمال الماس. نحن نلتقي في نفس المعارض وحفلات الزفاف ولقاءات المحترفين للزفاف." وضعت الخاتم في إصبعها. "لقد سمعت عبر الأصدقاء أنكما تتواعدان. مبارك." بدت سعيدة حقاً لهما لهذا تقبل تهنئتها بإبتسامة. "شكراً لك."

ربت نيكولاي على ظهره. "لدي اجتماع أو لكنت بقيت

بقدر ما يعرف سيرجي، الزوجان لا زالا لم ينبا بنت شقة عن حمل فيفيان. الشائعات في الشارع عن مشاكل تختمر بين والدها والكارتيل الذي خدمه مرة من قبل كانت قد وضعت الجميع على الحافة. كانوا يهيمون أن ماكسيم بروخوروف، الرئيس الكبير في موسكو قد قام بصفقة مع روميرو فالهرو لإدارة الأسلحة وأكثر في منطقة كارتيل جوزمان. فليس من المستغرب أن تلك الخطوة قد جعلت الجميع عصبي. إن كان الكارتيل يريد الرد، فسوف يبدأون بفيفيان... ثم سيكون هناك حقاً جحيماً سيبدأ.

عاد كازيمير مع شقراء خلفه. لاحظ سيرجي التشابه بين الأثنين وخمن أنها إبنته. بينما والدها يرتدي بزة من ثلاث قطع مع ساعة جيب، كانت قد إختارت تنورة مقلمة بالرصاصي التي تناسب جسدها وبلوزة باللون الأخضر جعلت شعرها الأشقر الفاتح كيباض الثلج. كانت تملك عيني زرقاوين، واللون كان عميقاً كالزفير المباع في محل والدها. حذق في الشارة المطبوعة على

العاسة والحلقة في مظهر صغير كانت قد علمته بكل التفاصيل.

مستعد لذلك، سحب سيرجي محفظته من سروال الجينز وأخرج حلقة من خيوط تنظيف الأسنان كان قد لفها حول إصبع بيانكا وهي نائمة ذاك الصباح. "هل سينفع هذا؟"

فهمت زويا عندما أخذته منه. "أجل، هذا ممتاز في الواقع." مسطرة مقياس الخيط في المظهروف، تساءلت. "هل ترهقني أن أبدا برسم تخطيطي لخاتمي الزفاف الذي واحد يناسب هذا، لكنني أظن أن بيانكا ستفضل شيئا أرق. ربما مع توصيع؟"

"أود أن أرى بعض الرسومات عندما نعود من لندن." "سوف أؤكد من تجهيز البعض لك." وضعت بعض الملاحظات على دفتر الطلبات وأدارته له ليتفحصه. رأس قلمها تحرك نحو النقاط الإعتيادية لسياسة المتجر ثم لمست السعر النهائي الإجمالي لسعر الخاتم. تراجع قلمها

لمساعدتك على إنتقاء الحجر المثالي. "حديق بكازيمير وزويا. لكنهما سيعتنيان بك."

"أجل، بالطبع." الصانع أسرع في التأكيد. "كل شيء سيكون مثالياً."

"جيد." أعطاه نيكولاي التعليمات للهدية التي كلفها بها لزوجته وودعهم جميعاً. إلتفت سيرجي ليلوح لكوستيا قبل أن يعطي إلتباهه لخط العاس المشرق الآمع في إلتظاره على صينية المخمل الأسود.

واحداً تلو الآخر، مروت زويا ووالدها على حفنة الحجارة الكريمة التي إختارها. شرحا كيف يتم تصنيف العاس حسب اللون والقطع وتركاه ليتفحصها حتى يجد ما يفضله. "أحتاج لهذا الخاتم قبل أن نساغر إلى لندن الأسبوع المقبل."

"ليست مشكلة." وعده كازيمير. "لقد قمنا بعمل أسرع من هذا بكثير."

"سوف نحتاج لمقاس إصبعها." قالت زويا وهي تدس

رؤية مفاجئة لمكالمة هاتفية في الثالثة من كوستيا أو تين يطلبان إسمنت ومكان مناسب ضربه بقوة. هل يمكنه حقاً الخروج من السرير الذي يتشاركه مع بيانكا... مع زوجته ووالدة طفله... ليرد على تلك المكالمة! ليساعدهم على تدمير مهما كانت الأدلة التي يحتاجان لتدميرها وإخفائها للأبد! هل يمكنه العودة للبيت وأخذ دوش والعودة للسرير كما لو أن شيئاً لم يحدث!

مرت عش للفكرة، قاد سيارته للمجمع السكني الراقى حيث تعيش والدته بيانكا حالياً. سوف تنتقل قريباً. في حفل الشواء أمسية السبت، والدته بيانكا فاجأتها بالإعلان أنها أقفلت المنزل الذي تنقاسمه مع أختيها الأرملتين. وأنها ستستقر في مجمع لكبار السن. يقع على حدود ملعب للجولف، لديه مركز للتسوق بقربه ومستشفى أيضاً. أمل أن تكون سعيدة هناك.

عندما وصل للباب الأمامي لشقتها، طرق الباب وخطا للخلف حتى تتمكن من رؤيته عبر فتحة العين. إنتظر

للأسفل قليلاً نحو الخصم الذي يقدمونه له. بدى في الواقع سخياً جداً. لكنه لم يكن على وشك الرفض. "هل هذا يناسبك؟"

"أجل." أخذ القلم وكتب اسمه في المكان الصحيح. هزت زوياً يده، مهنته إياه مجدداً ثم لعنت له رحلة آمنة إلى لندن. أثناء خروجه من محل المجوهرات، بدأ التفكير عما سيقوله عندما يحين الوقت لطلب يدها. كان لديه فكرة غامضة عن الكلمات التي سيستخدمها. يجب أن تكون من القلب لكن ربما مسلية أيضاً. سوف تقدر ذلك.

في سيارته الرباعية الدفع، ترك سيرجي أفكاره تتجه لشركة البناء وعرض إيفان. كان لدى نيكولاي وجهة نظر جيدة حول مستقبله. في الصالة الرياضية، سيكون دائماً موظفاً. في شركة البناء، يمكن أن يكون الرئيس. كان هناك قيود على العرض بالرغم من ذلك. هل يمكنه التعامل معهم؟

"بخير، بخير، وأنت؟"

"بخير". قال وأقفل الباب خلفه.

"هل ترغب بشرب شيء؟ كنت على وشك تناول كوب من الليموناضة."

أشارت له لمتبعها. "تعال للمطبخ معي."

تبعها للمطبخ وجلس إلى طاولة الطعام الصغيرة بالقرب من النافذة. عصبي دائماً لتوازنها، جلس على حافة المقعد بعضلات متوترة. كان مستعداً للإنقضاض في أول بادرة على إختلال توازنها، لكنها أظهرت له مدى تقدمها بإعادة التأهيل بتناولها كأسين من الخزانة وسحب الإبريق الزجاجي من عصير الليموناضة من الثلاجة.

"شكراً". قبل الكأس منها وانتظرها لتجلس وتأخذ رشفة من شرايبها قبل أن يبدأ بتناول كوبه. إستمتع بالحامض الحلو وبعصبية مسح شفته العليا. "بياتكا ذكرت دعوتك لتناول العشاء بعد الاجتماع."

"هذا يبدو لطيفاً. سأحب ذلك."

بصبر، واعيأ تماماً أنها تتحرك ببطء على ساقها الصناعية التي كانت لا تزال تعود عليها، وإستمع بعناية في حالة طلبت المساعدة. بعد وقت قصير، كان يتم إستقباله من وجه مونا برادشو المبتسم.

على الرغم أنها كانت تشغل نفسها بمهمات صغيرة حول منزلها، إلا أن والدته بياتكا كانت أنيقة بروال أبيض وقميص أحمر مثير. كانت ترتدي أساور من الذهب صلصلت في يدها وهي تلوح له بالدخول. "سيرجي! أدخل، عسلي."

الطريقة التي تتحدث بها دائماً بلطف جعلته يشعر بالدفء نحوها. على الرغم أنها كانت تعرف ما كانه في المرة الأولى التي ظهر بها على عتبة بابها مع بياتكا، إلا أنها لم تحكم عليه بقسوة. لقد تقبلته كما هو ونظرت للخير بداخله. صلي بصمت أن لا ترميه خارجاً على مؤخرته ما إن يعلن لها عما فعله.

"كيف أنت؟"

"جيد."

"هل ستأتي معنا للإجتماع؟" نظرت له بطريقة اقنعته أن هذه كانت مناقشة قد قامت بها مع بيانكا.

متذكراً الطريقة التي أفسد بها الأمور هذا الصباح، رفض العرض بلطف. "لا، سيدتي."

"لا بأس، عندما تكون مستعداً..."

"أجل، سيدتي."

حدقت مونا به بتربف من فوق كأسها. وتذكر كم كانت بيانكا تقدر والدتها. كلتا المرأتين كانت تملك نظرات قوية جعلته يرغب في المراوغة كصبي في الخامسة ضبط وهو يسرق الحلوى.

"عسلي." قالت ضاحكة. "تبدو وكأنك على وشك إخباري أنك كسرت نافذة منزلي بكرة بيسبول." قالت بعناية، مركزة على المقاطع التي لا زالت تسبب لها المشاكل بعد السكتة الدماغية.

"مهما كان، فقط قل."

تنحنح وجلس بإستقامة. "أنا أحب بيانكا."

ابتسمت بحنان. "أعرف أنك تفعل."

"على الأرجح أنني لست من نوع الرجال الذي تخيلتي أن تحبه."

"لا." وافقت. "لكنك من تریده. أنت تحبها. أنت تجعلها سعيدة. وهذا كل ما أريده لها." مالت للأمام. "ما الذي تریده أنت لبيانكا؟"

فكر في كل الأشياء التي يريد لها. "أريد أن أجعلها تبسم كل يوم. أريد لها أن تعرف أنها محبوبة ومدعومة. أريد أن أفعل مهما يتطلبه الأمر لأساعدها على تحقيق أحلامها المهنية. أريد لها أن تشعر بالحماية والعناية بكل طريقة ممكنة."

"هي فقط؟" سألت مونا السؤال بمعرفة خفيفة في صوتها، وهو إبتلع ريقه بصعوبة. محرقة عينها الداكنة، نفخة ضاحكة. "سيري جي، أنا لست عمياء. إبنتي تعتقد أنني غطت نفسها جيداً عندما إعتذرت عن تناول الشواء"

زوجاً وأباً جيداً. إن .."

"إن؟ قبضة قوية ضربت صدره وهو ينتظر ردها .

"إن إنتهيت من كل تلك الفوضى التي كنت بها عندما
إلتقينا للمرة الأولى . "أعلنت .

"لقد فعلت . "لم يعطيها التفاصيل . "لقد إنتهى . ذاك
الفصل من حياتي قد إنتهى . "إبتسامة ، أضاف . "الرئيس
الوحيد الذي أخطأت لخدمته هو بيانكا ."

ضحكت . "تلك تبدو خطة جيدة ، لكنني أحذرك . إنها
رئيس صعب الإرضاء ."

"وهذا ما عرفتة ."

بتنهيدة سعيدة ، أشارت مونا إلى كأس الليموناضة
."أنهي هذا ، ثم يمكنك أخذي لقداء مبكر . لدي بعض
المهمات عليها القيام بها ، أيضاً . كما أنني بحاجة لإيجاد
أولاد أقوياء مثلك لمساعدتي عندما يحين وقت الإنتقال
."

رامشاً من المفاجأة ، كل ما إستطاع سيرجي فعله هو

، لكنني أعرف غثيان الصباح عندما أراه ."

"إنها غلطتي . "قال بسرعة ، يائس لصرف أي لوم عن
بيانكا .

"حبيب قلبي ، لقد كنت أرملة لفترة طويلة ، ولكنني لا
زلت أذكر كيف يأتي الأطفال . هناك ما يكفي من اللوم
لتشاركاه على قدم المساواة ."

"نحن نريد الطفل . ليس بالطريقة التي كان يجب أن
تحدث .."

"نادراً ما يحصل . "أجابته بحكمة .

"سوف أطلب منها الزواج بي . وأود الحصول على
بركتك . أظن ... أعرف ... بيانكا سوف ترغب بالحصول
عليها ."

"بالطبع لديها بركتي ! "بدت مونا متفاجئة أن هناك أي
شك في هذا الأمر . "أنا لست سعيدة عن هذا الوضع . لقد
ربيت بيانكا على أن تكون أتر حرصاً ، لكن . "شدت على
الكلمة . "أعرف أنها ستكون أما رائعة . أعتقد أنك ستكون

مال للأسفل لتقبيلي، غير راغبة في إبتعاده بعد، سحبته الجزء السفلي من قميصه لإبقائه هناك لبضع لوان أكثر. عندما تركته في النهاية، حرص على ضغط شفتيه على جبهتي. "كيف تشعرين؟"

"بخير." لاحظت أن والدتي قد دخلت المنزل بالفعل. "بعض الفتيان فقط، ولكنني لمكنت من إبقائه تحت السيطرة."

"أنا سعيد لسماع ذلك." نظرت به الجائعة تنقلت على ثوبي. حرارتها الحارقة جعلت صدري يحكني. عصرت فخذي معاً لأخفف من الرغبة المشتعلة هناك. "أعتقد أنك إرتديت هذه التنورة لتفغظيني."

"حسناً، من الأفضل أن تستمتع بها طالما يمكنك." ربت على صدره الصلب وإستمعت بالشعور برد فعل عضلاته تحت أطراف أصابعي. "أياها مع التناير المعانقة لوركاي قد إقتربت نهايتها."

صوت هادر من الرقص صدر من حنجرتي. أمال رأسه إلى

الإيماء. لم يجزء على إخبارها أن لديه بالفعل خطط لباقي اليوم. المرأة قد أعطته ثلثو الموافقة على الزواج بإبنتها وكان ردها إيجابياً على الأخبار بأنها سوف تصبح جدة. "أجل، سيدتي."

بغمزة لعوب، مالت للأمام وربتت على يده. "أهلاً بك في العائلة، سيرجي."

+++++

من بين كل الأمور التي توقعتم إيجادها عندما أصل لشقة والدتي تلك الأمسية، سيرجي يخرج أكياس تسوق والدتي من الجزء الخلفي لسيارته الرباعية الدفع لم تكن واحدة منها. ركنت سيارتي وخرجت من المقعد الأمامي في الوقت المناسب لأسمع ماما تثني على عضلاته وكل الطرق التي يمكنها إستخدامهم بها.

حقاً؟

لاحظني سيرجي آلي عبر الرصيف وتوقف لينتظرني. تلك الإبتسامة المثيرة جعلت معدتي تتقلب بجموح

"كنت سأطلب منك." قبلت خدي محيية. "لكن سيرجي جاء للغداء لهذا طلبت منه بدلاً منك."

"الغداء؟" حدثت في الإثنين مبهمة وذهاب. "أنتما الإثنين تناولتما الغداء؟"

"لقد ذهبنا إلى لوبي." وضع أكياسها على الطاولة. "لم أذهب مطلقاً إلى هناك. كان الطعام لذيذاً."

حاولت تخيل والدتي وسيرجي يتناولان الطعام في مطعم لوبي لشوارع الدجاج المقلي. كانت صورة هزلية، على أقل تقدير.

"لقد عشت في تكساس لخمس سنوات ولم تذهب للوبي أبداً؟"

هز كتفيه. "الآن فعلت." حدق بساعته. "علي الذهاب." خطا نحوي وأعطاني قبلة سريعة. "المساء؟"

أومأت. "ستكون في البيت عند الثامنة."

مدت والدتي ذراعها لعناق، وسيرجي لبي. "شكراً لك لتسكعك مع امرأة عجوز."

الجانب ودرس كعبي العالي. "ماذا حدث لإرنداء أحذية مريخة؟"

"هذه مريخة." كانوا زوجي العريض من الكعوب المعقولة. "أغلب الوقت." أضفت مفكرة. قبل أن يتمكن من التعليق على خيارتي على الأحذية، أدت إنتباهي للأكياس التي يحملها. كان هناك مكان واحد فقط لديه كل هذه الأشياء تحت سقف واحد. "هل جرتك إلى الغاليريا؟"

"إحتاجت للقيام ببعض المهمات."

مشيت إلى جانبه، وأصررت. "التسوق ليس مثل مهمة هامة عليها إبعادك عن العمل."

"كان من اللطيف قضاء اليوم معها." على الرغم من الأكياس الثقيلة التي أثقلت ذراعيه، إلا أنه أبقى الباب مفتوحاً لأجلي وتركني أمر أولاً.

داخل الشقة، وجدت والدتي في المطبخ. "ماما، إن كنت بحاجة للذهاب للتسوق، فيجب أن تطلبي مني."

أمل والدتي، همست، "أنا أسفة، ماما."

وجهها تغير، وفتحت ذراعها لي. "حبيبة قلبي، تعالي إلى هنا."

آمنة بين ذراعي والدتي، انتحيت أمام عنقها وتركت بعض الخوف الذي كنت أشعر به منذ عرفت أنني حامل يهرب. "ماما، لا أعرف أي شيء عن إنجاب الأطفال."

"سوف تتعلمين." أكدت لي وهي تفكر ظهري بهدوء. "لديك الكثير من الحب داخلك. وسأكون هنا معك." احتضنتني بقوة. "أنا دائماً متواجدة لأجلك."

"لم أريد أبداً إحراجك أو تخييب أملك، ماما. أنت علمتني أن أكون ذكية ومسؤولة لكن..."

"طفلتني، لن تخيبي أبداً أُملي! بعد كل ما نجونا منه وكل ما حققته إلا! أنت أكثر امرأة شابة مذهشة عرفتني يوماً وأنا فخورة جداً أن أكون والدتك."

كلماتها الرقيقة جعلتني أبكي أكثر حتى. تراجعته للخلف ومسحت الدموع التي إنحدرت على وجنتاي

"لم تكن مشكلة. لديك رقمي الآن. إنصلي بي إن احتجت لشيء."

انتظرت لسماع الباب الأمامي يقفل خلفه لأستجوب والدتي. "حسناً، عم كان كل ذلك؟"

تجاهلت فضولي وبدأت التنقيب في أكياسها. "لقد تناولنا الغداء. قمنا بالتسوق. لم يكن شيئاً مهماً."

"لم يكن شيئاً مهماً؟ ماما، أنت لم تذهبي مطلقاً للغداء أو التسوق مع أي من أصدقائي."

"الأمر مختلف مع سيرجي."

كان علي سماع هذا. "كيف؟"

"لأنه والد حفيدي." قالت كمسألة واقعة. عيونها البنية كالقهوة كانت لتحدداني أن أنكر.

مشاعري تصارعت داخلي. الصدمة. الخوف ولمحة خفيفة للخيانة إرتفعت بداخلي. "هو أخبرك؟"

"لا تقضي منه كثيراً. كان يحاول حمايتك."

شاعرة بأنني فتاة صغيرة وعلى حافة البكاء لفكرة تخيب

لأن والدتي قالت ذلك، عرفت أنه سيكون صحيحاً.

نهاية الفصل الثاني

Salman Lina

"أأست غاضبة؟"

"بخصوص طفل جديد في العائلة؟ أبداً!" دفعت شعري خلف كتفي. "أأست امرأة ناضجة. كنت أفضل لو أنك قمت بالأمور بترتيبها الصحيح لكن..." إبتسمت لي. "طفل". "هأست بحماس". "لقد حان الوقت لنبدأ بإضافة أعضاء جدد للعائلة بدلاً من فقدانهم."

التفكير في والدي وأخي أأزني. لن يكونوا هناك لإستقبال الحياة الجديدة التي تنمو في أحشائي. سألق لملم وعنصري أبيض بغيض قد إهتما بذاك. بعد كل الألم الذي عرفته عائلتي، ماما كانت محقة. كان من اللطيف الحصول على حياة جديدة لنحتفل بها.

"أأسلي وجهك." إأترحت بلطف. "لا نريد أن نتأخر على إجتماعنا."

"أجل، سيدتي."

لمست خدي. "سيكون كل شيء على ما يرام، سكوتي. سترين."

ملكة الروس

المثيرين

6

Roxie

Rivera

2

سلمان

Design by said

ترجمة
Salman Lina

ملكة الروس المثيرين

المثيرين / هير جونا

Roxie River / هير جونا

Salman Lina

Saida

الفصل الثالث

مفتول العضلات مع ذراعين قوية وساقين مشابھتين
الأيدي المكورة في قبضات لا بد أنها فعلت بعض
الأضرار الجسيمة على مر السنين.

كان لديه أوشام أكثر مما رأيت في أي وقت في حياتي
حتى إيفان لا يمتلك وشوماً بقدر هذا الرجل. معظم
الموجودة على عنقه وذراعيه بدت كخبر السجون
بحوافها القاسية وتلوينها المتفاوت، ولكن كان هناك وشم
واحد... جريء، ملون بألوان زاهية لنمر يمتد من
الجانب السفلي لرسغه الأيسر لأعلى كوعه. لم أكن أريد
حتى أن أفكر عما تعنيه تلك الخناجر بأطرافها المدممة أو
العنكبوت المخيف المرئي من حافة فتحة رقبة قميصه.

بدى أن فيني لاحظت عدم راحتني. "تين، لا داعي
لنجالسنا. عندما تكون هنا في المنزل، عليك أن تجعل
نفسك مرتاحاً."

"الرئيس قال أن علي إبقاء عيناك كئاثما عليك."
شفتها إنضغطت معاً، وشعرت أن هناك بعض الإحتكاك

"لا، أنت تشددين على المقاطع الخطأ." إنحنيت فينيان
للأمام ورسمت خطوطاً تحت الكلمات التي هجتها لي
".زو... دراس... فو... ناي... زودراتش. حاولي
مجدداً."

جالسة في مكتبة المنزل التاريخي الكبير الذي كانت
تعيش فيه مع زوجها، حاولت التركيز على الدرس
الروسي، ولكن الرجل المخيف الذي يحوم بالقرب من
مدخل الباب قاطع تركيزي. كان الرجل الذي قدمته لي
فينيان سابقاً كتين يتكيء على إطار الباب الآن ويراقبنا
بأكثر طريقة مثيرة للغضب. لم يتحدث أو يتسم. ببساطة
كان يحدق فقط.

لسبب ما لم أفهمه، كان نيكولاي قد إختار هذا الوحش
المرعب ليحل محل سيرجي كحارس شخصي لزوجته
.أشقر مع بضع لمحات للحمرة في شعره، تين كان أقصر
من سيرجي لكن مع هذا لا زال طويلاً جداً. كتفيه لم
تكن عريضة ككتفي سيرجي أيضاً، لكنه كان مفتول

أصبح خارجاً في القاعة، إلتفتت على عقبيها، عادت لداخل المكتبة وأقفلت الباب في وجهه. كما لو أنها تثبت وجهه نظرها، أقفلته بالمفتاح.

عادت لمقعدها وحملت القلم. مشيرة للتحية الروسية، قالت. "دعينا نحاول من جديد. لديك فقط عدة أهام قبل أن تقابلي والدة سيري جاني."

"فيفي!! إنسي الدروس." رفعت إبهامي نحو الباب. "ذاك الرجل كان حقيراً!!"

مال لكوب شايبا بنكهة الخوخ وإرتشفتة. "هذا ليس سهلاً عليه. لم أعرفه مطلقاً قبل أن يدخل السجن، لكنني سمعت القصص. كان جزءاً من الدائرة الداخلية ومحترم جداً. إنه من نوع جندي الشارع الذي يريد جميع الجنود أن يكونوا مثله. لقد ضحى بنفسه لإنقاذ العائلة... والآن كوفيء بمهمة جليلة أطفال." حركة الملعة في الكوب. "أنا متأكدة أنه يشعر بالإهانة لتخفيض مكانته."

بين الرجل وزوجته حول هذه المسألة. "سوف نتعلم قريباً أنني الرئيس في هذا البيت. حالياً، أريد أن أكون وحدي مع صديقتي. ربما ترغب في الذهاب لغرفة التلفاز؟"

لم يتحرك لين من مكانه. بصوت خشن كالصرير، بالكاد رد. "أنا لا آخذ أوامري من امرأة."

إفترقت شفتاي بصدمة للطريقة المشينة التي تحدث بها لها. هل هو مجنون؟! إرتجفت عند تفكيري فيما سيفعله نيكولاي عندما يعرف أن هذا الرجل قد تحدث لزوجته بتلك النبوة.

ببرود وهدوء، نهضت فيفيان عن مقعدها وعبرت المكتبة. فك لين لشدد وهي تقترب منه. عيناه كانت داكنة لما يقارب السواد وهو يسير غورها.

لم تظهر أي لمحة خوف وهي تمسك بأحد حلقات سرواله الجينز وتسحبه نحو الباب. حاربها في البداية، لكنها سحبت بشدة أكبر وهو رضح في النهاية. عندما

"كيف بحق الجحيم تكون حماية ما يعتبره نيكولاي أهم شيء في العالم لقليل من شأنه؟"

"أنا واثقة أن تين لا يرى الأمر بهذه الطريقة." "حدثت نحو الباب." "لقد خرج من السجن قبل يومين فقط. إنه بحاجة لوقت ليتكيف مع الحياة في الخارج مجدداً." "لنهدت بحزن." "إنه ليس سيري جي أو داني لكنه سيحميني. أنا أستمع بوجود شخص أتحادث معه لكنني لا أحتاج لهذا النوع من الأمور من حارسي."

شككت بذلك كثيراً. في الحقيقة، شككت أنها بحاجة كثيراً للصداقة التي كان سيري جي وداني يقدمانها. "لم داني لم يعد معك بعد الآن؟"

"حصل على ترقية." "لم تكن ستعطيني المزيد من التفاصيل، وأنا لم أدفع الأمر أكثر. كنت قد حصلت على لمحة من العالم الغامض الذي يعيشه زوجها وكان ذاك كافياً بالنسبة لي."

"إذاً تين، ها؟ أي نوع من الأسماء هو هذا؟"

"إنه في الواقع أفساد للكلمة." "التقطت قلمها وكتبت أربع حروف سيريالية..." "إنه يلفظ تين. يبدو مثل تين، وهناك تلك الشائعة أنه مرة جمعد عشر رجال بيديه العارية وقطعة أنابيب، وسواء كان هذا صحيحاً أم لا..." "هزت كتفيها النحيلتين." "فقد صنع قصة جيدة، أظن."

بطريقة ما لم أشك في أن هذا الرجل قد فعل أسوأ بكثير مما يشاع. ربت على الكلمة التي كتبتها. "ماذا يعني؟" "الظل."

"أوه."

"أجل." "جلست للخلف وابتسمت." "إنه مضحك لأنني اعتدت على المزاح مع سيري جي أنه ظلي. الآن لدي ظل يتبعني في كل مكان." "قالت كمزحة، لكن أمكنني سماع الإحباط الكامن في صوتها." "أنا آسفة، فيني."

لتبعت الأحرف المطبوعة بعناية على صفحة الدفتر بيننا. "كنت أعرف ما أتوقعه عندما وقعت في حب كوليا. أنا

بالتأكيد عرفت النتيجة عندما تزوجت. ليينا حذرني أن علي القبول به كما هو، وقد فعلت.

"لكن؟"

"لكن في بعض الأحيان إنه صعب." اعترفت بهدوء. "ليس الجزء عن حبه." وضحت. "لكن باقي الأجزاء؟ تلك ليست سهلة."

واثقة أنها لن تكمل التنفيس عن مشاعرها، أمسكت لساني وانتظرتها لتتحدث مجدداً.

"ليينا كانت تعمل كمديرة علاقات عامة لي لمعرضي القادم، وقد أصبح الوضع مشبوهاً عدة مرات. الصحفيين الذين يغطون الساحة الفنية أرادوا الحفر في حياتنا، ويمكنني القول أن هذا يجعل كوليها غير مرتاح. إنه على الحافة بالفعل مع كل تلك الفوضى..." توقفت فجأة. "إنه على الحافة بسبب العمل، والآن عليه القلق بخصوص إقتراب الصحفيين كثيراً. لن يقول ذلك، بالطبع. إنه يتصرف كأنه سعيد بالكامل من أجلي

لكنني أعرف أن لديه أفكار أخرى. إنسعت عينايا. "حول؟"

لم ترد على الفور. حنجرتها لمابلت، ورمشت بسرعة. "كل شيء. معرض الفنون. الأعمال... التنازلات التي عليه القيام بها. وأنا."

"هراء." رفضت أن أصدق الجزء الأخير. "هذا غير ممكن. ذاك الرجل معشقتك. إنه يحبك، فيفيان. إنه بارد كالجليد مع أي شخص آخر. خلف ما هو واضح، لا يبدو لي أنه من نوع الرجال الذي يتخذ القرارات الكبيرة بدون التفكير فيهم جيداً. لقد أرادك كزوجه. لقد إختارك وهو يعلم تمام العلم ما يترقب على إختياره."

فركت وجهها بين يديها الأنيقة. كانت أظافرها مطلية بطلاء مشرق. "أشعر أننا نجرف بعيداً عن بعضنا، ولا أعرف كيف أغلق الفجوة بيننا."

فجأة كل الأخبار التي أردت مشاركتها معها تحولت لحمض في معدتي. قلبي نالم لأجل فيفيان، ولم أجروء

لأسألها عما يحدث في العالم السفلي والذي يجعل الجميع عصبياً وعلى حافة الهاوية ، لكنني كنت خائفة جداً. لم أرغب بمعرفة أشياء ليس علي معرفتها . أنا حقاً ، حقاً لم أريد أن أضع نفسي أو الطفل النامي داخلي بأي خطر.

"على أي حال . " قالت بزفير طويل . "لنعد لهذا . " بدأت بتدوين كلمات جديدة في المفكرة . "شقيق سيري جي يتحدث الإنجليزية لهذا ستكونين قادرة على التحدث معه بسهولة . والدته ربما تعرف القليل منها ، لكن إن أردت ترك إنطباع جيد لديها ، فعليك على الأقل حفظ هذه . " على مدى الساعة التالية ، درستني مختلف العبارات التي يمكن أن تكون مفيدة . كانت صبورة جداً معي ، لكنني كنت رهيبه جداً . بالنسبة لفتاة تتحدث بطلاقة اللغتين الفرنسية والإسبانية ، لم أتمكن من التعامل مع لغة سيري جي الخاصة . بدأت الشكوك تتسلل لداخلي وأنا أحاول مراراً وتكراراً نطقها بشكل صحيح . عادت لي

على زيادة بؤسها بإعلان حملي في حين أنها لا تستطيع حتى الكشف لي عن حزمة فرجها الخاصة . صدمني عندها كم أنني محظوظة بخروج سيري جي من العافيا . لقد كلفنا كلانا الكثير ... المال والخطر وأكثر ... لكن كان الأمر يستحق .

ممسكة بيدها ، أعطيتها عصرة خفيفة . "إجعلني معرض لندن هذا بوابة للهروب بإجازة لكما أنتما الإثنان . بعد معرضك ، ربما يمكنكما أنتما الإثنان الاختفاء لبضعة أيام . حتى لو إختبأتما في فندق ، فستكون طريقة جيدة لك لإعادة التقارب . يمكنك الادعاء أن لا شيء من هذا "أشرت لما حولنا . "موجود . سيكون فقط أنتما الإثنان . " أومات ببطء . "لقد كنت أفكر في نفس الشيء . لم يكن لدينا مطلقاً شهر عسل . عندما تزوجنا ، كان من الخطر جداً ذهابنا إلى أي مكان والآن ... "تهددت . "حسناً . "

تمنيت أكثر من أي شيء آخر أنني كنت شجاعة كفاية

ذكريات الماضي الفظيعة مع صديقة سیرجي السابقة في حمام ساموفار. كل الأشياء السيئة التي رمتها في وجهي عادت لتؤثر علي. على الرغم أن ليديا صالحتني، إلا أن تلك البذور من الشك بدأت تنبت داخلي.

أصوات في الردهة قاطعت درسنا. بعد لحظة، أحدهم حاول فتح باب المكتبة. مفاصل طرقت بصوت عال على الخشب. "في!"

صوت نيكولاي الهائج فاجأني. محرك عيناها، أطلقت فيني نفساً صاخباً وفكت ساقبها من وضعية الجلوس التي اتخذتها على الكرسي. عبرت المكتبة، أدارت المفتاح في القفل وفتحت الباب. أبقيت نظراتي مركزة على المفكرة أمامي بينما الزوجان يتجادلان خلفي. الهمسات المبهمة من الروسية وصلت لأذني، لكنني لم أحتج لتحدث لفتهما لأفهم أن كل شيء لم يكن يسير بشكل جيد داخل جدران المنزل.

في التفكير بكل السنوات التي كان الزوجان مرتبطان بها

كأصدقاء وشيء أكثر قبل زواجهما، لم أستطع سوى التساؤل عن العلاقة التي لدي مع سیرجي. أساس علاقتنا كان أخف وأصغر. هل سنبداً بالقتال هكذا أهل لدينا ما يلزم للحصول على شيء حقيقي؟ إنجاب طفل في علاقة جديدة لم يكن يساعد على حل الأمور.

مديرة القلم بين أصابعي، تعهدت بصمت أن أعمل بجد على علاقتنا. لن تكون الأمور سهلة. على الأرجح سيكون هناك أيام أرغب بها بضربه بمكنسة أو أجعله ينام في الطابق السفلي، لكنني لم أكن حلوة كالقطيرة بنفسني. كحل وسط. سوف يكون علينا أن نتعلم تقديم التنازلات.

"ببانتكا، من الجيد رؤيتك."

منلوكة في مقعدي، ابتسمت لنيكولاي. كان يضع تعبيراً لينا، ولكن أمكنني رؤية الإجهاد الذي يشد ملامحه الوسيمة. فيفيان كانت تضع يداً لطيفة على صدره، وهو يغطيها بيده. نظراتهما تلاقى لفترة وجيزة، نظراته

"لم أحظي بفرصة للتحدث مع سيرجي حول وضع الهجرة. هل تدير الأمور جيداً؟"

"كان لديه اجتماع مع المحامي الجديد سابقاً هذا الأسبوع. وبدأ واعداً حتى الآن." في حين حصل سيرجي على إقامة دائمة، والدته وشقيقه كانوا يحاولون بدون نجاح الانضمام له في هيوستن. بعد محام عديم الضمير والذي خدع العشرات من المرشحين للهجرة بسرقة ماله الذي صنعوه بشق الأنفس، كان مجبراً على البدء من جديد بالعملية بأكملها لعائلته. الآن ونحن نعمل مع محام أوصى به نيكولاي ويوري نوافكوفاسكي، الملياردير الذي بدا أن لديه إتصالات مفيدة.

"أنا سعيد لسماع ذلك. سيكون من الجيد لجميع أفراد العائلة بأن يكونوا هنا معاً."

"أجل." أنا وسيرجي كنا سعداء، لكنني فهمت كم إفتقد والدته وأخيه. كانا كل ما بقي له من عائلته، وهم بحاجة للتواجد معه هنا. معنا.

معتذرة ودافئة ومحبة له، وشعرت أن العاصفة بينهما ستمر قريباً.

"من الجميل رؤيتك أنت أيضاً." واثقة أن الزوجين بحاجة لبعض الوقت معاً، جمعت المفكرة مع حقيبتني. قمت بعهد بالتحديق بساعتي. "أحتاج للذهاب. سيرجي سيكون في المنزل قريباً. وعدته بتولي العشاء هذه الليلة."

"في أي وقت ستوجهان فيه للمطار يوم الأحد؟" أظن أن سيرجي ذكر الساعة الثامنة. "وضعت المفكرة في حقيبتني مع القلم." ماذا عنكما أنتما الإثنين؟ "الثامنة." رد نيكولاي. "ستبقين في نفس الفندق مع إيرين وإيفان؟" "أجل."

"والدة سيرجي وأخيه سينضممان لنا مساء الثلاثاء؟" أومات. "سيكونون معنا حتى صباح الأحد عندما يغادرا عالدين إلى روسيا."

علينا النظر من فوق أكتافنا بعد الآن. كنا أحرار. رافقتني فيفيان للباب الأمامي، وتبادلنا عنقاً سريعاً بينما تين ينتظر على الشرفة الأمامية. مشيت بجانبه في الظلام، وتفاجأت للطريقة الصامتة التي يسير بها. بدأت بتكوين صورة أفضل لسبب دعوتهم له بالظل.

بينما سيرجي يجعل الآخرين يرتاحون له بإهتمامه الصبيانية، بدا أن تين عابس دالماً ويلوي فمه. في حين يكره سيرجي أن يخافه الناس بسبب ضخامته، تين بدا أنه يستمتع بالأمر. أرادني أن أخاف منه. أرادني أن أهرب على طول الطريق كفتاة صغيرة مرعوبة لكنني رفضت أن يتم تخويفي.

"إذاً كيف تعاملت الحياة في الخارج حتى الآن؟" تين شخر في الواقع. لم يكن صوتاً ساخراً رغم ذلك. كان متسلماً. "أجل". "قال أخيراً". "لا بأس. راقصات بيسان كن ممتعات".

حدقت للأعلى بوجهه ورأيت الابتسامة المصطنعة على

"لين؟" لف نيكولاي ذراعه حول كتفي فيفيان ووجهها إلى جهة المدخل. ظهر المنفذ السابق المخيف لكنه لم يقل شيئاً. ببساطة إنتظر التعليمات. "رافق ييانكا إلى سيارتها." "حسناً."

"أوه، لا داعي لمرافقة". قلت بضحكة خفيفة. فكرة وجودي وحيدة مع تين في الظلام جعلت ركبتاي ترتجفان. "أنا فتاة كبيرة."

"ليست مشكلة". نظرات نيكولاي كانت لطيفة، لكنني فهمت أن هذا لم يكن قابلاً للنقاش. "أنا أصر."

مفكرة في آخر مرة غادرت فيها منزله بعد حلول الظلام وواجهت المخبر إيريك سانتوس، تساءلت إن لم يكن هناك سبب خطر للغاية لا يريدني أن أمشي وحدي في الخارج. قلتي على فيفيان إرتفع. ما الذي يحدث بحق الجحيم هناك في الخارج؟ أكثر من أي شيء. كنت سعيدة للغاية أن سيرجي خرج من تلك الحياة. لم يعد

وجهه . كان يتوقع مني أن أغضب منه لحديثه عن المتعريات ، ولكنني لم أبتلع الطعم . "أجل ، سمعت أن سكاكر وويت من أفضل المؤسسات في المدينة ، إن كان ذلك هو أفضل وسيلة للترفيه تفضلها ."

"ما أفضله يقع في فئة مختلفة ، ولكنني سأقوم بذلك . "لم يكن هناك خطأ في نظراته الحارة التي تركزت على صدري ثم على وركائي . الفستان الصيفي الذي اخترته هذا الصباح كان مضيئاً كالخمر مع خط عنق منخفض وتنورة حمراء مثيرة منقطة بالأبيض . كان واحداً من المفضلة لدى سيرجي ، وكان قد أمضى بضع دقائق يمرغ وجهه في شقه قبل أن يهرع للباب . إن حكمنا على نظرات لين ، فقد كان يملك نفس الفكرة .

رلغت أصابعي ، أشرت لوجهي . "عيناك هنا في الأعلى . هذا . " أشرت لخصري . " ينتمي لشخص آخر . من الأفضل أن تتذكر هذا في المرة المقبلة التي ترائي بها . "

"كنت في السجن ستة سنوات . لا يمكنك لوم الرجل

على النظر عندما يكون المنظر بهذا الجمال . "

"حسناً ، شكراً لك على الإطراء ، لكن ... "

أجل . " قاطعني . " أنت ملكه . " بينما تقترب من سيارتي ، أضاف . " لقد اخترت بشكل جيد . سيرجي سيغتنى بك . سيبقيك بأمان من حليقي الرؤوس العنصرين هؤلاء . "

كلمات لين أرسلت رجفة من الذعر داخلي . " لقد إنتهى الأمر . كل شيء مع آدم بليك إنتهى . " تسمية قاتل أخي لم تعد تؤثر بي بالطريقة التي كانت تحصل من قبل .

" إنه لا ينتهي أبداً ، يا فتاة . دارين بليك رحل . آدم بليك مهدور بعيداً في السجن ، لكن الأمر لم ينتهي . هناك آخرون . سيكون هناك دائماً آخرون . " نظر للأسفل بوجهي كما لو كنت أغبي امرأة إلتقى بها في حياته . " لا تخبريني أنك فكرت أن كلاهما ستمتطيان جواد كما نحو الغروب كعاشقين سخيفين من قصة خيالية . "

" لا . " أصرت بغضب ، لكن من الواضح أنني فكرت

يصلنا من مصابيح الإنارة. "هذا هو السبب."

في البداية لم أفهم، ولكن إبهامه فرك دوائر حول بشرتي. كانت الفكرة مؤلمة وقبيحة ورفضت قبولها. "أنت حتى لا تعرف سيرجي أو عائلته."

"ليس علي معرفتهم لأعلم أن هذا سيحدث عندما تقابلينهما." إبهامه تحرك لظهر يدي. "أنت جميلة. أنت ذكية. لديك مهنة وأعمال ناجحة. تقنين أن اسهمك مرتفعة جداً، أليس كذلك؟ ولكنك على خطأ. أنت لست نوع المرأة التي تريدناها والدته لينيفيستكا."

"أنت أحمق." إنتزعت يدي منه وأبعدت يده عن سيارتي.

وضع يدي على الباب ومنعني من فتحه. ذاك الوشم المخيف على يده حرق بي. "أجل، أنا كذلك، لكنني صادق. لن أكذب عليك، ليس بخصوص شيء كهذا." درست وجهه. مخيف كما هو، أمكنني أن أرى أنه كان جاداً. "لماذا؟"

بذلك. "بالطبع، لم أفكر بذلك."

"جيد." رد. "لأن الأمور لا تسير هكذا. سيرجي نزع لأجل عائلته. لقد جعل الآخرين ينزفون لأجل هذه العائلة. هذا لا يزول، أفهمين؟"

لا، ليس حقاً. لكنني كذبت على الرغم من ذلك. "أجل." هزأ رأسه، وصل لمقبض باب سيارتي لكنه لم يفتحه. واضعاً يده الضخمة على سقف سيارتي، أثبتني حين مكاني بنظرة كانت جزء من الحنان والإحباط. "الرئيس وزوجته أيعبانك كثيراً ليضايقانك، لكنني لا أواجه تلك المشكلة. لهذا سأكون صريحاً معك. كل تلك الدراسة التي تقومين بها لإثارة إعجاب سفيكروف لن تحدث فرقاً."

تعرفت على الكلمة على أنها الكلمة التي تستعمل لوالدة بالقانون. مبتلعة ريتي بعصبية، سألت. "لماذا؟"

"لماذا؟" كرر بضحكة قاسية. تراجعت للخلف عندما مد يده ليدي، لكنه أمسكها بإحكام ورفعها لرمح الضوء الذي

"شكراً لك." معانية من محادثتنا القريبة ،إنزلت في مقعد السائق ووضعت حقبتي على الكرسي المجاور .بين وقف على الرصيف حتى إختفيت عند المنعطف .حاولت أن أفهم الرجل المخيف الغامض .لا شيء ليكسبه من مساعدتي ومع هذا فعل على أي حال .أخذت تلك كعلامة جيدة على سلامة فيفيان معه .بين كان بعيداً عن اللطف ،لكن الصدق ،الولاء والشرف كانت تناسبه تماماً .عندما وصلت للمنزل ،مررت عبر البوابة الخلفية لممتلكاتي وإلى المساحة قرب سيارة سيرجي الرباعية الدفع .بحقيبتي في يد ،دفعت باب سيارتي لأغلقه وأنتظرت وميض الضوء أن يومض ثم توجهت على الرصيف إلى المدخل الخلفي عبر الشرفة وإلى الغرفة الشمسية .الباب المؤدي لداخل المنزل فتح بصريه ،وظهر سيرجي ،وإطار جسده الضخم ظلل من أضواء غرفة الغسيل .

"مرحباً." إبتسمت له وأنا أقرب منه وتركزت نظراتي

نظراته أقلتني . "أعرف الشخص الجيد عندما أراه .أنا لا ألتقيهم غالباً،لكن يمكنني القول أنك أحدهم .أنت تحبين رجلك ،وهو يحبك لدرجة أن يترك كل هذا "أدار إصبعه في الهواء." في الخلف .هناك امرأة واحدة فقط في العالم يمكنها أخذ هذا منك."

معدتي تقلت . "والدته."

أوما بين . "تلك رابطة لا يمكنك مطلقاً تحطيمها .لهذا من الأفضل لك أن تضعي خطة حرب جيدة من الآن ،يا فتاة .ضعي ذاك الدرع ،وتأكدي أن تعرف أنك واجهت نيكولاي كالاسنيكوف الثمين نفسه لتتقدي إبنها .إفعلي ذاك .لقد أعدت لها الإبن الذي فقدته .إجعلها تتذكر لمن تدين بسعادتها ...وعندها تربحين."

"لن يكون الأمر بتلك السهولة ."

"لا ،لن يكون ." رفع بين أصابعه عن مقبض الباب . "ولكن شيء يقول لي أنه ليس من السهل هزيمتك ."فتح الباب لي . "حظاً موفقاً ،بياتكا."

"كيف فيفيان" ترددت بالإجابة عليه للحظات طويلة
".بيانتكا؟ ما الخطب مع فيفيان؟"

وضعت حقيبتني على الطاولة وخرجت حذالي. "أظن أن
ففيان ونيكولا يواجها المشاكل."
"مشاكل؟"

"مشاكل زوجية." وضحت. "لقد تجادلا وأنا هناك."
"العديد من الأزواج يتجادلون."

"صحيح، لكنها تشعر وكأنهما منفصلان. يمكنني القول
أنها أرادت التحدث، لكنها لم تريد مشاركة الكثير معي
لأن... حسناً... تعرف."
"أجل." قال بحزن.

"والآن حصلت على هذا الحارس الشخصي المخيف
السخيف المدعوتين." تابعت. "إنه لا يشبهك. كان فظاً
حقاً معها، ثم قادني لسيارتي..."

"انتظري." رفع سيرجي إحدى يديه. "كنت وحيدة مع
نين؟"

المحتاجة لتجول على صدره العاري والثورت الكاكي
الذي إنخفض بشكل خطر على وركيه.

إنحني سيرجي للأسفل وقلبني عندما إقتربت كفاية
تماماً كما عرفت، شفتاه إرتحلت لعنقي للتضخم المقسوم
الذي أظهرته فتحة ثوبي. مداعباً صدري بقبلات صاخبة
جعلت جسدي يرتجف. "أفتقدتك."

"هل إفتقدتني أم الفتحات؟" سألت بعث.

"كلاهما." غمغم قبل أن يضغط شفتيه على خدي. "لقد
أحضرت طعاماً صينياً للعشاء. آمل أن يكون مناسباً."

"كان دوري بالطبخ." ذكرته وأنا أمر قربه لداخل المنزل.

"هل كان؟"

أعلم أنه لم ينسى. لا شك أنه أقنع نفسه أنني سأكون
متعبة جداً لأعد لنا العشاء. بدا أنه يفكر أن كوني حاملاً
يعني أن علي الجلوس وقدماي للأعلى أكبر عدد ممكن
من الساعات في اليوم.

"أجل."

فك سيرجي تصلب. أغلق العنقا بيننا وبدأ النظر لي جيداً وكأنه يبحث عن كدمات على جسدي. "هل آذاك؟"

"آذاني؟" تراجعت للخلف بدهشة. "كان أحرق، لكنه لم يكن لثيماً. لقد عاملني بإحترام. قررت أن أترك الجزء الذي نصحنى به تين بعيداً. إبتلعت ريتي بعصبية واضفت. "لقد أعطاني بعض النصائح عن التعامل مع والدتك."

"فعل ماذا؟" إندلعت خياشيم سيرجي. شتم بالروسية وهز رأسه. "مهما كان ما أخبرك به؟ إنسيه. ذاك الرجل لا يعرف أي شيء عن عائلتي أو عنا. إنه ليس من نوع الرجال الذي عليك قضاء بعض الوقت معه على أفراد." "لماذا؟" لم أستطع فهم رد فعل سيرجي نحو تين. "نيكولاي يثق به ليحرس فيفيان."

"لأن الرئيس يعرف أن تين حيوان سيقتل بدون لحظة

تردد. "رد سيرجي. زافراً نقماً صاخباً، وضع راحتيه على كتفائي ورفعهما نحو رقبتني. ممسكاً بوجهي، أمسك بنظراتي ونوسلني لأسمعه. "تعرفين ما أنا عليه، بيانكا. تعرفين ما فعلته للعائلة، لكنني أبداً، أبداً، لم أجد متعة فيه."

"أعرف. "همست "أعرف أنك لم تحبه."

إبهامه إنحدر على طول خدي. "تين رجل مخلص. لديه شرف، لكنه أيضاً لديه عطش للدماء. لقد فعل أشياء... لم يستطع سيرجي حمل نفسه على التحدث عنهم. "لا أريد أن تقضي أي وقت وحدك معه."

"حسناً. "عضضت على شفتي السفلى. "لكن عندما أكون مع فيفيان؟"

"عندما تكونين معها، فلا بأس. سيبقي كلتاكما بعيدة عن المتاعب، لكنني لا أريدك أن تتواجدي وحدك معه. ست سنوات هي فترة طويلة للرجل ليبقى بدون أشياء المفضلة. "نظر لي سيرجي صعوداً وهبوطاً. "وانت

بالضبط ما يحبه ."

إنست عيناى عند سماعى لذلك. "ماذا؟فتيات
سمينات؟فتيات سوداوات؟"

"كلاهما. قال . "أنت بالضبط نوع الفتاة التي كان
معتاداً على مطاردها ."

"أوه. "فجأة الطريقة التي أمسك بها ثين يدي ومرر
إبهامه على بشرتي بدأت أقل براءة .ربما كان لديه سبب
لتحذيري بخصوص إمكانية كره والدته سيرجي لي
لأسباب أخرى .هل كان مهتم بي؟هذا بالضبط ما
أحتاجه!سجين سابق لديه شغف بي!

محدقة للأعلى بسيرجي ،رأيت بصيص من الضعف على
وجهه . "هل أنت قلق من أن اختار شخصاً كذاك بدلاً
منك؟"

"لا."

"لكن؟"

"لكن لديه سمعة بأخذ الأشياء التي لا تنتمي له."

نافخة بسخط ،طعنت صدره. "أنا لست شيئاً."

"أنت لي . "ذكروني بتلك الطريقة الذكورية التي أحبها
. "أنت لتنتمين لي بالطريقة التي أنتمي لك بها ."

تحذيرتين عن والدته سيرجي تردد في رأسي . "وماذا إن
فكر الأشخاص الآخرون أننا لا ننتمي لبعضنا؟"

"اللعنة على الآخرين. "رد بحماس. "لا أحد سيبعدني
عنك."

"ولا حتى والدك؟" سألت بصوت ضعيف.

ضاققت عيناه . "هل هذا ما أخبرك به ثين؟أن والدتي لن
ترغب بتواجدنا معاً؟"

"لقد أخبرني أنها ربما لن تحبني."

حد سيرجي نبض وشفتيه إنضغطت بخط قائم. "حتى لو
كان هذا صحيحاً،أنا لن أوقف عن حبك.ولن أتخلي
عنك أو عن الطفل .أنا رجل بالغ ،وقد إختزلت .سأحب
أن أحظى بدعم عائلتي ،لكني لا أحتاجه. "إحدى يديه
أمسكت بمؤخرة عنقي بينما الأخرى إستقرت على

صدري . "في الواقع ، يمكنني أن أخبرك الآن حالاً ."

"أو . "تركبت يداي تنخفضان لسرواله القصير . "يمكنك أن تريني ."

"بيانكا . "لنفس ياسمي عندما إنخفضت للأسفل على الأرض . مرتجفة على أرضية المطبخ ، حدثت بعيني سيرجي وإبتسمت إبتسامة عريضة . لم يكن هناك رجل على وجه الأرض يمكنه أن يجعل ممارسة الحب على أرضية المطبخ رائعة لتلك الدرجة . لأنه معي ."

وكانت تلك هي حقيقة الأمر . عندما نكون معاً ، كل شيء يكون مميزاً . كل شيء مثالي . بينما يبرد العشاء على الطاولة كانت أصوات حبنا تشغل المطبخ ، ولم أستطع تخيل طريقة أفضل لإنهاء يومنا .

نهاية الفصل الثالث

بطني . "لدي كل ما أحجاجة هنا تماماً ."

تطميناه خفتت من عصبيتي . مهما سيحدث في لندن ، لن تندعه يفرقنا . لقد مررنا بالكثير بوقت قصير . ويمكننا العيش مع عدم موافقة والدله إن وصل الأمر لذلك .

مبتسماً للأسفل لي ، سأل . "كيف سارت دروسك ؟"

عبست . "أنا رهيبة ، سيرجي . كنت أعتقد بعد كل تلك السنوات من تحدثي بالفرنسية والإسبانية ، أنني سأكون قادرة على إلتقاط لغة جديدة بسهولة ، لكن هذا لم يحدث ."

"إنها نوع مختلف من اللغات . ربما يمكنك تعلم البرتغالية أو الإيطالية بدون عناء ، ولكن الروسية ؟ إنها أكثر تعقيداً ."

"إنها الأصوات . يرفض لساني أن ينطق الشيء الصحيح ."

"هل يفعل ؟" فمه المثير إلتوى بطريقة لعب . "حدث أنني أعرف بعض تعاريف اللسان يمكنك تجربتها ."

الآن كنت أنا من يبتسم . "أوه ، حقاً ؟"

"ممم . "غمغم ومرار أصابعه على الجزء العلوي من

ملحة الروس

المثيرين

6

Roxie

Rivera

2

سلمان

Design by said

Salman Lina

ملحة الروس المثيرين

المثيرين / سلمان

Roxie River / ملحة

Salman Lina

Saida

الفصل الرابع

تقف قرب المحطة . كانت واحدة من أسطول سيارات نيكولاي الدفاعية الربع والمتعددة الإستخدامات . وكان هناك رجل واحد يجلس في مقعد السائق . بوبشكو، أدرك، عندما لوح الرجل الأصفر سناً مرة . رفع يده ، وثك أن الحارس الآخر... ثين... جالس داخل المبنى مع فيهان .

"سيكون هذا ممثلاً . " إبتسمت بحماس بينما يعبران موقف السيارات إلى محطة المطار . " سوف نرى كيف يعيش الواحد في المئة من العالم . "

فهقه لحماستها . مع أي امرأة أخرى ، ربما خاف سراً أنها ستكون متأثرة بالفخامة التي يقدمها رجل كهوري نوفاكوفسكي وتريد المزيد من ذلك ، لكنه يعرف ما يكفي عن عادات إنفاق بيانكا وتوقعاتها للحياة ليتأكد من أن القضية ليست كذلك . مما شهدته بين يوري وصديقه ، لينا لا تهتم كثيراً للمال هي أيضاً . ربما كان السبب الذي يجعل يوري يحبها كثيراً . إنها لم تطلب أو تتوقع أي

"هل حزمت كل خزانةك؟" مازح سيرجي بيانكا وهو ينزل إحدى حقائبها من الجزء الخلفي من سيارته الدفع الرباعي . لم يكن يمزح رغم ذلك . هذا الشيء على الأرجح يزن ستين أو سبعين باوند .

"لم أسمعك تتذمر وأنت تحمل أكياس تسوق ماما . " ردت وهي تدفع نظاراتها الشمسية مكانها . " من الأفضل أن لا تدع إيفان يسمعك تئن . فربما يجعلك تقوم بتمارين الضغط طوال الطريق عبر الأطلسي . "

ضاحكاً ، أمسك سيرجي حقبتها الصغيرة ووضعها بين الحقبتين الكبيرتين . مد لها المقبض وتركها تأخذها ببعض التردد . في الجزء الخلفي من عقله ، كان يعرف أنه يبالغ بردة فعله عندما يصل الأمر لحمل بيانكا أشياء ثقيلة أو سحبها حقائبها الصغيرة ، لكنه لا يستطيع كبح نفسه . إختبار الحمل الإيجابي كان قد أشعل كل غرائز الذكورة الوقائية في داخله .

مسح موقف السيارات بنظرائه ، واكتشف سيارة مألوفة

شيء منه عدا حبه ودعاه العاطفي.

مضيف قابلهما على الرصيف وأخذ حقائبهما. تحققت بيانكا للمرة المائة من حقيقة يدها للتأكد أن جوازات سفرهما هناك قبل أن تترك الرجل يرحل بحقائبهما. عندما دخلت المحطة المشرفة متجددة الهواء، خلع سيرجي نظارته الشمسية ودسها في جيبه. نظرته وقعت على الفور على تين الواقف بالقرب من باب المدخل.

بذراعيه مطوية على صدره، كان يرتدي سترة تغطي حبر السجى التي يعرف سيرجي أنها تلون جلده. لا شك أن هذا كان تحت إصرار فينيان. هو وتين تشاركاً نظرة طويلة، كانت نظرة حذرة ولكن باحترام. عندما وقعت نظرات تين المهنمة على بيانكا، ابتلع الهدير الذي هدد بالانفجار من حنجرتة والجزء الذكورى فيه أراد إظهار تملكه لها. لن تحب الأمر، وكان مصصماً على أن لا يضايقها باكراً في عطلتها.

متجاهلاً تين، رافق بيانكا لداخل المحطة. رأى فينيان

إبرين ولينا جالسات على المقاعد الجلدية إلى جهة اليسار. إلتان منهما كانتا تدردشان وتضحكان، لكن فينيان لتحقق من ساعتها وتحقق بالمدخل. عندما لاحظته ينظر لها، ابتسمت برقة.

"ساكون مع الفتيات." أعطت بيانكا ذراعه عصرة خفيفة وبدأت تتحرك بعيداً، لكنه أمسك يدها وسحبها للعودة لقبله سريعة. أحب الطريقة التي إحموت بها وإستمع برؤية وركبها يتأرجحان وهي تنضم لصديقاتها. لم يظن أن بنطال أبيض يصل لتحت الركبتين بقليل يمكن أن يكون جيداً لتلك الدرجة على المرأة.

لكنها ليست أي امرأة. إنها امرأتي. الفكرة ملأه بالحرارة. قريباً، سوف يتأكد أنها حقاً ملكه. سوف تشاركه اسمه وترتدي خاتم زواجه والجميع سيعلمون أنه أكثر الرجال حظاً في العالم.

بنظرة سريعة حول المحطة، وجد إيفان ويوري يتحدثان في مكان قريب. وهو يقترب، لاحظ كلا الرجلين يبدوان

عصر إيفان كتفه وتبادل نظرة مع يوري. مقترباً وخافضاً صوته، قال: "إسمع، هناك مشكلة."
بأذنان مهتمة، عبس سيرجي. "مع؟"
"فيفيان."

حارب الرغبة في النظر لها. "أي نوع من المشاكل؟"
"نيكولاي إتصل قبل بضعة دقائق. "شرح يوري. "لا يمكنه الخروج من.... الاجتماع... إنه مشغول وسيفوت الرحلة. عرضت أن أؤخر الرحلة لكنه أصر علينا بالذهاب."

صدر سيرجي تقيص. إن كان الرئيس يفوت شيئاً بهذه الضخامة، فيجب أن يكون خطيراً جداً. كونه خارج الحلقة الآن فجأة لم يبدو وكأنه حرج. عدم معرفته لما يجري في الشوارع الغامضة لعالم هيوستن السفلي جعله عصبياً. "هل أخبرتها؟"

"كنا على وشك إخبارها. لم يرغب أن يكون تين هو من يخبرها. "عبس يوري للحارس المسجون سابقاً. "يمكنني

قلقين. لم يكن يعرف يوري جيداً لكن رجل الأعمال البليونير لطالما عامله كصديق. ومع ذلك، تأكد أن يقترب ببطء، فقط في حالة إحتاج الرفيقان لإنهاء حديثهما بدون أن يسترقي السمع لهما.

يوري كان أول من رحب به بمصافحة وإبتسامة دافئة. "لبدو أفضل بكثير من آخر مرة رأيتك بها."
بالنظر لرؤيته بعد ليلتين من القتال في القفص، صدقه سيرجي. "من الرائع رؤيتك مجدداً."
صفحه إيفان على ظهره. "هل أنت متحمس لرؤية عائلتك؟"

لم يستطع وقف الإبتسامة التي رفعت فمه. "أجل."
"كم مر من الوقت؟" سأل يوري.

"خمس سنوات ونصف. "قال سيرجي. في الواقع، يمكنه أن يخبر يوري عن اللحظة التي خطى بها للطائرة في منتصف ليل موسكو البارد، لكنه لم يفعل. "لكنها تبدو أطول."

ان اعرف السبب."

"انا سافعل." عرض إيفان.

هز سيرجي رأسه. "انا سأخبرها. لقد اعتادت على سماع هذا النوع من الأخبار مني." لم يفته النظرات الحزينة التي تبادلها الصديقان وهو يتركهما. في الأشهر التي قضاها باستمرار إلى جانبها محارستها الشخصي، كانا قد بنيا علاقة تشبه العلاقة التي يتشاركها الأشقاء. لقد تعلم كيف يخذلها بهدوء، وأن لا يجعلها تبكي. كرر الكلمات لنفسه وهو يجلس بقربها.

عينا فيفيان الزرقاء الفاتحة تركزت عليه. لثواني قليلة حتى أحدهما بالآخر. وأخيراً، همست بهدوء بالروسية. "إنه لن يأتي."

قلب سيرجي تحطم في صدره. ذكرى عادت له لصباح إستيقظت فيه فيفيان على منزل فارغ بعد قضاء ليلة زفافها وحيدة. بدلاً من الفطور الرومانسي الذي تخيلته، كان حارسها الشخصي هو من كان في إنتظارها. كانت

قد بكت صباح ذاك اليوم، وهو كان غاضباً من رئيسه لوضعه العائلة قبلها. كان شيئاً غير منطقي ليشعر به نيكولاي لم يضعها في المرتبة الثانية لأنه لا يحبها. لقد وضع إحتياجاتها خلف إحتياجات العائلة لأنه يحبها وكان يحاول أن يبقيا آمنة.

"لو كان بإمكانه التواجد هنا." قال سيرجي بلطف، لكنها لم تدعه ينتهي.

"اعرف." العزلة أدكنت صوتها. عيناها تحولت للبرود ما أشعره بالفتور في روحه. واضحة إبتسامة مزيفة، أمسكت الحقيبة الجلدية المفضلة لديها. "أخبر يوري أننا مستعدون للذهاب. لننن تناديننا."

معدته تلوت وهو يدرك أنها كانت تتغير.... لكن ليس للأفضل. فكرة أن لا يكون هناك نهاية سعيدة للزوجين اللذان تقاطعت حياتهما جعله يشعر بالفراغ والقلق من الداخل. لم يريد أن يحتضن بيانكا أو يقبلها أكثر. أبدأ، أقسم بصمت وهو يعود ليوري وإيفان. لن أجعل

لم يستطع أن يرى فيفيان من مكانهما في الكابينة، وتساءل إن كان عليه ترك بيانكا لذهب لتجلس معها. كما لو كانت تقرأ أفكاره، عصرت بيانكا يده وهزت رأسها. "تريد البقاء وحدها." "ليس طوال الرحلة." "غمنم."

"لا." وافقت. "سوف نعتني بها. لا تقلق." "لا أستطيع. كانت مهمتي أن أقلق عليها. لا يمكنني إيقاف هذا ببساطة."

رفعت يديهما المتشابكة وقبلت ظهر يده. "هذا لأنك رجل جيد."

ممسكاً بنظراتها، قال. "بيانكا، إن جعلتك تشعرين يوماً بأن..."

"سوف تعرف." وعده ببعيد في عينيه.

سعيد لأنهما على ذات الخط، قهقه بنعومة ومال للخلف على ظهر المقعد الفسيح بصورة مذهلة. في المرة الأخيرة التي إنتقل بها جواً عبر الأطلسي، كان محشوراً

ببيانكا تشعر بتلك الطريقة. لن أدعها مطلقاً تشك بأهميتها لدي.

لاحظ النظرات الفضولية التي لبادلتها النسوة عندما أدركن أن نيكولاي ليس قادماً معهم في هذه الرحلة من الرحلة. تمتع يوري من تحت أسنانه وهم يشقون طريقهم إلى الطائرة المنتظرة على المدرج. لم يسمع سيرجي كل ما قاله، لكن ما سمعه أكد له أن نيكولاي سيحصل على توبيخ قاس من صديقه ما إن يصل إلى لندن.

لين بقي على مدرج المطار حتى رأى فيفيان تختفي في الطائرة. كان على سيرجي أن يعطيه حقه عندما يستدعي الأمر. ربما يكون خشناً عند الحواف، لكن لين كان يعتني جيداً بفيفيان. لولا قيود السفر التي كانت جزء من شروط إطلاق سراحه، فتين ربما سافر معهم.

عندما إستقروا في المقاعد الفاخرة على متن واحدة من طائرات يوري، وصل سيرجي ليد بيانكا وشابك أصابعهما

في طريقة لجلب زجاجة ماء، بدأ أن إيفان لاحظ الحالة المحزنة للعب إيرين. آخذه الشفقة عليه لحالتها، قرفص قربها ووضع ذراعه على خصرها، ممسكاً إياها قريبة منه حتى يتمكن من دراسة أوراقها. داعب عنقها وهمس في أذنها بإستراتيجية للعب.

أو ربما أكثر من مجرد إستراتيجية، فكر سيرجي بتسليية بينما أذني إيرين ورقبتها يكسوهما الاحمرار القرمزي. لاحقاً تلك الأمسية، عندما إستلقوا في مقاعدهم تحت الأغطية الدافئة ليحصلوا على بعض النوم، تظاهر أنه لم يلاحظ عندما غادرت إيرين مقعدها لتستخدم غرفة الراحة ثم تبعها إيفان بعد بضع دقائق. لم يلوم إيفان ولا للحظة لرغبته بإزالة ذاك الأمر عن لآلئته. عندما عاد الزوجان بعد فترة طويلة، إبتسم بمعرفة وغطس أسفل غطاءه.

هبطوا في وقت مبكر من صباح اليوم التالي على يوم لندني مشمس وجميل. يوري كان قد إهتم بكل ترتيبات

في مقعد المدرب. شاكراً أنه قادر على إنتزاع مكان في الخط الخارجي، لكن حتى تلك المساحة الصغيرة لتمديد ساقيه جعلت الرحلة بالكاد مقبولة. الليلة ستكون مختلفة.

سخرية بيانكا حول معيشة الواحد بالمئة ألبتت صحتها بعد الإقلاع، وجبة مذهشة قدمت لهم. مضيفات لتلبية حاجاتهم كلها. الحمام ثلاث أو أربع مرات أكبر من حجم تلك الحمامات على الرحلات التجارية. وبمجرد الإنتهاء من العشاء، إستقر في قسم على الطائرة مصمم كغرفة لرفيه لمشاهد مباراة ببسبول مع يوري وإيفان.

نظراته قفزت نحو الجزء الأمامي من الطائرة بين الحين والآخر للإطمئنان على بيانكا وفيفيان. كانت النسوة يجلس معاً للعب البوكر. من حجم كومة الرقائق أمامها، كانت لينا الفائزة في كل جولة. بدأ أن فيفيان المركز الثاني وبيانكا لم تكن تبعد كثيراً على المركز الثالث. كانت المسكينة إيرين أمامها كومة صغيرة من الرقائق.

العلوي ، فكر في منزل بياتكا على طراز الملكة آن والتحسينات التي كانا يقومان بها خلال عملية التجديد البطيئة . كانت تريد الالتصاق بأصول المنزل ، وقد وافقها على ذلك . الغرفة الرئيسية التي كانا قد أكملها مؤخراً كانت حقاً مناسبة لتلك الفترة الزمنية لكن مع تجديد حديث .

فكر فجأة في الحضنة التي سيقومان بتجديدها قريباً . افترض أنهما سيحولان غرفة النوم الإضافية المجاورة لغرفة النوم الرئيسية لغرفة لطفلهما . بالتفكير في الجدار القائم بين الغرف ، تساءل إن كان وضع باب بينهما ممكن . سيجعل من السهل عليهما الوصول للطفل في منتصف الليل . كحامي كما كان مع بياتكا ، كان على الأرجح سيكون محطم الأعصاب ما إن يصل الطفل للبيت . أن يكون هناك باب مفتوح بين سريرهما ومهد الطفل قد يكون أفضل شيء لتهدئة أعصابه .

عندما رأى بياتكا قتنا ب بعد الفطور ، شكر يوري ولينا

النقل . بعد التخليص الجمركي ، تم إقنيادهم بعيداً عن المطار إلى سقيفة فخمة بشكل شنيع للخاصة في طابق علوي من قصر تاريخي . عندما كانا خططان لرحلتهما ، كانت بياتكا قد ذكرت أن منزل يوري اللندني كان بمساحة عشرة آلاف قدم من العقارات الرئيسية . لم يستطع حتى أن يبدأ في التفكير بكم يكون لعنه . عشرات ملايين الجنيهات ، بالتأكيد .

لكنه كان جميلاً . القصر الفيكتوري كان قد تم تجديده من الخارج للطراز الفيكتوري لكن من الداخل كان قصة أخرى . شقة البينتهاوس كانت حديثة مع مساحات مفتوحة مشرقة . كان هناك الكثير من الرخام الأبيض والأسود عبر الستة غرف نوم والسبع حمامات . لم يهتم بشكل خاص لخيارات التصميم الداخلي التي لم إنجازها ، لكنه قدر الطريقة التي فتحت بها الغرفة على الأخرى .

بينما يتمتعان بتناول الفطور على الشرفة في الدور

بجنون . بطريقة ما تدبر أن يتماسك حتى يتمكن من الخروج من السيارة ويشرف على نقل أمتعتهما من سيارة الأجرة لعربة النقل . ما إن أصبحا داخل البهو ، تولت بيانكا التعامل مع إجراءات الحجز .

كان يقف خلف ظهرها ، ويراقب بصمت المشهد الصاحب حولهما . بينما طلبت مفتاح إضافي لأمه وأخيه اللذان سينضمان لهما في اليوم التالي ، سمع سيرجي الزقزقة السعيدة لعنفلين صغيرين . بدأ غريبين عن بهو الفندق من فئة الأربع نجوم ، وركز نظراته على الوجوه المبتسمة للفتاتين في عمر ما قبل المدرسة تتحركان بين الحشد . كانا ألطف طفلتين رأهما .

طفلي سيبدو هكذا . الفكرة ضربته في معدته ، ساحبة الهواء من رئتيه . الفتاتين الصغيرتين كانا خليط من جلد كالعسل وشعر مجعد داكن مسحوب في شرايط يتراقص وهما تركضان في دوائر حول أحد الأعمدة . والدتهما المرعة ، كانت في الثلاثين ، شقراء ، أمسكتها

على ضيافتها واعتذر منهما عن الأنشطة الأخرى التي خطط لها الأزواج الآخرون وفيفيان ليومهم الأول في لندن . السفر عبر المناطق الزمنية كان مرهقاً كفاية دون أن تكون حاملاً . جالسان بأمان في المقعد الخلفي من سيارة الأجرة ، لف ذراعه حول كتفي بيانكا وقبل صدغها . "لم لا نمضي بقية النوم في السرير؟"

أعنته إبتسامة خبيثة . "بمعرفتي بك ، أشك أنني سأحصل على الكثير من النوم ."

رسم حرف أكس على قلبه . "أعدك أنني سأكون صبياً جيداً وأبقي يدي لنفسى ."

مررت يدها على الدنيم الذي يغطي فخذه . "ليس صبياً جيداً جداً على ما أمل ."

بهدير منخفض ، حذرهما من ممازحته في المقعد الخلفي من سيارة الأجرة . إبتسمت بتصنع وأبقت يدها على فخذه ، فقط على بعد إنشات من الخفقان الساخن خلف الدنيم . في الوقت الذي وصلا فيه للفندق ، كان يتوق لها

بالفعل قد خلعت بلوزتها .

"هل تعرف . " قالت ببطء ، حركتها محرصة ومثيرة . "خطر لي عندما رأيت تلك العائلة في البهو أنها العطلة الوحيدة ربها التي سناخذها بدون أطفال . " مزهو بالنظر للمشهد اللذيذ أمامه ، وقف سيرجي ثابتاً وراقبها تمد يدها للخلف لتفك حمالتها . عندما إنكشف صدرها الفاتن له ، غرس أسنانه في شفته السفلى . بعد أن خلع بسرعة حذائه ، عبر المسافة بينهما بخمس خطوات سريعة ورفعها بين ذراعيه . أودعها وسط سرير الفندق الفاخر وزحف فوقها . بين القبلات التي تركتها لآهنة ضاحكة ، قالت . "لهذا علينا أن نستفيد منها لأقصى حد"

نهاية الفصل الرابع

أخيراً ، لكن كان والدها المبتسم ، رجل يمكن أن يكون بسهولة من عائلة بيانكا ، هو من أرجعهما عالياً بين ذراعيه وعض بهزل رقبتيهما .

"هل أنت بخير؟" فركت بيانكا ذراعه وأخرجته من أفكاره . نظراتها إستقرت على العائلة التي قدمت لهما لمحة عن مستقبلهما . مبتسمة ، قالت . "لطيفين ."

"جداً . " وافق وأنزل ذراعه إلى ظهرها . جنباً إلى جنب ، سارا نحو المصعد مع مندوب غير بعيد عنهما . لو كانا وحدهما في المصعد ، لدفعها نحو الجدار الذهبي الأعم وقبل فمها الساحر . رؤية العائلة المشابهة لهما فعلت شيئاً بداً لياً له . لو أنها لم تكن حاملاً بالفعل ، لكان بالتأكيد سيعمل على تغير ذلك .

على الحافة وممتليء بالرغبة ، بالكاد لمسك بالصبر والموظف يفرغ حقائبهما . دفع مليء يده عملات أجنبية للرجل وشكره قبل أن يقوده للخارج ويقفل الباب خلفه . في الوقت الذي وجد فيه بيانكا في غرفة النوم ، كانت

ملكة الروس

المثيرين

6

Roxie

Rivera

2

سيرة جي

Design by

ترجمة
Salman Lina

ملكة الروس المثيرين

سيرة جي

Roxie River / 6

Salman Lina

Saida

الفصل الخامس

معدني تقليت بعنف وأنا أحاول الإنباه للقيام. لم أستطع القول إن كان غثيان الصباح أو العصبية هي سبب ثوثرى. ربما كان كلاهما على حد سواء. فارق التوقيت قد أعبني وجعلني صعبة المراس أكثر. وحتى الآن، تمكنت من الاحتفاظ بسرنا، لكن كان لدي شعور أن الحقيقة ستعلن قبل نهاية هذه الرحلة. نفخة واحدة من الكولونيا أو العطر في الوقت الخطأ، وجميع أصدقائنا سيجمعون القرائن عندما أهرع خارجة من الغرفة.

محتضنة وسادة صغيرة، جلست فيفيان بقربي على الأريكة في جناح الفندق بينما تنتظر سيرجي ليعود من المطار مع شقيقه ووالدته. قالت إنها تريد أن تكون هنا لأجل الدعم المعنوي ولتساعدني في أي ترجمة في حالة ذهب سيرجي وفلاديمير للتحدث على أفراد تاركان إياي مع والدته، لكنني شعرت أنها حقاً لا ترغب بأن تكون العزول بين يوري ولينا. لا يعني هذا أنهما قد جعلها تشعر يوماً بتلك الطريقة، لكن من المؤكد أن

أن الموضوع لم يكن سهلاً عليها. نيكولاي لا زال لم يتمكن من الوصول إلى لندن. حتى سيرجي لم يعرف تفاصيل ما أبقاه في هيوستن. مهما كان، فلا بد أنه خطير جداً جداً. لم أملك الجرأة لسؤال فيفيان إن كان زوجها سيكون هنا في الوقت المناسب لعرضها يوم الجمعة. آملت ذلك. لأجلها ولأجله. "هل تريدان تناول الغداء غداً؟ كنت أفكر في زيارة المحلات التجارية ورؤية بعض الأماكن الساخنة بينما سيرجي يقوم ببعض الأمور مع عائلته." هزت رأسها وشدت حافة الوسادة. "أحب أن أذهب، لكنني بالفعل وعدت نيلز أن أدعه يأخذني لبعض المعارض الفنية ولغداء متأخر." "أوه." تساءلت إن كانت تلك فكرة جيدة. من الواضح أن فيفيان تشعر بالضعف والألم في الوقت الحالي، ونيلز؟ حسناً، الدينماركي القاحش الثراء كان قد أخذ على عاتقه فتح الأبواب الفنية لها ما أوضح للجميع أنه لم

الرجل الذي كان يمكن أن يكون توئم سيرجي دخل من الباب حاملاً هدايا صغيرة ملفوفة. كان يشاطر نفس الشعر الداكن والعيون الداكنة والأطوار الضخم مع شقيقه الأكبر. ابتسامته الودية على الفور جعلتني استرخي. كان هناك إلتواء على أنفه أخبرني أنه كسر من قبل، وربما أكثر من مرة. يبدو أن القتال يجري في دم عائلة ساخاروف.

المرأة التي تبعت فلاديمير كانت أقصر مما توقعت. لقد رأيت صوراً لغالينا ساخاروف، بالطبع، لكن فلاديمير وسيرجي كانا دائماً جالسين على جانبيها. إنها تشاركهما ذات الشعر الداكن والعيون لكن بصورة إطار أخف بكثير وأنحف. عن قرب، أدركت أنها أصغر من والدتي وهو ما فاجأني نظراً لأن كلا ولديها أكبر مني سناً. كوالدتي، كان لديها ذوق راقٍ وبدت أنيقة ومرتبعة بالرغم من الرحلة التي دامت لأربع ساعات.

إبتسامة باهتة لوت شفتي فم غالينا الأحمر الخفيف

يكن مهتماً فقط بلوحاتها. لقد أحببت نيكولاي وربما لا يمكنها فهم مودة رجل آخر، ولكن نيلز كان لديه سمعة معينة، وهذا ما جعلني عصبية لأفكر أن صديقتي المجروحة عاطفياً ستكون وحدها معه لأي قدر من الوقت.

"لم لا نفعل شيئاً يوم الخميس؟" إقترحت. "ربما يمكننا أن نرى إن كانت لدينا وإيرين ترغبان في المجيء؟"

"بالطبع. هذا يبدو جيداً."

"سأصل بهن غداً وأقوم بالترتيبات."

كنا نتحدث عن بعض المحلات التجارية التي أردنا زيارتها عندما طرق باب الجناح مرتين قبل أن يفتح. لقد قفزت عملياً على قدمي. القلق هرع بداخلي، وجعل معدتي لتقلب وصدري يتصلب. مرتفعة ببطء أكثر، وقفت فينيان بجانبني وأمسكت بيدي بلطف. شبكت أصابعها بأصابعي وغمزتني مطمئنة. استرخيت لمعرفة أنها ستقودني خلال هذا الاجتماع الأول مع والدتي سيرجي.

تنحى جانباً ليحيي فيفيان بتحفظ أكبر. أعطته قبلات على الهواء وتحدثت بنعومة له. قدم لها علبة أخرى، وهي شكرته. والدته سيرجي تقدمت للأمام واحتضنتني. حدثت غاليينا بوجهي وإبتسمت بحرارة أكبر. "أجل، جميلة جداً." "سياسيو."

تعابيرها رقت، لكنها أدارت إنتباهها لفيفيان الآن. لم تنب عني الطريقة التي شمت بها والدته عملياً وفيفيان تتحدث معها. حدثت الطريقة السهلة التي تتحدثان بها لكن أملت أنه مع الوقت قد تراني بنفس الطريقة. بعد كل شيء لهديا وتين حذراني منه، مقابلة والدته لم تقترب من الإحراج أو الإزعاج كما توقعت.

خدمة الغرف التي رتبها وصلت بعد فترة قصيرة من وصول سيرجي وعائلته. جلسنا جميعاً في غرفة المعيشة واستمتعنا بعشاء لطيف. أنا وفيفيان جلسنا على جانبي غاليينا، وفيفي قفزت للترجمة عندما يكون هذا ضرورياً.

فيفيان كانت قد حذرتني أن العادات تختلف بين ثقافة البلدين. على عكس ماما، والدته سيرجي لم تكن ستناديني علي أو ترحب بي بحضن وشاي محلى. الأبتسامة التي وجهتها لي لم تكن بالشيء الكثير، لكنني فكرت أنها بداية، ولكن هشة.

شاعاً بالسعادة، إندفع سيرجي لغرفة المعيشة وقربني منه بذراعه المفتولة العضلات. بزوبعة مقدمات، كنت ملتفة بعناق الدب الروسي فلاديمير. قبل كلتا خدائي وقال شيئاً سريعاً كالرماسة بالروسية لم أستطع فهمه. كما لو كان قد إستشعر إرتباكِي، قال. "أنت حتى أجمل من وصف سيرجي."

"أوه. إحممرت خجلاً." شكراً لك.

سلمني إحدى الهدايا الملفوفة. "أظن أنك ستحبين هذه."

"أنا واثقة أنني سأفعل." العلبة لم تكن ثقيلة، وكانت في الحجم المناسب لشوكولا أو حلوى.

"متجر ثيابك مزدحم؟" دفعت غاليينا ملعقتها في الكسرد الكريمي بنكهة الزعفران. بالنظر إلى أن كلانا نعمل في نفس المجال، أنا كمصممة وهي خياطة، لم أفتأجأ لأنها سألت عن شيء نفهمه كلتانا. على أمل أن نتمكن من التواصل أكثر.

"أجل، سيدتي. لدينا ما لا يقل عن أربعة استشاريين للزفاف متواجدين كل يوم. يأخذون ستة إلى ثمانية مواعيد للشخص. لقد بعنا أكثر من ستة آلاف فستان العام الماضي."

"ستة آلاف!" والدة سرجي بدت مصدومة. "بهذا القدر؟" "متجر ثيابك هو واحد من الأفضل في تكساس." قاطعتنا فيفيان. "والدتها بنت العمل، وبياتكا تولته بعد إصابتها بسكتة دماغية."

"أمك هي أفضل الآن؟"

"أومات." "أجل، إنها تبلي جيداً."

"هذا جيد."

"تعرفين." أضافت فيفيان بشكل حادق. "بياتكا صممت ثوب زفافي. كما أنها صممت ثوب زفاف إيرين. ستقابلينها غداً. إنها زوجة إيفان." إلتقطت فيفيان هاتفها من جيبها وبدأت تمر عبر الصور. "أترين؟ هذا زواج إيفان. كانت عروساً جميلة، أليس كذلك؟" "جداً." وافقت غاليينا.

إبتسمت فيفيان. "الثوب كان مثالياً، كله دانتيل ومثير وأنثوي."

إلتفتت غاليينا لي. "هل ذهبت لمدرسة لهذا؟"

"لقد فعلت. في نيويورك."

"أحب هذا..." بدا أن غاليينا تفكر في الكلمة ولا تستطيع العثور عليها. نطقت بعبارة ليفييان التي أعطتها الإجابة. "صورة الظل."

"أجل، أحب هذا الخيال." أخذت الهاتف من فيفيان

وقربتته مني لأتفحصه. "هل صممت الكثير من هذه؟"

"ربما ثلث تصاميمي. إنها تبدو جيدة عل الجميع، كما

موهوبة، بيانكا.

عبر الطاولة، غمزني سرجي. لشاركنا إبتسامة خاصة معطاة. إمتلأت بالأمل. ربما تتعلم أن تحبني مع الوقت. إنتهى العشاء بملاحظة سعيدة، ومشييت لبهو الطابق السفلي لأرى فيفيان في سيارة خاصة أرسلها يوري لها. الرحلة إلى جناحنا إستغرقت وقتاً أطول مما توقعت. كانت المصاعد ممتلئة ومشغولة، لكنني لم أكن في عجلة من أمري لهذا تركت الآخرين يصعدون للسيارات وانتظرت. بعد تناول وجبة لينة، معدتي لم تكن بخير، وقلقت أن الحرارة ورائحة عطور الأشخاص الآخرين سوف تزعج معدتي أكثر. كان من الأفضل للجميع إن بقيت في المؤخرة حتى يخف الحشد.

في النهاية، دخلت السيارة وضغطت الزر للطابق السفلي. الرحلة كانت سريعة. عندما وصلت باب جناحنا، سمعت الأصوات المرتفعة. مع بطاقتي على إستعداد لدسها في القفل الإلكتروني، حبست أنفاسي. إستمعت بعناية. لم

أنها أخف وزناً وأكثر راحة لحفلات الزفاف الصيفية في تكساس. أنا أقوم بتفصيل المزيد من أسلوب حورية البحر هذه السنة. "قمت بشكل التنورة بيدي في الهواء." إنهم شعبين جداً، مع الدانتيل والحرير.

أصدرت غالينا صوت موافقة. "أجل، لكنه صعب على الفتيات بالأوراق العريضة." رسمت ساعة رملية كبيرة في الهواء. لم تفتني الطريقة التي تحركت نظراتها بها إلى خصري السميك وجزلي السفلي. "الطيات والدس، هذا يساعد."

"أوه، لدي خبرة كافية بتخبئة المنحنيات تحت الطيات." قلت ضاحكة. "لقد تعلمت تلك الخدعة واتقنتها وأنا في المدرسة الثانوية."

إبتسمت لي قبل أن تعود للتحدث في الهاتف. فيفيان إستعادته وأظهرت صور زفافها. درستهم غالينا. وغمغمت بحلاوة لفيفيان، بلا شك مشيدة بجمالها. في النهاية، إلتفتت لي بتعبير حقيقي وأنت على عملي. "أنت

أستطع فهم شيء من الكلمات التي كانت تقال ، لكن بسهولة أمكنني التعرف على صوت سيرجي ووالدته . كانا يتجادلان حول شيء ما .

عني . لا بد أنه عني . لم يكن هناك سبب آخر .

مبتعدة عن الباب ، أخذت ثلاث خطوات ، والتفت ... وضربت بصدر إيفان . مكعبات الثلج إهتزت في الدلو الذي يحمله إنزلقت على السجادة تحت أقدامنا .

"مهلاً ! قال بنعومة ولبتني بيد ضخمة . "هل أنت بخير ؟" أنا بخير ."

"هل أنت والقة ؟" ركل جانباً مكعبات الثلج حتى لا أتعثر بهم . "لقد ضربت بي بقوة كبيرة . "نظراته إنحدرت لمعدتي .

هل كان يعرف عن الطفل ؟ أنا حقاً بخير ."

خلفي ، الأصوات الغاضبة إرتفعت أكثر . تعابير إيفان أصبحت داكنة . وضع يداً على ظهري وحثني للأمام . "تعال ، أنا متأكد أن إيزين ترغب ببعض الرفقة بينما

تشاهد عرض الأزياء الواقعي ذاك الذي تحبه كثيراً ."

غير متفاجئة من لطفه ورغبته بحمايتي ، تركته يقودني بعيداً عن المشهد في جناحنا لأنني ببساطة لم أستطع تحمل سماع المزيد .

ومع هذا ...

كان يجب أن أعرف .

"إيفان ؟"

حدق للأسفل بوجهي . "لا تسألني ، حبيبة قلبي ."

"أنا أسأل . أريد أن أعلم ."

لم يرد حتى مررنا ببابين آخرين . "الأمر لا يتعلق بك ، بيانكا . إنها أفكار قديمة . لقد أحبتك ."

"لكن ؟"

"لكنها لا تريده أن يتزوجك . " تردد مجدداً ، وأمكنتني سماع أسنانه تطحن معاً . "سيكون محرجاً لها أن تشرح لأصدقائهما ."

الهواء خرج من رئتي . والألم أمسك بقلبي .

يد إيفان إنزلت من ظهري إلى وركي ، أعطتها ضغطة خفيفة ودية . "لا تدعي هذا يضايقتك . ليس الآن ولا عندما ... "نظر لمعدتي مجدداً . "إنه لا يهم سيرجي . تفهمين؟ إنه يحبك . هذا كل ما يهم الآن ."

"أعرف أنه يحبني ، ولكنني أعرف أيضاً أن العائلة تعني له الكثير . كيف لي أن أطلب منه الاختيار بيننا؟"

"لا تفعل . "قادني إيفان للأمام نحو الجناح الذي يقيم فيه مع إيرين . "يمكنه الحصول على كلاهما . لن يكون سهلاً عليه ، لكن الأمور التي تستحق نادراً ما تكون ."

وصلنا للجناح ، وأخرج المفتاح من جيب بنطاله السبور . فتح الباب ودفعني للداخل . "إيرين ، أنظري من أحضرت لك ."

إبتسمت للأعلى لي من عن الأريكة المنكورة عليها بمنامتها . "بياتكا ! تعالي واجلسي . "ربتت على المساحة بقربها . "يمكنك مساعدتي بالسخوية من تلك التنانير الرهيبة التي يصممونها ."

خلعت حدائي وإنضممت لها . واثقة كفاية ، كان هناك بعض التناير السينة حقاً لتدلي من الموديلات الآتي يتنقلن على المنصة . جلب إيفان إيرين كأساً من الشمبانيا الوردية ، المفضلة لها والتي أعرفها جيداً ، ولكنه أحضر لي كوب من الشاي الساخن . أخذ الزاوية قرب إيرين وإرتشف من الشمبانيا التي تفضلها زوجته . كالأرنب ، لوى أنفه وفقاعات الشمبانيا ترتفع لأنفه . ضحكت تقريباً على مشهد إيفان الضخم المخيف يشرب شمبانيا وردية .

كان العرض على وشك الإنتهاء عندما إرتفع طرق عال على الباب . عندها ، كانت إيرين قد بدأت تشمل لكن إيفان كان قد وضع كأسه الأول بعيداً من فترة طويلة . رد على الباب ، وأنا تصلبت على صوت سيرجي . تبع إيفان إلي الجناح وأعطاني نظرة ذعر تام . "لم تعودتي . كنت قلقاً ."

"آسفة . لقد إلتقيت بإيفان ، ودعاني لزيارة إيرين ."

"هل تريد مشروباً؟" أشارت إيرين نحو البار. "لقد وعدت إيفان بعرض فيلم أكشن بعد العرض. مرحب بك للانضمام لنا."

"لا، شكراً لك. عائلتي تنتظر."

"أوه! صحيح." حدقت إيرين بي بارتباك. معها كان ما رآه على وجهي فقد جعلها تعبس قليلاً. غداً بلا شك سوف تستخرج الحقيقة مني.

وضعت كوب الشاي جانباً، ونهضت عن الأريكة وأعدت إنتعال حدائي. "هل أرسلت لك فيفيان رسالة نصية؟" "من يوم الخميس؟" أومات. "يبدو مسلياً. هل حم... أي... والددة سيرجي ستنضم لنا؟"

"لا." قلت بنعومة، واثقة أن الجحيم ستتجمد أولاً قبل أن توافق على أن يتم رؤيتها معي على الملأ في الأماكن العامة.

"أوه. حسناً..."

أعطيتها هزة خفيفة من رأسي. "أنا خارجة غداً. إتصلي

بي إن أردت الذهاب."
"بالتأكيد."

ربت على ذراع إيفان ومرت قربيه. "ليلة سعيدة."
"ليلة سعيدة، بيانكا."

أمسك سيرجي بيدي، أصابعه دافئة ومهدئة حول أصابعي. عندما أصبحنا في الردهة وحدنا، دفعني بلطف نحو الجدار. حاصرني بجسده الضخم، ووضعا يديه على جانبي رأسي، ومغطلاً بإهتمام في عيناي. للحظة طويلة، لم يقل شيئاً. عندما تحدث، كان بعاطفة. "أنا أحبك، بيانكا."

وضعت يدي على صدره وارتفعت على أطراف أصابعي لأضغط شفتاي على شفتيه. "أحبك أيضاً." داعب وجهي. "مهما كان ما سمعته، فهو لا يعني شيئاً. سوف تتقبل في النهاية."

إبتلعت ريتي بصعوبة. "هل أخبرتها عن الطفل؟" تصلب فكه بشكل واضح. "لقد فعلت."

"و؟" أمكنني بالكاد نطق الكلمة.

"لقد هناكنا."

وجدت هذا صعب التصديق. "لكن؟"

"لكن لا شيء، بيانكا. إنها سعيدة لأجلنا. إنها سعيدة بخصوص الطفل."

كان يكذب علي، لكنني لم استطع أن أغضب منه. عرفت لم كان يفعل ذلك.. بطريقة ما، لقد أحببته أكثر حتى لمحاولته حماية مشاعري.

"دعينا نذهب للسهر. لقد كان يوماً طويلاً. أنا واثق أنك متعبة."

"أنا كذلك."

قربني منه وقادني لغرفتنا. رعدت نبضات قلبي عندما دخلنا الجناح ولكنها تباطأت عندما أدركت أن غرفة المعيشة فارغة. غير راغبة في أن أكون بالمدار الغريب بعد الجدل بين الأم وإبنها، لم أبقى في غرفة المعيشة. ما إن دخلنا غرفتنا، قممت بعمل سريع في إزالة مكياج

تنظيف أسناني وإرتداء منامتي. إنضم لي سيري جي بعد فترة قصيرة وإنزلق للسهر خلفي.

غير متفاجئة، إنضم لظهري وضغط قبلاً محبة تالقة على طول رقبتني وخدي. حضنني بذراعيه القوية ومرر يديه على منحنياتي. على الرغم أنني إستمتعت بحرارة لمسته وشعرت بالتحركات الأولى من الحاجة في أعماقي، إلا أنني عرفت أنني لن أكون قادرة على الإسترخاء وعائلته في الجهة الأخرى من الجناح. تفكيري في الجدل الذي خاضه مع والدته برد حماستي.

مددت يدي لأربت على وركه. "ليس الليلة."

+++++

"ليس الليلة."

تجمد سيري جي بصدمة. هذه هي المرة الأولى التي توقفه بها بيانكا. لم يكن غاضباً أو متضايقاً، لكن الأمر صدمه. حاول أن يقنع نفسه أنه تعب الحمل، لكنه يعرف أفضل. إشتبه أن إيفان سمع جداله مع والدته وأخبر

بيانتك ببعضه ، لم يكن إيفان ليخبرها الجزء الأسوأ . كان لطيفاً جداً مع النساء ليجعلها تبكي أو يضايقها ، لكن ربما كان صادقاً مع بيانتك .

"أنا آسفة . " صوته كان خافتاً وضعيفاً في ظلام غرفتهما . محتضناً إياها أقرب ، داعب أنفه بخدها وعض بلطف تلك البقعة الحساسة التي تجعلها تموء . أسنانه مرت على البقعة الحساسة قبل أن يعضها بقوة . إرتجفت بين ذراعيه وأطلقت تنهيدة متعة . مرور لسانه فوق البقعة التي تدوقها وقبل عظمة أذنها . " لا تعتذري أبداً لقولك لا . لا ينبغي أن أطالب بك ، لا سيما الآن . "

"أنا أحب الأمر عندما تكون متطلباً . " اعترفت . "أحب أن أعرف أنك ترغبيني . "

"أنا أريدك . طوال الوقت . " أضاف بقلبه مكتومة . " مجرد التفكير في فلك الناعم أو مؤخرتك الكاملة . " عصر مؤخرتها . " يجعلني مثاراً . " طبع قبلات صاحبة على خدها . " لكنني لست رجل كهف . يمكنني الانتظار . "

تحركت بين ذراعيه ودفنت وجهها بين عنقه وكتفه . متشبثة به وكأنها تخشى أن تفقده ، مررت بيانتك أصابعها في شعره . من الداخل كان متلويهاً من الإحباط وخيبة الأمل . ليس من بيانتك . أبداً ليس من بيانتك . في هذه الفوضى ، كانت هي بريئة تماماً .

ممسداً ظهرها وشعرها ، ضمها حتى جنحت للنوم . نقل الأخبار لوالدته بأنه يخطط للزواج من بيانتك والزواج بها قريباً سار تماماً كما توقع . كانت تحب بيانتك وتحترمها كسيدة أعمال ومصممة . إشتبه أن والدته كانت ممثلة أكثر مما يمكن للكلمات أن تعبر للطريقة التي أنقذته وحررت به بيانتك .

لكن المحرمات من عبور الخط بالزواج منها لم تكن والدته لتقبله بسهولة . مع الوقت ، سوف تحب بيانتك بقدر ما يفعل هو . لذلك ، سيجري كان متأكداً . حتى ذاك الوقت أعليه الحفاظ على السلام بين المرأتين في حياته اللتان تعنيان له كل شيء .

لأنه بخصوص ذاك الحساب كان واضحاً جداً مع والدته.
لن يسمع لها بأن تقلل من إحترام بيانكا أو تظهر لها
القوة. بعد كل شيء فعلته له والحب الذي أهدته إياه
،فبيانكا تستحق أن تعامل كملكة. تحركت يده من وركها
إلى بطنها. قريباً سيكون مدوراً وثقيلاً بعطفه. لا أحد
مسموح له أن يضايقها. لا أحد.

مفلقاً عينيه ،زفر سيرجي نفساً صاخباً وحضن بيانكا
بإحكام. غير راغب بالتفكير في المجادلة الفظيعة ،فكر
في الفتاتين الصغيرتين الجميلتين اللتان رأهما تركضان
في بهو الفندق. في عقله ،تخيل طفل كان يحمل كل ما
يحبه في بيانكا ويحبه بنفسه. الصورة التي صنعها هدايات
الهباج الذي عصف بأحشائه. والوجه المبتسم كان
يستحق كل العناء.

نهاية الفصل الخامس

ملكة الروس

المثيرين

6

Roxie

Rivera

2

سليمان

ترجمة

Design by said

Salman Lina

ملكة الروس المثيرين

المثيرين / سليمان

Roxie River / ملكة

Salman Lina

Saida

سليمان

الفصل السادس

"لبيدين مدهشة." زفر سيرجي بدهول عندما خرجت من غرفة نومنا مساء الجمعة .

كنت قد إخترت فستان كوكتيل بلون أعمق ظلال الأزرق الياقوتي . كان التصميم ملفوف بطية وحزام على وركي الأيسر . يخفف من حدة منحنى خصري بينما يلتصق بوركاي الكبيرين . غير قادرة على تحمل ثيابي الداخلية المعتادة في الوقت الراهن ، سررت لأن هيكل الفستان والنسيج الغير ملتصق بجسدي ينحدر بعيداً عن الأنجيري .

يكوه سيرجي الليكرا والقماش الممتد الذي يحدد شكل الجسد على أي حال . دائماً ما يتدمر عندما يكتشفهم تحت ثيابي . بالنسبة له ، كانوا كفر محض . ولو أعطي الفرصة ، لكان على الأرجح ألغاهم جميعاً في القمامة . إنه لا يفهم أنه في بعض الأحيان الفئاة تحتاج تغطية كاملة داعمة .

"شكراً لك." رفعت القلادة التي أردت إرتدائها . "هل

يمكنك مساعدتي؟"

أخذ القلادة ووقف خلفي . كنت قد رفعت شعري للأعلى الليلة لهذا كان لديه الكثير من المساحة للعمل . كانت أصابعه رشيقة بشكل غريب على الرغم من حجمهما ، وأقفل القفل بسهولة . لا يفوت مطلقاً الفرصة لممازحتي ، أسقط سيرجي قبلاً مدغدغة على البقعة الحساسة على الخد المكشوف لكتفي وحلقي . مستنشقاً ببعد وأطلق هديرأ منخفضاً . "رائحتك رائعة جداً الليلة."

قبل أن أستطيع الرد ، لاحظت حركة من زاوية عيني . غالباً دخلت غرفة المعيشة في الوقت المناسب تماماً لنرى إينها يدا عيني . أمسكت أنفاسي وانتظرت لنظرة لوم ، لكنها لم تات . إبتسمت لنا ، وبدأ هذا حقيقياً كفاية . على الرغم من الجدال أول ليلة لها في لندن ، كانت لطيفة معي . كانت تحاول تقبلي لهذا قدمت لها نفس المجاملة سابقاً ذاك اليوم تناولنا الغداء مع يوري ولينا . وقد سار جيداً . لم تكن أفضل أصدقاء ، لكن مع الوقت ، أي شيء

ممكن.

ضغط سيرجي قبلة على صدغي قبل أن يعبر الغرفة للتحديث مع والدته. جمعت الأغراض التي احتاج لوضعها في حقيبتني وأدخلتهم بها. وجدني فلاديمير أحضر زجاجة مياه من الثلاجة الصغيرة. أخذ الزجاجة مني وفتحها قبل أن يلمها لي.

"شكراً، فلاديمير." ارتشفت السائل البارد، وأملت أن يهدأ معدتي.

"فوفو." صحح لي. "نحن أصدقاء، صحيح؟"

"أجل." ابتسمت لشقيق سيرجي الأصغر. بإحساسه الشرير من الفكاهة وضحكة من القلب، ذكرني بشقيقي بيري. لم يأخذ منا الكثير من الوقت لنصبح أصدقاء.

"هاك." سلمني قطعة صغيرة من العلكة. "وجدت هذه عندما خرجت لأشتري جوارب سوداء. سوف تساعد." حدقت في علكة الزنجبيل وشعرت بالتأثر لأنه فكر بي.

"سباسيبو، فوفو."

ضحكت ونقر بمداعبة خدي. "سوف نجعلك تتحدثين الروسية في وقت قريب."

"لا أعرف بخصوص ذلك. أنا فظيعة جداً بها."

"سوف تتعلمين. لديك حياة بأكملها أمامك."

في تلك اللحظة، شعرت بأنه مرحب بي حقاً ومقبولة منه. حياة بأكملها مع سيرجي؟ لا يمكنني تخيل أي شيء أفضل.

أخذنا سيارتي أجرة إلى المعرض الفني. بحلول الوقت الذي وصلنا به، كان المعرض قد افتتح وسرعان ما كان يمتلأ. دخلنا وخرجنا من الحشد الطاحن وأخذنا وقتنا بالتحرك في المحيط المضاء بشكل رائع للتمتع بلوحات فينيان. كان من السهل الرؤية أن سيرجي وفلاديمير لم يفهما الرسالة في فننا، لكنهما إستمتعا بالنظر لها كلها.

غالباً، من ناحية أخرى، بدت متأثرة بعمق ببعض القطع. القطع التي كانت واقعية للغاية ومؤثرة لغت إنتباهها أكثر شيء. إنتهينا نقف كتفاً لكتف أمام لوحة مختلطة

امراة ترددت في تقاطع شوارع. تأثير الأبعاد الثلاثية جعلها تبدو كما لو أن أحد الشوارع يؤدي إلى هاوية غامضة في حين الآخر يواصل للأمام مباشرة. المباني في الشارع المستقيم والضيق كانت تعكس رأساً على عقب الطريق التحت أرضي... العالم السفلي.

الرسالة لم تغب عني أو عن غالينا. والدة سيرجي زفرت ببطة. "لديها الكثير لتقوله."

"أجل، صحيح." محدقة حول الغرفة، وجدت نيكولاي وفيغيان يدردشان مع نيلز وزوجين لم اتعرف عليهما. سعيدة ومرتاحة أن زوجها قد تمكن من الوصول أخيراً للندن، درست الزوج والزوجة. ذراع نيكولاي للتف بحماية حول خصرها. للمرة الأولى من أسابيع، كانت فيغيان لبثت بسعادة حقيقية. المجوهرات الرائعة كانت تلمع تحت الأضواء الساطعة للمعرض. كل ما يدور في خلفية حياتهما، بدى أن الزوجان قد وضعاه جانباً.

"من ذاك الرجل؟" صوت سيرجي الأجش رن في

أذني. مائلاً للهمس، شاركني حرارة جسده وأوماً خلسة باتجاه الزاوية البعيدة للمعرض. نظراتي ارتحلت للمكان الذي أشار له، واتسعت عيناي من المفاجأة عندما إكتشفت إيرين تتحدث لوجه مألوف ولكن غير متوقع كلياً. "ذاك تيج."

"تيج؟"

"جاكسون تيج. إنه محامي أعمال تجارية عالمية كبرى. إنه يعمل في أحد تلك الشركات من الدرجة الأولى وسط مدينة هيوستن. ذهب مع أخي إلى نفس المدرسة. ولعبا البيسبول معاً. في الواقع أنا متأكدة أن تيج واعد إيرين لحوالي السنة عندما عملا في ريكو معاً." تصلب سيرجي، وعرفت ما كان يفكر به. كلانا شعرنا بالتوتر وإيفان يشق طريقه عبر الحشد للإنضمام لزوجته والمحامي الوسيم. إيرين لم تكن مهتمة ولو قليلاً بتيج، ولكن أمكنني أن أقرأ نوايا المحامي بشكل واضح.

حتى من هذه المسافة. لم تفتني نظرة الإزدراء عندما

وصل إيفان لجانب إيرين. عندما تيج لم يصفح اليد التي قدمها إيفان، بدأت أقلق. عندما تجرأ المحامي على تقبيل خد إيرين ووضع بطاقته في يدها، توقعت الأسوء. يا للهول.

عندما تقدم سيرجي خطوة للأمام للتدخل، لمست ذراعه. "لا. إيفان لن يقوم بفضيحة. أترى؟ إيرين تتولى الأمر."

ما إن أصبح تيج بعيداً عن الأنظار، قطعت إيرين البطاقة لأربع قطع ودستها في كأس الشبانيا الممتلئ. يدها عصرت بلطف مؤخرة عنق إيفان، وهمست له بحب. مع كل لفته بنفسه ومهاراته كمقاتل، كان من الواضح أن إيفان لا زال أرقاً حول قدرته على جعلها سعيدة. إنه يحبها كثيراً، وهي بالتأكيد تعيش لأجله. طفولة مليئة بالحرمان والإهمال والألم لا تجعل من السهل على المقاتل الضخم الثقة أو الإيمان بنفسه.

على يقين أن كل شيء كان على ما يرام بينهما، أمسكت

بيد سيرجي وسحبته نحو اللوحة الثانية. إلتقينا بيوري في الطريق وتحدثنا لفترة وجيزة معه. لينا كانت تقوم بعمل العلاقات العامة الليلة. بستان أسود مشير ومجوهرات من الذهب، إحتفظت بالسيطرة الكاملة على الحدث، موجهة الصحفيين بمهارة ومبعدة اللذين تعتبرهم مزعجين. لا أعرف كيف تتمكن من التحرك بسرعة كبيرة في كعبيها العاليين جداً.

نظرات لينا ضاقت بينما امرأة شقراء تصل ليفيان. شيء بخصوص المرأة بدى أنه أطلق رادار لينا. تقدمت أمام المرأة قبل أن تتمكن من الوصول ليفيان ونيكولاي اللذان كانا يديران ظهريهما للتحدث مع والدته سيرجي وشقيقه. راقبت بتسلية ومسحة من الرهبة ولينا ترفع أحد حاجبيها الأسودين وتهز رأسها. دخلت لمساحة المرأة الشخصية. ومهما كان ما قالت له فقد أصاب الهدف. بوجه محمر وشفاه مزمومة، إلتفتت المرأة على عقبها وغادرت المعرض.

لف سیرجی ذراعه حول کتفای وساعدنی للإلتفاف حول زوج آخر. "لکنها وقعت فی حب رجل آخر ونیکولای ساعدها علی الهرب."

"الهرب من من؟ إلی أين؟"

"من هیوستن ومن والدها." قال. "لا أعرف إلی أين. لم أکن أعرف حتی أنها عادت."

"هل تظن أن لینا تعرف؟ لأنها قد دفت بها للخارج للتو."

"أنا متأكد أنها تعرف."

"یوری؟"

"محتمل." هازأ رأسه، تنفس سیرجی بعمق. "لکن لا مزيد من ذلك. أريد التحدث عنا."

"عنا؟"

"أجل." وضع يده فی جیب ستولته وأخرج مفتاحاً إستخدمه لفتح الباب المخفی خلف عمود ونباتات فی أصص. متفاجئة، تبعته رغم ذلك للغرفة الخلفية للمعرض. قادني من خلال باب آخر یفتح علی درج أوصلنا

عندما حدثت سیرجی لأسأله إن تعرف علیها، رأيت بریق من الذعر فی عينیه. "من هي؟"

وضع سیرجی يده بین کتفای وقادني إلی اللوحة التالية. "إنها ليست مهمة."

"سیرجی." توقفت عن المشي وحدثت بوجهه. "من هي؟"

مرر لسانه علی شفته السفلی. علی مضض، أجابني. "إنها المرأة التي كان من المتوقع أن يتزوجها نیکولای."

معدني سقطت. "ماذا؟"

"هو لم... كان هذا قبل وصول فيليان بوقت طويل للعمل في ساموفار والأمور تبدأ لتصبح مثيرة للإهتمام بينهما. لم يحبها نیکولای أبداً، وهي لم تكن تطيقه. كان كله مرتبط بين والدها والرئيس الكبير في موسكو. أتت إلی هیوستن لکلية الدراسات العليا. كان من المفترض أن يتقاربا..."

"لکن؟"

للسطح. "ماذا يوجد هنا؟"

"كان الجو حاراً في الداخل. إعتقدت أنك ترغبين بالحصول على بعض الهواء، والمنظر جميل هنا."

كان تفسيراً بريئاً تماماً، ولكنني تساءلت إن كان ذلك كل شيء. أمسك بكوعى وبلطف قادني عبر الشرفة. لا بد أن المعرض يستضيف أمميات هنا لأن المكان كان مزين بالكامل بالأثاث وأضواء متألثة تلقي الضوء على أماكن الجلوس.

كان محققاً. كان منظر المدينة رائعاً من هنا. لم تكن رحلتي الأولى إلى لندن. كنت قد أتيت إلى هنا وأنا مراهقة مع والدي وبيري. في ذلك الوقت، كنا قد قمنا بكل الأعمال التي يقوم بها السياح وما يتوقع من الأميركيين القيام به. هذه المرة، حاولت أن أجد أماكن جديدة وممتعة لزيارتها مع سيرجي. وهذا السطح كان يناسب تماماً الآلة.

وضع سيرجي يده على أعلى ظهري وفرك بلطف بدوائر

بطيئة. واقفاً خلفي، شاركني حرارة جسده معي. راحلة غسول ما بعد الحلاقة والكولونيا ملأت الجو. جسدي ارتجف بفرح لأنني عرفت أنني سوف أستيقظ غداً صباحاً وراحته متشبثة بي.

"لم أكن يوماً أكثر سعادة مما أنا عليه وأنا معك." إبتسمت وملت للخلف لأربت على يده المستقرة على كتفي. "أشعر بنفس الطريقة."

"سأفعل أي شيء لأجعلك سعيدة، بيانكا. أي شيء تريدونه، سأجد طريقة لأجعله ملكك."

ملتفتة ببطء، لففت ذراعي حول خصره ونظرت للأعلى بوجهه، على أمل أن يرى عمق حبي له منعكساً في عيني. "لا أحتاج لشيء آخر عداك."

رفع يده اليسرى. "ولا حتى لهذا!" رمشت مرتين. هل كان ذلك.... أهدفت للأعلى بوجهه لأرى الأمل يشع من تعابيره. نظراتي تحولت لخاتم الخطوبة الرائع المعلق بإصبعه الخنصر. يريق الماس

الموضوع على حلقة إشملت العشرات من العاسات الصغيرة، البلاتين للأ تحت الأضواء الآمة. "سیرجی!" "هذا معكوس، أعرف." "بدا معتدراً." "كان من المفترض أن أطلب منك الزواج بي قبل أن نضع طفلاً، لكنني إحتجت منك أن تعرفني أنني كنت سأسألك حتى لو لم نصبح والدين. إنها أنت من أريد، بيانكا. كانت أنت من المرة الأولى التي رأيتك بها مع فيفيان." "أمك بوجهي بين يديه." "لقد أعدت لي حياتي، بيانكا. لقد جعلتني رجلاً حراً. شاركيني حياتي! استيقظي قربي من الآن حتى نهاية حياتنا!"

لنهيدة باكية هربت من حنجرتي. إقتراحه البليغ القلبي كان بالضبط ما أوقعه منه. إنه يعرف كيف يخترق جذري ويصل لي بطريقة لم يتمكن أحد منها أبداً. فقط ببضعة عبارات قليلة، طمأنني أنه لم يطلب مني أن أكون زوجته من باب الإلتزام. كان يطلب يدي لأنه يحبني ويريد أن يبني حياة معي.

"أجل." "وضعت يدي على يده." "أريد أن أشاركك الحياة." مبتسماً، أمسك سیرجی بيدي اليسرى ووضع خاتم الخطوبة مكانه. بينما ينحدر في إصبعي، حصلت على نظرة فاحصة عليه وتعرفت على الفور الحرفية وعناصر التصميم على أنها لزوي. كانت مصممة المجوهرات والأحجار الكريمة لديها رؤية مذهشة عندما يصل الأمر لعملها الذي لا يس فيه.

رفع سیرجی يدي وقبلها. بإبتسامة ممازحة على وجهه الوسيم، قال. "اعدك أنني لن أتوقف عن ركل أبوابك." "ليس هناك الكثير من النساء الآتي يمكنهن القول إنهن وقعن بحب زوجهن المستقبلي عندما حطم بابها لينقذها من سنارة الحمام." قلت ضاحكة.

"سأفعله مجدداً." أخفض وجهه وقبلني أخيراً. "ومجدداً." "داعب خدي الأيسر." "ومجدداً." "لمس بشفتيه الجانب الأيمن من وجهي." "لا يوجد أي شيء لن أنقذك منه

بیانکا.

عنی کل کلمہ قالها . ستارة دوش ، بلطجية عنصريين
مجانين ... لم يكن هناك شيء لن يفعله ليبقىني سالمة.
"أحبك، سيرجي."

حضنتي بين ذراعيه القوية . "أحبك، بيانكا. دائماً." قبل
مقدمة رأسي . "للأبد."

اجتمع لفرانا بإنفجار عاطفي قوي . سار سيرجي للخلف
نحو اقرب اريكة وغرق بها . جرتني لحضنه ، ممسكاً
بمؤخرتي ومجبراً إياي على رفع ساقي على
فخذيه . "سيرجي! لا يمكننا."

"لم لا . "رفع تنورتي للأعلى . "نحن في الخارج . المكان
مظلم . الباب مغلق ، ولن يروانا أحد."

"لكن... أوه!" لاوهت وأطراف أصابعه تنسل أسفل
تنورتي . "ماذا إن رأنا أحد من البناية الأخرى?"

"إذاً لبرونا."

"سيرجي...."

أسكت احتجاجي بقبلة تركتني دائخة وتمسكت به .
عندما إرتحنا للخلف على الوسائد ، عرفت أننا لا يمكننا
البقاء هنا للأبد . كان هناك حفلة في الطابق السفلي
، وقريباً سوف نفتقدوننا .

لكن بينما سيرجي يشبك أصابعنا ، رمشت مبعدة الدموع
وأنا أصدق في الخاتم الجميل الذي أعطاني إياه . فجأة
لم أستطع التفكير في سبب واحد لم نحتاج للعودة
بسرعة للعالم الحقيقي .

نهاية الفصل السادس

Salman Lina

ملكة الروس

المثيرين

6

Roxie

Rivera

2

سيرجي

ترجمة

Design by said

Salman Lina

ملكة الروس المثيرين

سيرجي / المثيرين

Roxie River / المثيرين

Salman Lina

Saida / المثيرين

الفصل السابع

جالسة في السرير مساء يوم السبت ، وأرسم بضعة إسكتشات لفساتين الزفاف على اللوح الذي أحمله في كل مكان. مر قلبي الرصاص على الورق .كوني عراء ، بقيت التي نظرات مختلفة لخاتم الخطوبة المتألق على إصبعي. ذكريات الليلة العاصفة تركتني أرتعش. رفعت يدي لأقدر العاص المتلألاً.

مبتسمة كالمجنونة ، عدت للرسم . كان لدي فكرة عن صدر فستان زفافي في عقلي ، لكن التنورة هي التي أزعجتني. لم أكن أعرف متى سنعقد قراننا . إن كان بعيداً جداً للثلث الثاني من حملي ، فستكون خياراتي محدودة للغاية. ولا قدر من الكسرات ، الطيات ، المشدات أو طبقات الأورجانزا يمكنها إخفاء البطن الكبير الذي يحمل الطفل آنذاك.

"بيانكا؟" أدخلت غاليينا رأسها من مدخل الباب . "هل تريدان تناول العشاء؟"

سرجي وفلاديمير كانا قد خرجا الليلة لأحد الحانات . لم

أكن سعيدة جداً بفكرة قضاء الأمسية وحيدة مع والدتي بالقانون المستقبلية . الشعور بدا متبادل . كانت قد اختفت في غرفة نومها لحظة إختفى أبنيتها . غير راغبة في فرض نفسي عليها ، لجأت إلى هنا للتفكير والرسم .

الآن كانت تقدم عرضاً ، وفهمت مدى صعوبة الأمر بالنسبة لها . إبتسمت لها ووضعت دفتر الإسكتشات جانباً . "سأحب ذلك . المعنم في الطابق السفلي من المفترض أن يكون لطيفاً . هل ترغبين في تجربته؟"

"أجل . هذا يبدو جيداً . " دخلت لغرفة النوم وأشارت لدفتر الرسم . "هل يمكنني؟"

"بالتأكيد . " سلمته لها . "إسمحي لي أن أدخل الحمام وأغير سروالي لشيء أفضل ."

لوححت بيدها . "أرجوك . أنا سعيدة بالانتظار ."

وقفت ببطء ، لكن موجة من الغثيان والدوار لا تزال تغرقني . منزوعة من غثيان الصباح ، شققت طريقي بعناية إلى الحمام وأغلقت الباب . كنت أشعر ببعض الوخز على

جنباى وفى ظهرى طوال فترة بعد الظهر والمساء. بعد أن خسرت غداى والشاى والكعك الذى حاولت تناوله قبل عدة ساعات، ظننت أن الألم كان من عضلاتى التى لعبت من ممارسة التمارين الرياضية. ولا حتى علكة الزنجبيل والحلوى أبقت الغثيان بعيداً.

وأنا أختار ثوباً، أدركت أن على التبول مجدداً. لم أستطع أن أصدق عدد المرات التى كنت أمضيتها فى الحمام هذه الأيام. لو لم أكن مريضة، فثكون مثانتى مضطربة. إرتجفت من التفكير فيما ستكون عليه حالى وأنا حامل فى شهرى التاسع وطفلنا هذا يقفز صعوداً وهبوطاً فى الداخل. سيكون على نقل مكتبى إلى إحدى محطات العمل إن كنت أرغب بتنفيذ أى عمل !

عندما جلست، حدثت فى سروالى الداخلى ولهنت لطفحات من الدم الأحمر شابت القطن الأزرق الشاحب. متفاجئة ومرعوبة، إلتقطت بعض أوراق التواليت وتحققت بسرعة لأرى كنت لا أزال أنزف. الأدلة جعلت

قلبى يتبض بسرعة. "لا! لا! لا!"

منظقة نفسى على عجل، إلتقطت سروال داخلى جديد وفوطه صحية من حقيبة زينتى. يداى كانت ترتجف، ومعدنى تترنح بألم وأنا أحاول أنا لا ألخيل الأسوء. لكن ذاك الدم! كل ذاك الدم.

"بيانكا؟" طرقت غالىنا الباب. "هل أنت بخير؟"

أرهد سبرجس. أحتاج سبرجس، لكنه لم يكن هنا. والدته، المرأة التى كانت قد توسلت له ألا يتزوجنى، كانت هى المتوافرة لمساعدتى. المفارقة لم تفتنى حتى فى حالتى المدعورة.

"بيانكا؟" طرقت بصوت أعلى. "ما الخطأ؟"

مرتجفة وعلى وشك البكاء، فتحت الباب. جبين غالىنا كان عابساً بقلق. لمست يدي، وأنا بكيت بحرقه. "أنا أنزف."

الصدمة إرتفعت لوجهها. بعد ثانية، تغيرت تعابيرها وأمسكت بيدي. "لا بأس. الكثير من النساء ينزفن. سوف

نذهب للمستشفى. كل شيء سيكون بخير. حسناً؟"
هزئت رأسي بضعف، ولكنني لم أصدقها. ذاك الدم
الكثير كان يعني شيئاً واحداً فقط. يدي تحركت لبطني
ودموع جديدة سقطت على وجهي.
"هش." حضنتني غالينا ودعكت ظهري. "الطفل
بخير. سترين."

كما لو كنت طفلة، أخذا يدي وقادني لأرجاء الغرفة
،جامعة حقيقتي ثم حقيبتها. غادرنا الجناح وشققنا طريقنا
إلى المصعد.

ما إن أصبحنا داخل المصعد، أمسكت بيدي. "عندما
كنت حاملاً بفوفاتشكا، نزلت كل يوم لمدة ثلاثة أسابيع
،كان طفلاً سليماً. طفل كبير." أضافت يابتسامة مطمئنة
."تماماً مثل سيرجي."

تشبثت بيدها وكلماتها. أرجوك، أرجوك، دع طفلي يكون
بخير.

كل شيء أصبح ضبابياً بعد ذلك. كوالدة الدب الروسي

الضخم، غالينا تولت المسؤولية. جعلت خادم الفندق
يوقف سيارة أجرة لنا وأعطته التوجيهات لياخذنا إلى
أقرب غرفة طواريء. حتى أنها حرصت على أن أذكر
وضع حزام الأمان. في حالتي المشوشة، لم ألاحظ حتى
أنني نسيت.

بسرعة، كنا في غرفة الإنتظار في المستشفى. يدي
ترتجف وأنا أملأ الإستمارات. أردت الصراخ فيما
الدقائق تمضي على الساعة المعلقة على الجدار أمامنا.
لماذا لم يستدعونا؟ كان هذا يأخذ وقتاً
طويلاً! طفلي! يا الله، طفلي...

أخيراً، ممرضة نادت إسمي. أمسكت بيد غالينا. "تعالني
معي؟"

لمست خدي. "دعهم يحاولون إيقافي."

"إذا ما الذي ستفعله حول شركة البناء وعرض العمل في
الصالة الرياضية؟" إرتشف فلاديمير آخر رشقة في زجاجة
البيرة ومرر شفته السفلى على شفته العليا لي مسح الرغبة

المتشبهة بجلده.

محركاً الطبق على سطح الطاولة ،أجاب سبرجى أخيه بصدق. "أحب العمل مع إيفان ،ولكن الرئيس محق .علي التفكير على المدى الطويل ،خصوصاً الآن مع الطفل .لقد تحدثت مع إيفان بالأمر،وقد فهم قلقي .ساكون في الصباح في الصالة الرياضية لأدرب على أي حال لهذا أنا أشارك المقاتلين في العالم السفلي لأجعلهم بالشكل المطلوب .كما أنه طلب مني أن أقوم بدورات سجال مع بعض مقاتليه الشرعيين .ربما لا أملك حزام بطولة رسمية لكنني أعرف أشياء لا يمكنك تعلمها في المباريات الرسمية."

"إذاً دوام جزلي في الصالة الرياضية ودوام كامل في شركة البناء؟"غضن فلاديمير وجهه . "تلك ساعات عمل كثيرة ،سبرجى."

"لقد قمت بعمل أكثر مشقة .شركة البناء أغلبها عمل مكتبي. إنه مستنزف لكنني أعلم أن أحبه. إنه كالنسيم

مقارنة مع التلويح بالمطرقة . "إرتشف من زجاجته . "بيانكا لم تريد أن أرد المال الذي أنفقته على شراء عقدي ،لكنه دين أحاج لرده .مضاعفة العمل بين الصالة الرياضية وشركة البناء هي أسرع طريقة لدفعه."

طرق فلاديمير أصابعه على سطح الطاولة . "لقد عرفتُها فقط لعدة أيام ،ولكنني لا أعتقد أنها ستأخذ المال منك." "لقد قالت أنها لن تفعل .ولهذا السبب سوف أضعه في صندوق إستثمار مشترك لأطفالنا."

"صندوق إستثمار؟ منذ متى أصبحت مستثمراً؟"

"لقد إستمعت وتعلمت. الرئيس تعلم من يوري وأنا تعلمت من الرئيس. إستثمرت عشرون ألف حتى الآن ،والنمو البطيء أفضل من لواء سريع مبهرج .علي التفكير بمستقبل أطفالي .سبرغيبون في الذهاب للجامعة والزواج وشراء المنازل."

إيتسم شقيقه . "أطفال؟ لقد خططت بالفعل لإنجاب المزيد؟"

"لقد صنعنا هذا الطفل بدون أن نحاول حتى". ضحك فيما لمحة من الإعتزاز الذكوري لعنبره. "لدي شعور أن الخمس غرف نوم في منزل بياتكا ربما تحتاج لإضافات قبل أن تنتهي".

ضحك فلاديمير وهز رأسه. "لا أستطيع أن أصدق أنك ستصبح أباً. وأنا سأصبح عمّاً مجدداً".

كلاهما جمد على ذكريات البنيتين الصغيرتين الحلوتين اللتين فقداهما. غياب شقيقتهما الأكبر كان قد أخذ الكثير من العائلة. كان من الجيد الحصول على شيء للإحتفال

"إذاً الزفاف؟"

فم سيرجي إلتوى بحزن. "أتمنى لو أن بإمكانك أن تكون هنا".

"ربما يمكننا". رد فلاديمير بأمل. "سوف نحاول الحصول على فيزا سياحية. ربما لا يكون ممكناً لأننا وسط إجراءات الهجرة، لكن لا ضير من المحاولة".

بدأ سيرجي بسؤال فلاديمير حول مستقبله مع شركة أمن ديميتري ستيبانوف عندما عيس أخيه ونهض عن مقعده ليخرج هاتفه من سرواله الجينز. حملق في الشاشة قبل أن يجيب. "ماما؟"

التعابير المتوترة على وجه أخيه لم تبشر بالخير. ماللاً للأمام، وضع سيرجي الزجاجاة وانتظر فلاديمير ليقول شيئاً. وضع هاتفه في جيبه وأخرج محفظته. حفنة أوراق نقدية هبطت على الطاولة. "علينا الذهاب".

"لماذا؟" تصلب صدر سيرجي. "ما الخطب؟"

وجه فلاديمير الجاد أخافه. "بياتكا في المستشفى". توقف لبرهة. "إنه الطفل".

لا. رد بصمت الكلمة مراراً وتكراراً وهو يهرع خارج الحانة إلى الليل المظلم للعنور على سيارة أجرة. تأكد أخيه من أن يعلم سائق سيارة الأجرة لأي مستشفى ينجهان قبل أن يقفز للمقعد الخلفي. بيدان متعرقتان ومعدة معقودة، لم يشعر سيرجي مطلقاً من قبل بمثل

هذه العصبية أو المرض في حياته .لم يكن يوماً بهذا الدعرو ولا حتى قبل أول مبارزة له في الحلبة ،سابقاً عندما كان لا يزال يخشى الألم والدم .الآن ،بعد سنوات طويلة ،عندما لم يعد يهتم لأي منهما ،إنفجار الألم وطعم الدم المعدني لسانه كان لا شيء بالنسبة له .

بقلبه يخفق في حنجرتة ،قفز سرجي من السيارة قبل أن تتوقف تماماً .بقي فلاديمير في الخلف ليحاسب السائق لكن كان خلفه بعد لحظة .أمسيتهما في الدردشة وشرب البيرة الجيدة بدت كأنها ذكرى بعيدة .كل ما أمكنه التفكير فيه هو بيانكا والطفل .معدته تلوت بآلم .

كان يجب أن أكون هناك .لماذا لم أكن هناك بحق الجحيم؟ إن حدث الأسوء الليلة ،هل سنسامحه بيانكا لعدم وجوده معها أهل سيكون قادراً على المغفرة لنفسه؟عندما كانت بأمس الحاجة له ،كان يرتشف البيرة ويلعب السهام مع شقيقه .كانت قد حثته على الخروج والإستمتاع بآخر ليلة له مع فوفولشيك ،لكنها لم تكن

تعرف أن هذا سيحدث .

الانتظار في مكتب الإستقبال قتله تقريباً .فقط يد فلاديمير المستقرة على كتفه هي ما أبقت سرجي بعيداً عن الانفجار والمطالبة بشخص ليتحدث إليه .أخيراً ،معرضة مسرعة وفزعة كانت قادرة على مساعدته .حاول أن يتذكر أنها كانت تحاول أن تقوم بوظيفتها في ليلة مزدحمة يوم السبت .

عندما أبعاد الستارة التي تفصل بيانكا عن بقية مقصورات غرف الطوارئ ،توقف كالأموات .مستديرة على جنبها ،بكت بهدوء بينما والدته تمسك بإحدى يديها وتمسك شعرها بيدها الأخرى .منظر الإبنة والوالدة المستقبلية بالقانون تجدان المساندة من بعضهما كان يجب أن يملأه بالدفء ،لكن الليلة أخافه .كم يبلغ مقدار السوء لتبعد والدته كل الأحكام المسبقة جانباً من أجل إراحة بيانكا؟

بدون كلام ،والدته طبعت قبلة رقيقة على جبين بيانكا

الفوق صوتية المحمول . أمسك بيد بيانكا وهي تتحدث للطبيب جونز وساعدها لتزلق لنهاية السرير عندما حان الوقت لفحصها . حدثت بيانكا في السقف بينما وضعت ملاءة على ركبتيها . كانت تلك منطقة جديدة له . لم يكن متأكداً ما كان من المفترض به أن يفعل . كل ما يعرفه على وجه اليقين أنه لن يتركها .

عندما أظهر الطبيب عصا الموجات الصوتية ، شهد سيري جي لحظة مفاجأة . كان قد افترض أن الفحص يكون دائماً على البطن ، لكن من الواضح أنه لم يكن صحيحاً . أبقى نظراته مركزة على وجه بيانكا القلق بينما الطبيب يفعل ما يحتاج لفعله . لا زالت ممسكة بيده بإحكام أصبحت مفاصلها بيضاء .

"حسناً ، حسناً ، حسناً . " الطبيب جونز قال ، وصوته متسلي . "لدي شعور أنكما لم تكونا تتوقعان هذا ."

إنتباه سيري جي تحول لجهاز الموجات فوق الصوتية . لم يستطع فهم شيء من الصورة بالأبيض والأسود . الصورة

قبل أن تغادر جانبها . إنضمت له عند الستارة وربتت على صدره . إبتعدت وتركتهما معاً . رافضاً أن يظهر الضعف الذي هدد أن يشله ، سار سيري جي لسرير بيانكا وأخذ المقعد الذي تركته والدته للتو . بيانكا تحتاجه ليكون قوياً لأجلها وللطفل لهذا إبتلع الفصاة التي سدت حنجرتة . شابت أصابعهما معاً وقبلها قبلة طويلة . يده الأخرى تحركت لجانبها واستقرت فوق بطنها . أصابعه إنتشرت على بطنها . مرعوباً من الإجابة ويأس للمعرفة ، سأل بهدوء . "طفلنا؟"

"لا أعرف . " إبتلعت ريقها بصوت عال ورمشت . المزيد من الدموع تدحرجت على وجهها الجميل . مسحهم بإبهامه . "إنهم ينتظرون طبيب التوليد ليأتي ويرآني . " أمسكت بأصابعه بقوة حتى ظن أنها ستكسرهن . "أنا خالفة ."

"أنا هنا . " قبلها مجدداً ، شفتاه عالقة على شفاها اللينة ، الممتلئة . "مهما يحدث ، أنا هنا ."

طبيب وممرضة وصلا بوقت قصير مع جهاز للموجات

تغيرت قليلاً والطبيب يقوم بتعديل العصا وفجأة لهت بباتكا. لم يكن الألم أو الخوف الذي جعلها تستشق بشكل حاد. لقد كانت الصدمة .

"هل ذاك...؟ هل هؤلاء...؟" عيناها متسعتان، فغرت فمها للطبيب والممرضة . "لولم؟"

كاد سيرجي يسقط تقريباً عن الكرسي. هذا مستحيل . لولم؟! كانا ينتظران طفلاً واحداً. طفل سمين ، بصحة جيدة.

إلا أنه الآن وهو ينظر للشاشة ، ينظر حقاً للشاشة ، أمكنه رؤية الكيسين السوداوين في مركز دائرة رمادية وبيضاء ضبابية . داخل الكيسين كان هناك شكلين مميزين لطفلين.

قلبه هدد بأن ينفجر فيما مشاعر مختلفة عن أي شيء عرفه من قبل تنفجر بداخله . عندما أرتبه بباتكا الفحص الإيجابي، كان مصدوماً ولكن أيضاً متحمس. حتى الآن ، حتى وهو يرى طفليه بعينه الإلثنتين ، لم يكن الأمر يبدو

حقيقياً له . مراقباً الشككين الصغيرين يتحركان على الشاشة تركه تقريباً عاجزاً عن التنفس .

"الطفلان يبدوان بخير." علق الطبيب جونز . "لدينا نبضات قلب قوية وجيدة لكلاهما." إستعملت الممرضة فارة دائرية موصولة بالجهاز لمساعدة الدكتور على قياس الطفلين. "الطفل رقم واحد عمره سبعة أسابيع ويوم والطفل رقم إثنين قياسه ستة أسابيع وستة أيام. وذاك متوافق مع آخر دورة شهرية لك . الآن دعونا نرى..."

جفلت بباتكا عندما حاول الطبيب أن يجد مصدر التزيف . داعب سيرجي ظهر يدها وأمل أن يتوقف الطبيب ويسرع ويتوقف عن إيلاهما.

"هناك." قال الطبيب وأشار لبقعة سوداء على الشاشة . "يبدو أن لديك ورم دموي تحت المشيمة . إنها ببساطة جلطة دموية صغيرة بين الرحم والمشيمة ."

"هل هي خطيرة؟" الخوف لون صوتها .
"ليس عادة . " أكد لها الطبيب . " هذه ليست كبيرة . على

الأرجح ستتحل من تلقاء نفسها .عندما تعودين للبيت ،طبيبك سيتابع مراقبتك حتى لتحل بالكامل .بعض الممارسات المحللة للدم قد تسرع العملية لكنني لا أنصح بها في حالتك."

إسترخى سيرجي أخيراً.كرة الألم والقلق التي كانت تخفق في أحشائه تلاشت.مدد شعرها وخدها بينما يعطيهم الطبيب التعليمات .يجب أن ترواح ،لنقى تشرب الماء وتتفادى رفع الأحمال الثقيلة أو التمارين حتى ترى طبيبها .حدق الطبيب جونز به وهو يخبرهما بآخر التعليمات . "إنها بحاجة لإراحة حوضها بالكامل وهذا يعني عدم وجود ممارسة جنسية."

"لا مشكلة." أكد سيرجي للطبيب.سوف يتخلى عن الجنس لباقي حياته إن كان هذا يعني أن يبقى طفلاهما بخير.في الواقع ،بينما كان يساعد بيانكا على إرتداء فستانها ،لم يستطع إبعاد الشعور أن ما حدث كان خطأه.ورم الكدمات الدموية .هو من فعل هذا بها!

العار إستحوذ عليه لكل الليالي والصباحات التي مارس الحب بها معها .كم مرة كان قد إمتلكها بخشونة ؟بقوة؟لقد حاول أن يكون لطيفاً معها ،لكن في كل مرة يلصقها بها كان يكافح لإبعاد تلك الإحتياجات البدائية .لو كان قد أظهر المزيد من السيطرة والعناية ،لما حدث هذا .لكن نفسه ورغباته كونه ضعيفاً جداً . لا مزيد .لن أوذيها أكثر.

مرتدية ثيابها بالكامل وتنتظر أوراق صرفها من المشفى ،تبعث بيانكا الصور على طبعة الموجات الصوتية التي أعطتها إياها الممرضة .مراقباً إياها تحدق بحسب كبير وشوق لأطفالهما جعل قلبه يتضخم.رفعت نظرة باكية ،سعيدة لوجهه .

"تولم ،سيرجي.هل تصدق ذلك؟"
"لا."إعترف .وفرك شحمة أذنها بين أصابعه وإبتسم لها .
"نحن محظوظان للغاية."
"جداً ."وافقته.بشهيق هس ،قالت."ظننت أن التحضير

لطفل واحد مخيف ولكن إثنين؟ أنا حتى لا أعرف من أين أبداً.

"سوف نجد حلاً، بيانكا. لسنا أول زوجين يمران بهذا. كما أن لدينا عائلتي وأصدقائنا لمساعدتنا."

"سوف يكون علي أن أبدا بمضايقة بني للحصول على المشورة. وسيكون عليك سؤال ديميتري عن أفضل مقاعد للسيارات والأجهزة...."

أصمتها بقبلة معطالة. عالماً بحاجتها لخطبة لكل شيء وصولاً إلى أدق التفاصيل، غمغم. "لأحقا، بيانكا، هناك متسع من الوقت لذلك. هذه الليلة، عليك أن ترتاحي." جلبت ممرضة الأوراق الآزمة ووقعت بيانكا حيث أشارت لها. بذراع على ظهرها ويده على وركها، قادها خارج غرفة الطوارئ إلى منطقة الانتظار. والدته وفلاديمير كان قد انضم لهما نيكولاي وفيغيان. الأربعة كانوا متوترين ومن الواضح يحاولون إخفاء القلق عن وجوههم. رؤية بيانكا تسير نحوهم بدا أنه جعلهم جميعاً يسترخون.

فيغيان كانت قد وقفت بسرعة على قدميها أولاً وحضنت بيانكا. "لقد اتصلت بهاتفك، ووالدة سيري جي ردت. لقد أخبرتني عما حدث. وصلنا إلى هنا بأقصى سرعة." حتى لو كانت فيغيان متألمة لأن بيانكا لم تطلعها على سرهما، فلم تظهره.

شك أن فيغيان شعرت بالذنب لإخفائها سرهما عنهم. متراجعة، أبقّت يدها على كتف بيانكا. "هل أنت بخير؟"

مومنة، تأكدت بيانكا أن تتحدث بصوت عال كفاية حتى يسمع الجميع. "إنه تجلط للدم. على الأرجح ليس خطراً على الأطفال، لكن علي أن أكون حذرة." "أطفال؟" أمسك فلاديمير بالكلمة.

لم يستطع سيري جي قمع إبتسامته. "سوف نرزق بتولم." الآن والخوف من الإجهاض قد مر، بدا الجميع سعداء للغاية من أجلهما. أحضان وتهاني تم تبادلها. لإفساح المجال للمرضى الآخرين وعائلاتهم، تحركت

بالأمور الروتينية الليلة ثم وضعها في السرير. واعد انه لن يغيب طويلاً، لكنها حثته على اخذ وقته والاستمتاع مع عائلته طالما يمكنه. خارجاً في غرفة المعيشة، وجد والده وفلاديمير جالسين على طاولة الطعام يتناولان وجبة متأخرة. وهو انضم لهما.

والده كانت تضع النسخة المطبوعة من صورة الموجات الصوتية أمامها. رمشت مبعدة الدموع وهي تحقق في صورة حفيديها. مهما كانت تحفظاتها حول قبول بيانكا في العائلة، بدا أنها تركتهم يرحلون الآن. مبتسمة لولديها، أمسكت بكلا يديهما. رفض سيرجي أن يفكر انه في غضون بضعة ساعات قليلة ستفادر والدته مع شقيقه حالياً هم معاً. كان هذا كل ما يهم.

قريباً، وعد نفسه. قريباً سيحظى بعائلته كلها... بيانكا، طفليهما، والده وفلاديمير.... بنفس المدينة. مهما كان الثمن، فسوف يجعله يتحقق.

نهاية الفصل السابع

مجموعتهم الصغيرة للخارج. متأكدين أن بيانكا والطفلين على ما يرام، ودعهما نيكولاي وفيبيان. قبل أن يصل لمقصورة القيادة، أمسك الرئيس بيد سيرجي. "إن احتجت لأي شيء، اتصل بي."

"سأفعل. شكراً لك."

مبتسماً، صفع سيرجي على ظهره. "تهانينا، سيرجي. سوف تصبح أباً رائعاً."

من المؤكد أن هذا الشاء كان أكبر مما يمكن أن يأمله يوماً من الرئيس، تراجع للخلف وراقب سيارتهما تختفي نهاية الشارع المزدهر. مستقراً بجانب بيانكا في رحلة العودة للفندق، وجد نفسه يتخيل أروع الأشياء. رؤيا لكلا طفليه يلعبان مع ابنة ديميتري وطفل نيكولاي جعلته يتسم. لم يكن متاكداً لم تخيل الحصول على صبي وفتاة مع بيانكا أو لم يفترض أن يكون أول طفل لنيكولاي صبياً. فقط الأمر بدى صحيحاً.

في جناحهما، وقف خارج الحمام بينما بيانكا تقوم

ملكة الروس

المثيرين

6

Roxie

Rivera

2

سيرجي

ترجمة

Design by said

Salman Lina

ملكة الروس المثيرين

المرحلي / سيرجي

Roxie River / سايدي

Salman Lina

Saida

سليم

الفصل الثامن

بالتساوي.

"بيانكا، هل تريد من المساعدة ؟" طرقت فيفيان على باب غرفة خلع الملابس التي إحتلتها في الجزء الخلفي من متجر الزفاف. "والدتك أصبحت نافذة الصبر بصورة فظيعة هنا ."

كوني، إحدى مستشاري الزفاف لدينا ، إبتسمت من فوق كتفي وهي تنتهي من شد خيوط ظهر الفستان . كانت مع المحل لتسع سنوات وتعرف تماماً كم يمكن أن تكون صعبة والدتي عندما تريد رؤية عروس في أحد تصاميمها . رينيه ، الخياطة التي كانت قد قامت بالتعديلات النهائية على ثوبي ، ساعدت بترتيب التنورة وإبعاد الخيوط الدقيقة عن حافتها.

محدقة في إنعكاسي في المرآة ، حاولت أن أدير رأسي حول الصورة التي أمثلها . الأورجانزا والساتان ، اللؤلؤ وأحجار الراين ... بدوت كاميرة لعينة . أميرة حامل ، صحتحت بإبتسامة ساخرة ، لكن أميرة مع ذلك.

مجدداً في هيوستن ، الأسابيع مرت بسرعة كبيرة . قبل أن أعرف ، الأسبوع الأخير من أغسطس وصل ومعه إنتهت الأشهر الثلاث الأولى من حملي . ذاك التزييف الذي أخافني بشدة أثناء وجودنا في لندن بقي يأتي ويذهب حتى أصبحت في الأسبوع الحادي عشر . كانت قد مرت تقريباً أربعين يوماً منذ آخر مرة بقعت فيها ، وكنت أخيراً قد بدأت التصديق أن تلك الفترة المخيفة قد إنتهت .

طبيبي أبقى عينه علي ، مؤكداً ، أن تلك الجلطة الدموية التي كانت تسبب لي الكثير من التقلص المحزون إنكمشت واختفت تماماً . الطفلان واصلوا النمو باستمرار . وحمداً للرب غثياني الصباحي تراجع قليلاً بعد أن وصل لدروته حوالي الأسبوع العاشر . المسكين سيرجي أمضى معظم الصباحات وهو يمسك بشعري بعيداً عن وجهي ويلمس رقبتني بمنشفة باردة . أحياناً كنت أساءل إن لم يكن يعاني أكثر مني . كان يحمل الكثير من الذنب لمازقي ولا يستمع لي عندما أذكره أننا نتشارك العبء

موافقته برفعة بسيطة من زاوية فمه .

والتأثر في عينيها ،إبتسمت لي والدتي .
"أوه،سكرني،أنظري لنفسك."

واقفة أمام المرآة ،لم أستطع أن اصدق التحول أيضاً .
حتى بعد العمل في هذا المجال لسنوات وسنوات .
كنت مأخوذة بمظهري في فستان الزفاف .لم يكن
يحصل بالطريقة التي لطالما تخيلتها .كانت تلك
الأسابيع الثلاثة عشرة من الحمل بتولم هي شيء لم
يكن متوافق مع الخطة ،لكنني لم أجروء على التفكير
فيما لو كانت حياتي ...ألق تماماً أن هذه دائماً الطريقة
التي كان المفترض أن تكون لي .الكثير من الحيوانات
المختلفة كانت قد تداخلت وتغيرت للأفضل بالنسبة لي
لأفكر خلاف ذلك .

لازلت لم أستقر على الحجاب الذي سأرتديه لهذا جوبن
من قسم الملحقات لدينا جلبت الإثنين اللذان أحبيتهما
أكثر شيء .وضعت الأول ،،بطبقتين مكانه وتراجعت

بين والدتي وغالينا وعشرات الرسومات التي ذهبت
وعادت في الإيميل ،ثمكنا أخيراً من قليل التصميم
المثالي .الثوب بدون حمالات كتف بعنق على شكل
قلب وظهر بأربطة التي ناسبت بعنق المنفتح .مقترنة
بطيات جميلة وخرز رائع موه منحني بعنق الواضح .
القصة الدائرية يمكن أن تناسب بسهولة حفل الإستقبال
،والجوليه الدانتيل المخرم الذي سيفعلي كتفاي
للإحتفال كان يناسبه بكمال .

عندما خرجت من غرفة خلع الملابس،لهت والدتي
وفيغيان صفقت بسعادة .تحركت إيزين في كرسياها وهي
تحتضن اللوح السميك الذي تستعمله لتنظيم جميع
تفاصيل حفل الزفاف .لأن المحل كان على وشك
الإغلاق ،معظم الموظفين كانوا بدون عمل ليقفوا
ويشاهدوا .بعضهم صفقوا .وبعضهم إبتسموا إبتسامات
واسعة وأعطوني إشارة موافقة بإبهامهم .حتى لين الذي
كان يتسكع في الخلفية بينما يبغي عينه على فيغيان أظهر

مكتبها ووضعت دبابيس على النقاط الضرورية.
لاني قياس قبل الأخير كان قد إقترب ،وعلى ماض
خلعت ثوبي .لم أستطع أن اصدق أنني سارتديه واسير
على العمر خلال أسبوع .في زويدة الأيام المزدحمة
،سيكون كل شيء قد إنتهى قريباً.

مرتدية لبابي المعتادة ،وجدت فيفيان وإيرين ووالدتي
تناقشن الإعدادات لحفل الزفاف .كانت فكرة والدتي
تحديد موعد الزفاف في نفس إسبوع لم شمل عائلة
بيري .كل عائلة والدتي سيكونون بالفعل في المدينة
لهذا كان الوقت الأمثل لحضور حفل زفاف في هذا
الوقت القصير .بين كل أصدقائنا ومعارفي في هذه
الصناعة ،إعداد زفاف في سبعة أسابيع لم يكن بالصعوبة
حتى التي توقعنها .كان مكلفاً ،لكن والدتي لم تدخر أي
تكاليف .

"إذاً بيني رتبت كل شيء لتسليم الكعك
والحلوى." قالت إيرين وأنا انضم لهن . "يوري سيعبرنا

للخلف حتى يتمكن الجميع من الحصول على نظرة
جيدة .ثم إستبدلته بحجاب طويل .

"الأول . "أعلنت ماما عن أفضل كرسي في المكان .
"بالتأكيد." وافقت فيفيان.

"أجل . "وافقت إيرين بإيماءة.

محددة حول الغرفة ،لأحضنت حفنة من الآراء المخالفة
فقط . وضعت جوين الحجاب الأول مجدداً وأعجبت
بالطريقة التي يلتف بها حول كتفائي ويكمل ثوبي .كان
حقاً مثالياً.

مع حجابي وغطاء رأسي قد تم إختيارهما ،والدتي
ورينيه قمن بإجراء بعض التعديلات النهائية على ثوبي
.أرادت رفع الذيل بتعليقة في المقدمة وهزت رأسها
بصخب عندما لم ينجح .بمعرفتي بوالدتي وكونها صارمة
مع جميع العرائس التي ساعدت بإلباسهن في يومهن
الكبير ،بقيت صامئة وتركنتها لفعل أكثر ما تجيده .قامت
رينيه بملاحظات سريعة على اللوح التي أخذته من

رئيسين في وظائف دعم وكانوا أكثر من مؤهلين ومولوقين لتولي بعض الواجبات التي كنت قد أصرت على مراكمتها على كتفائي اللتان تفيضان بالحمل بالفعل. إدارة عمل صغير لكن مزدهر دائماً ما يكون شاقاً، ولكن علي التوقف عن جعله أكثر صعوبة على نفسي.

في طريق عودتنا لمنزل والدتي الجديد الذي تشاركه مع الخالة بيني والخالة سارة، تحدثت معها عن لم الشمل القادم. كان هناك دراما كبيرة حول سواء السبت وهو ما جعل الجميع بحالة إحتياج. بعض السنوات الكبيرة في عائلتنا كن عنصريات جداً عندما يصل الأمر الأطباق المتوفرة. لم أفهم حقاً ما المهيمن في الأمر حول إحضار زوجة الخال تيري لسلطة البطاطا.

صرت والدتي على أسنانها وتمتعت شيئاً من تحت أنفاسها. "تارت قدر." لكنني أقنعت نفسي أنني ببساطة أخطأت السمع. مغرورة. أجل، هكذا هو الأمر. كانت قد دعت خالتي الجديدة مولي بمحذثة نعمة. لأنني ببساطة

الذي جي الثاني للحفلة. أوه، وممون بار نيكولاي قال إنه ليس واثقاً من أننا طلبنا ما يكفي من المشروبات ليلية لهذا سيرسل المزيد، للإحتياط فقط. وكل ما لم يتم فتحه، فسوف يستعيدده في اليوم التالي.

للفراية، لم أمانع حتى أن إيرين ووالدتي قد توليتا السيطرة على يوم زفافني. للمرة الأولى في حياتي، إستمتعت فعلاً بترك شخص ما أن يتولى المسؤولية. كنت أقرا كثيراً بخصوص الحمل وقررت أن أسلوب حياتي السريع حيث كنت دائماً في عجلة للقاء مصمم أو إضاءة أربعين ساعة في المحل يجب أن يتوقف. أرفض أن أضع التولم في أي خطر.

بحلول عيد الفلانتاين، ساكون في إجازة الإمومة. كنت قد بدأت بالفعل في بالتحدث مع بعض كبار الموظفين حول التغييرات التي ستحدث ما إن يصل التولم. أنا ووالدتي كنا قد شاركنا عدة مناقشات حول أفضل وسيلة للمضي قدماً في الأعمال. كان هناك بالفعل موظفين

لم أفهم لم تنادي والدتي شخص بأنه لاذع . فلم أستطع طلب التفاصيل .

"للقيت مكالمة من الأخصالي الاجتماعي لآدم بليك . "أعلنت ماما وأنا أوقف السيارة في درب منزلها . كان شيئاً جيداً بشكل لعين أنني كنت قد وضعت عصا السيارة على زر التوقف لأنني كدت أضغط على الفرامل بشدة بمفاجأة لدى سماعي إسمه .

"ماذا؟" تلويث في مقعدي لأواجهها . "ما الذي يريدك ذلك الوحش؟"

"يريد أن يعرف إن كنا على استعداد للقاءه . إنه جزء من برنامج يسمح للسجناء والضحايا في التحدث بصراحة وجهاً لوجه ."

فكرة الجلوس على الجانب الآخر من الرجل الذي ضربني وقتل أخي أمرضني . "لماذا؟" ما الذي يمكن أن يكون لديه ليقوله لنا؟"

"يريد الاعتذار ."

سخرت . "يمكنه كتابة رسالة ."

"إنه ليس نفس الشيء ، بيانكا . "طوت والدتي حزام حقيبتها . "لقد وافقت ."

لم أستطع أن أصدق ما أسمع . "ماذا؟ بدون حتى أن تسأليني؟"

"أنا أسألك الآن . "زاويتا فمها إنشدت . "هل تريدني المجيء معي؟"

"لا ، لا أريد ، لكنك تعرفين أنني سأفعل . "غاضبة لأنها وضعتني في هذا الموقف ، هزرت رأسي . "متى تخططين ليكون هذا اللقاء؟"

أعطتني نظرة حذرني بأن أراقب لسالي . "العامل الاجتماعي إقترح بداية أوكتوبر ."

حاولت أن أتخيل جدول مواعيدي ولم أرى أي تعارض . إمكانية ذكر آدم لشقيقه ديريك في المحادثة أزعجتني . ما لا تعرفه والدتي هو أن شقيق آدم الأكبر قد هاجمني ونوى قتلي في مخزن المحل في وقت سابق من الصيف

ساعدتني بترجمة الجزء في الأسفل ."

متفاجئة من التواصل الذي قامت به غالينا مع والدتي ، قرأت الملاحظة التي ترجمتها فيفيان . كانت حقاً حلوة وتلمس القلب . لم أخبر والدتي عن الاحتكاك السابق مع والدة سيرجي . لم يكن هناك ما ساكبه من ذلك . كان الصدق حقاً هو أفضل سياسة في جميع الحالات .

"هذا لطيف منها . "غالينا كانت تحاول ، واحترمتها لذلك . فهمت أن هذا لم يكن سهلاً عليها ، وشعرت بالدفء بداخلي يتزايد نحوها لأنها أثبتت كم تحب سيرجي وتريده أن يكون سعيداً ، حتى لو وجد تلك السعادة معي .

"سوف أرسل لها بطاقة . فيفيان عرضت علي المساعدة . " هذا لم يفاجئني على الأقل . بعد أن دست البطاقة في حقيبتها ، إنحنيت وقبلت خدي . عندما وضعت يدها على مقبض الباب ، سألتها . "هل تريدان أن أساعدك؟" هزت رأسها . "أنا أتولى الأمر ."

سيرجي ، نيكولاي وكوستيا وصلوا في الوقت المناسب لإنقاذي ، لكن الرجال الثلاث الذين جاءوا إلى هناك وهم ينون الإضرار بي تلك الليلة لم تتم رؤيتهم مجدداً . خشيت أن آدم ربما يكون لديه المزيد من النوايا الشريرة من مجرد رغبته المفترضة بالحصول على المغفرة .

"هل تريدان الدخول لتناول العشاء؟"

"لا ، ماما . " شاعرة بالتعب فجأة ، عدت للخلف في مقعدي . "عودي للبيت وأدخلي السرير ، عسلي . حمل طفل واحد مرهق كفاية فما بالك بإثنين؟" هزت رأسها . "أنت بحاجة لرفع ساقيك في الأمسيات والتأكد من دخولك للسرير باكراً ."

"أنا أفعل ، ماما ."

"جيد . أوه ! هذا يذكرني . " وضعت يدها في حقيبتها وأخرجت مغلغلاً . سحبت منه بطاقة وأعطتني إياها . "حصلت على هذه من حماك البارحة ! فيفيان

كعذربه الإحتياطي للبطولة . كنت بالفعل أنوي إخباره عن اللقاء الذي تريد والدتي عقده مع آدم بليك . كان لدي شعور سيء أنه سيفقد صوابه عندما أخبره أنه لا يستطيع المجيء كحارسي الشخصي .

غير راغبة بالسير في ذاك الطريق ، تركت أفكاري تأخذ منحني مختلف . واقفة تحت تيار الماء الساخن القوي ، تركت يداي تنزلقان على جسدي المتغير . أثقل وممتلي أكثر ، كان وزن صدري بين يداي كان أثقل بطريقة لم أتوقعها . كنت قد غيرت حمالتي المعتادة حتى ، سروالي الداخلي . بفضل ، حركت يداي على أضلاعي حتى بطني .

بينما كان دائماً لدي منحني على بطني ، كانت هذه الإستدارة الجديدة أكثر ثباتاً . وضعت كلنا يداي على بطني وقست التكور هناك . مع تولم ينموان داخلي ، كنت أسمن مما معظم النساء يبدن ، حتى مع حجم جسدي الكبير . فينيان كانت قد تمكنت من الحفاظ على

وفعلت . لم أستطع أن أصدق كم كانت تبلي حسناً هذه الأيام . إنزلقت بسهولة من مقعد الركاب وثبتت نفسها جيداً بوضعية الوقوف . توازنها كان أفضل بكثير ، وسارت بثقة على ساقها الإصطناعية تلك . لوححت لها عندما وصلت باب منزلها وانتظرت حتى أصبحت بأمان في الداخل لأراجع من العمر .

عندما وصلت للبيت ، كان المنزل مظلماً . حولت نظام الأمان لإعداد التواجد في المنزل . تناولت كوب زبادي مع بعض التوت والعنب البري بعشاء سريع وصعدت للمطابق العلوي للإستحمام . الليلة كانت ليلة آخر سيرجي في الصالة الرياضية حيث يتنافس مع أحد مقاتلي إيفان للبطولة الكبرى للفنون المختلطة العسكرية في فيفاس .

وأنا أمرر الإسفنجة برغوة الصابون صعوداً وهبوطاً على ذراعي ، تذكرت فجأة أن سيرجي سيكون خارج المدينة في الأسبوع الأول من أكتوبر . كان ذاهباً مع إيفان

الليلة التي طلب مني الزواج بها، وكان هذا الوضع قد بدأ يؤثر على أعصابي.

كنت جاهزة منذ أسبوعين، ولكن سيري جي لا يزال يرفض لمسي. بدأ مقتنعاً أن ما حدث كان خطأه. لقد حاولت وحاولت أن أشرح له أن التجلط الدموي يحدث أثناء الحمل، لكنه لم يتقبل. لسبب ما، بدأ مصحماً على معاقبة نفسه... ومعاقبتي.

وحيدة في المنزل هتفت بإسمه بحاجة وشوق "سيري جي".

هدير خشن تردد في سكون المنزل. لهتت واستقمت جالسة لأجده يحتند على إطار الباب فيما عيناه نصف مغمضة ونظرة توقي تملأ عينيه.

خطر له أن أنانيته في غير محلها وهو يحرم نفسه ويحرمها مما كان يحتاجه كلاهما بشكل واضح. حتى بعد أن منحهما طبيبها تصريحاً باستئناف أنشطتهما في غرفة النوم بشكل طبيعي، إلا أنه كان يمتنع. خوف غير عقلاني من

حملها سراً حتى أواخر يوليو عندما أعلنت هي ونيكولاي عن أخبارهما لجميع أصدقائهما في حفل عشاء حميم، لكن الآن في منتصفه، لا يمكنها إخفاء الحقيقة أكثر بمصانها الفضفاضة أو حقائب اليد الكبيرة. أو شكلها الصغير، وكل باوند يظهر بسرعة.

مرة يداي المرغبة على بعني، تساءلت متى سأشهد حركة الطفلين. في الكتب كتب أنه سيحصل قريباً. مع طفلين يرقصان هناك، هل سيكون قوياً؟ لا زلت أعجب من فكرة وجود حيالين صغيرتين بداخلي. بعض الأيام تبدو سريالية لدرجة تجعل من الصعب علي تصديق الأمر.

بعد أن جففت نفسي وقمت بروتينتي اليومي من ترطيب بشرتي، إنزلت بين الأغطية دون أن أضع قطعة واحدة من الملابس. عارية في سريرنا، كنت واعية بجنون لرائحة سيري جي المنشئة بوسادته والأغطية. لأنه لم نصحي بأن أكون حذرة، لم تكن حميمين منذ تلك

"ماذا حدث مع ذئاب الليل؟"

تصلب عند الإشارة لعصابة العنصرين الذين حاولوا قتل بيانكا سابقاً في الصيف. كانوا قد قاموا بخطأ بتهديد فنيان بينما كانوا يحاولون قتل بيانكا. الرئيس رد على تهديدهم بالعنف على خلاف أي عنف عرفته تلك الطواقم أبداً.

كان قد مسحهم عن خريطة المدينة، تاركاً فقط ثلاثة من العصابة الأصلية. مشوهين ومكسورين، هربوا إلى الشرطة الفيدرالية التي جمعت أصدقائهم وهم يعيشون الآن بمثابة تحذير لغيرهم من يحاولون الإقتراب من عائلة نيكولاي أو من يحميهم نيكولاي. على الرغم أنه لم يعد من الدائرة الداخلية، إلا أن سيرجي سمع أن منظمة كبيرة، لم تكن تقوم بأعمال غبية عنصرية لا معنى لها، تظهر للوجود. سواء كان هذا صحيحاً أم لا إن حصلوا على بركة الرئيس للقيام بالأعمال في هيوستن، فسيرجي لم يكن يعلم.

أنه سيضر طفليهما أخافه وتركه شاعراً بعدم الراحة. مراقباً إياها الآن، لم يستطع أن يتذكر لم سمح لنفسه بحق الجحيم أن يقنع نفسه أن ممارسة الحب معها كانت خطرة.

إنها تحتاجه. وتريده. كان قد أقسم أن يجعلها سعيدة، ألم يفعل؟ وكان سيستفيد لأقصى حد من ذلك الوعد! خالفاً حداله الرياضي، ركلهما بعيداً وسار مباشرة نحو السرير. خلع قميصه، وحل سروال الجينز ودفعه بعيداً مع سرواله الداخلي قرب جواربه وأنضم لها.

في نهاية المطاف، سقط على جانبه ولف ذراعه حولها بإحكام. احتضنته بقوة، مختبئة به وساعية لحرارته التي قدمها لها بسعادة. مستنزف تماماً ليصل للأغطية، رفع ساقيه فوق ساقيها وقربها منه. رسمت أشكالاً على صدره وقبلت بشرته مرة بعد مرة.

"سيرجي؟"

"أجل؟"

"كنت هناك، سيرجي،" ردت بغضب. "أتذكر بوضوح ما حدث. لا تحتاج لتعبد لي التفاصيل." صدره تصلب للألم المحفور على وجهها. لآماً ذراعها، هز رأسه. "لا يمكنك حقاً أن تصدقني أنه يعني أي من هذا، بيانكا."

"ماذا إن كان يفعل؟" ابتلعت ريقها بصعوبة. "عندما ربطني ديريك في الجزء الخلفي من متجري، أخبرني أن شقيقه قد تغير. أخبرني أن هذا هو السبب في رغبته بإيذائي. كان يكرهني لجعلني شقيقه ضعيفاً." الذنب والخجل مزقا سيرجي. ذكرى مدى قربهِ من فقدان بيانكا أحرقته كالأسيد. كان خطأ كان قد أقسم على أن لا يكرره يوماً.

"ماما وافقت بالفعل على مقابلته. لقد سألتني إن كنت سأأتي معها لمقابلته، وأنا قلت أجل." مصدوم من تهورها، هدر. "لا." عبست بوجهه. "أجل."

رافعاً رأسه، عبس سيرجي بوجهها. "لم تسألين عنهم؟" بعصبية ربتت بيانكا على صدره بأناملها. متجاهلة نظرائه. "حسناً..."

قلق، ضغطها على ظهرها وحام فوقها. "لم تسألين عن هؤلاء الحقييرين؟"

"آدم بليك إتصل بماما. إنه يريد مقابلتنا."

"إنخفض فكه." "لماذا؟"

"يريد الاعتذار."

"اعتذار." ضحك سيرجي بقسوة. "لقد قتل أخوك وضربك حتى أدماك، بيانكا. ليس هناك أي اعتذار في العالم يعوض عن ذلك."

جلست وعبست بوجهه. "ربما تغير. ربما يريد حقاً المغفرة."

أصدر سيرجي ضوضاء إختناق. "مغفرة؟" سخر. "في حالة نسيت بطريقة ما، ردد. "لقد قتل أخاك. تركك تنزفين ومكسورة في مخزن أحد المتاجر. هو..."

"ذاك مختلف؟"

"كيف؟"

"لأنهم لا يريدون قتلک! لا يريدون إيدائك. إن دخلت لداخل ذاك السجن، فستكونين مكشوفة بالكامل."

"لم عليك دالماً أن تركز على أسوأ احتمال؟"

"هل نسيت ما حدث لأخي وعائلته؟ هل نسيت ما اعتدت أن أكونه؟" رفع كلتا يديه التي آذنت الكثيرين. "هذه الأيدي لمستك أنت فقط بحب لكنها ضربت رجالاً آخرين. إنهما تسببان الألم والدمار. أعرف، بيانكا، لهذا أركز على أسوأ الاحتمالات."

محدقة بيديه، إبتلعت ريقه. "لن حذرني أن ما فعلته لن يزول."

أقسم سیرجی عندها وهناك على أن يركل مؤخرة ذاك الوغد الحقير ذو الوشوم من طرف هيوستن إلى الطرف الآخر. "ماذا قال أيضاً؟"

"أنا لن نمتطي الحصان إلى غروب الشمس معاً"

"لا". "لوح بيده في الهواء". "هذا غير قابل للتقاش. أنت لن. لذهبي."

"والدتي ذاهبة وهذا يعني أنني ذاهبة معها. هذا ليس قرارك لتأخذه."

"للجحيم بأنه ليس كذلك!" تجهم بوجهها. "أخبريني أنك لست عمياء لتلك الدرجة، بيانكا. ألا تفهمين كم هذا خطير؟ سوف تدخلين لسجن لعين مليء بالقتلة والمفتصبين..."

"وكلهم خلف قضبان السجن". "ردت بحرارة."

"وهل هذا يعني أنك ستكونين بأمان؟ هل الأمر كذلك؟ ماذا عن مواقف السيارات؟ ماذا عن الطريق للسجن؟ ماذا عن الحرس؟ هل لديك أي فكرة عن كم من السهل شراء أي شخص؟"

"كيف يكون أي من ذلك مختلف عن قضاء الوقت مع أصدقائك القدامى أو مع فيفيان؟ هاتين؟ السجن السابق. إيفان. نيكولاي.؟ سجين سابق."

"إعترفت . "أنت لن تخرج حقاً ."

غاضب من التذكير القبيح لواقع وضعهما ، أجاب بشكل قاطع . "يجب أن تكوني سعيدة لأنني لن أحرر يوماً . بما أنك تحرصين كثيراً على القيام بمواعيد للغداء مع السجناء ، فسوف تحتاجين لكل الخدمات التي يمكنني الحصول عليها ."

فاجأته بيانكا بارتفاع وسادتها وضربه بها . "توقف عن كونك سخيلاً حول هذا الموضوع ."

آخذاً الوسادة منها ، رماها جانباً . "أنت من عليها التوقف عن كونها ساذجة . لهذا السبب بالضبط لم أحب مجموعات الدعم تلك . لقد أداروا رأسك . لقد أقنعوك أنك تدينين بالفقران هؤلاء الوحوش الذين سرقوا من عائلتك ."

"توقف ! صرخت بيانكا . "أنت لن تجلس هناك وتحدث بخشونة عن مجموعة الدعم . أنت هو الشخص المعنليء بالغضب والهياج نحو الأشخاص الميتين . أنت تكره

المجرمين اللذين ذبحوا أخوك وزوجته وإبنتيهما ، لكن هل تعرف من تكره أيضاً؟ أنت تكره أخاك كونه غيباً ووضع عائلتك كلها في ذاك الموقف . أنت تكرهه لأنه جعلك تنخرط في المافيا . "لوحث بأصبعها في وجهه . "أنت الشخص الذي يحتاج لتعلم المغفرة هنا ."

صر سرجي على أسنانه بقوة حتى توقع أن تتحطم . غاضب من كلماتها ، كره نفسه لفضحه ضعفه للشخص الوحيد في العالم كله الذي يمكن أن يضر به . لم يهتم يوماً بما يقوله عنه أي شخص أو يقوله له ، لكن بيانكا؟ خيبة أملها وغضبها مزقاه حتى أعماق روحه .

منزلقاً من السرير ، وصل لسرواله الداخلي وإرتداه . "أنت لن تذهبي لذاك اللقاء . نهاية القصة اللعينة ."

"خطأ . "جلست بيانكا في السرير . "أنت لن تخبرني ما أستطيع أو لا أستطيع فعله . أنا لست فينيان . أنت لن تبقيني محبوسة بعيداً في قفص ذهبي كما يفعل نيكولاي ."

هذا يعني إخبارك بالأشياء التي لا ترغبين بسماعها.
"حقاً؟ حسناً. أنت لست زوجي بعد. ربما هذا شيء جيد."
قلبه إنعصر في صدره. وميض ألم طعن أحشائه. الصمت
إمتد بينهما. وزن تهديدها غير المعلن هدد بالسقوط في
بطنه كطن من الحجارة. رأى الندم يومض في عينيها
، لكنه لم يعرف فيما يفكر.

مثلاً للأمام ، إلـتقط سرواله الجهنز ووضعه في قدميه . بارد
من الداخل وممزق عاطفياً ، إنتزع قميصه وغادر غرفتهما
...غرفتها . في الردهة المنزل حيث كان ضيفاً في
الحقيقة ، ضربه فجأة مدى غيابه . منذ قبلتهما الأولى ، كان
قد ألزم نفسه ببيانكا بشكل كامل وقام وبدون نقاش
. كانت المرأة التي أرادها طوال حياته ، وكان قد تخلى
عن كل شيء من أجلها .

خدر ومذهول ، إلـتقط مغاليحه وغادر. أدرك أنه كان
حافي القدمين عندما سار على العشب الندي لكنه لم يعد
لإلتقاط حدائه . اللعنة عليه . إنه لا يهتم حتى .

"هل هذا ما تظنينه؟" شخر بسخرية. "هل لديك أدنى
فكرة عن نوع المتاعب التي تسبب بها والدها في
المكسيك؟ هل تعرفين ما سيفعله هؤلاء الأشخاص إن
وضعوا يدهم عليها؟ أما الذي سيفعلونه بالطفل؟ لقد كادوا
يقتلون بيبيان بسراج قبل بضعة أسابيع . لقد وضعوا
رصاصة في صدره... وهو رئيس العافيا. وهو واحد من
أخطر وأقوى الرجال الذين إلتقيتهم في حياتي ، وكادوا
يخرجونه من العالم." هازأ رأسه ، أضاف . "كنت أظن أن
اللمحة التي أدقك إياها ديريك بليك كانت كافية
لجعلتك تفهمين ما هو موجود على المحك."

حاولت أن تخفي خوفها لكنه إستطاع رؤيته
بوضوح. "هذا ليس عن فيبيان ونيكولاي. إنه عنا. أعني
هذا ، سرجي. أنت لن تأخذ القرارات بدلاً عني."

"للجحيم بلن أفعل!" لم لا تفهم؟ هل كانت لتصرف عمداً
ببلادة؟ "أنا والد هؤلاء الأطفال ." أشار لبطنها العاري
."عندما أكون زوجك ، ستكون مهمتي حمايتك. أحياناً

في السجن؟ يا للسماء. فيكون قد أصبح مديناً بالعمق عندها.

لكن ما الذي سيفعله غير هذا؟ كانت عنيدة لدرجة فظيعة. كان بإمكانه النباح بقدر ما يريد، لكن الآن إنها تعرف أنه لا يملك أسناناً خلف خلف نخبه. لم يكن ذاك الرجل يرفض أن يكون ذاك الرجل. ربما يصدر الكثير من الضوضاء، لكن كلاهما يفهم أنه لا يملك تلك القوة لسحق روحها وحرمانها من أي شيء. لأنني ضعيف عندما يتعلق الأمر بها.

كان شيئاً ضعيفاً ليتقبله. لم يكن هناك شيء على هذا الكوكب يمكنه حرمانها منه. معدته ترنحت وهو يعترف بالحقيقة البشعة. في الصباح، كان سيذهب زاحفاً لها ويعتذر. لقد كان طاغية وغير مهذب. بمحاولته البائسة لحمايتها، كان قد تجاوز الحد.

كانت تقريباً الثالثة صباحاً عندما عاد أخيراً لمنزلها. البوابة فتحت بصمت، وأوقف سيارته في موقعها المعتاد.

ما إن أصبح خلف عجلة القيادة، لم يكن يملك أدنى فكرة إلى أين يذهب. ببساطة خرج من الموقف، سار على طول الزقاق وبدأ القيادة على غير هدى في شوارع هيوستن. منذ وقت ليس ببعيد، كان يعرف كل مكان قدر في المدينة. كان يعرف الكثير عن السطو، التسليم، الضرب ومواعيد القتال في العالم السفلي. الآن لا يعرف حتى إن كان طاقم البيض العنصريين الجدد اللذين إستولوا على أعمال ذئاب الليل لديهم أعمال غير منتهية مع بيانكا.

كان هناك طريقة سهلة لمعرفة كل ما عليه فعله هو رفع هاتفه والإتصال بالريليس، لكن ما إن يرد على طوقه لذاك الباب لن يكون قادراً أبداً على إقفاله مجدداً. لقد سمع له بالسير بعيداً. إن عاد وطلب خدمة كتلك سيكون مديناً مجدداً لنيكولاي. صديق أم لا، الريليس كان سيتوقع أن يجمع دينه يوماً ما. كان بالفعل مرتبطاً بعقدة صغيرة أنيقة بشركة البناء، لكن إن طلب معر آمن لبيانكا

"مفکراً في الطفلين ،قادها للداخل . "تحتاجين لتغيير
 ثيابك والدخول للسرير . هذا ليس صحيحاً لكم ."
 تعلقت بذراعه بينما يقودها لداخل المنزل ،وبعدها
 لغرفتها ... لغرفتهما . أبعد ثوب النوم الرطب عن جسدها
 وسحب واحداً حريزاً لطيفاً من فوق رأسها . عانق
 خطوط حملها بطريقة مغربة . مستنزف تماماً بعد جدالهما
 ، إلا أنه لم يستطع تجاهل رد فعل جسده نحوها .
 خالغاً ليا به ، سحبها للسرير معه وتكور حولها . قبلت يده
 وهمست في الظلام . "أعرف أنك تريد فقط حمايتي ."
 "لم يكن علي أن أكون حقيراً بخصوصه ."
 "لم يكن علي التهديد بإلغاء زواجنا . كان هذا حقيراً
 وقدراً . "ضغطت ظهرها على صدره كما لو كانت خائفة
 أنه سيختفي . "لم أقصد ، سیرجی . أحبك ، وأريدك أن
 تكون زوجي ."
 "حتى لو عني أن تقاطيني هكذا ؟"
 "ربما نحن نتقاتل فقط هكذا لأن حبنا قوي . "حللت . "لو

عندما أطفأ المحرك ونظراته إعتادت الظلام ،لمح بيانكا
 جالسة على الدرجات الخلفية للمنزل . قلبه تسارعت
 دقاته فيما يغمره القلق . هل كانت تجلس هناك طوال
 الليل ؟
 مندفعاً خارج سيارته ،هرع عبر الفناء الخلفي .وقفت على
 الفور وهو لف ذراعه حول جسدها . "هل أنت
 بخير ؟" يمكنه الشعور بالرطوبة على جسدها . "ميلامويا
 . "هز رأسه . "ما الذي كنت تفكرين فيه ؟"
 "لقد غادرت . "قالت بشكل يدعو للثناء . صوتها أجش
 وهش كما لو كانت تبكي لساعات .
 "لقد عدت . "حضرها بقوة . "دائماً سأعود ."
 "أنا آسفة ، سیرجی . "بكت على صدره وتشبثت بقميصه
 بيديها . "أنا آسفة جداً . لم أقصد . أنا أحبك . أرجوك لا
 ترحل ."
 "أنا لست ذاهباً لأي مكان . "قبل صدغها . "كنت
 غاضباً ، واحتجت لمساحة لأفكر . ربما كلانا كان يحتاجها

ذلك، إلا أنه عرض الشيء الوحيد الذي بإمكانه. "إن كنت تنوين الذهاب، فسوف أتحدث لنيكولاى. سوف يتأكد أنه من الآمن لك ولوالدتك الذهاب للسجن." إستدارت على ذراعه. يمكنه أن يشعر بعينها تحدثان به لكنه لا يستطيع رؤيتهما في الظلام. "ما الذي سيرغب به في المقابل؟" "لا شيء." كذب، رافضاً أن يضايقها. "إنه يدين لي بخدمة. سأحصل بهم في الداخل لأؤكد أنك آمنة." لم تقل أي شيء. هل كانت تشك به؟ إن فعلت، فلم تجرؤ على القول. "سيرجى؟" مسد شعرها. "أجل؟" "أنا آسفة عما قلته عن أخيك. كان ذلك خطأ بالكامل. لم يكن عليّ التحدث بالأمر." ابتلع ريقه بصعوبة لكن إستمر بمداعبة مؤخرة رأسها. "كان صحيحاً. ليس عليك أن تعتذري لقول الحقيقة." "لقد آذتك."

كنت لا تحبني كثيراً، لما قمت بكل تلك الضجة." مؤكداً أن هذا سيشتعل غضبها، قال مع ذلك. "لا زلت لا أريدك أن تذهبي." "وأنا لا أريد الذهاب أيضاً." اعترفت. "لكنني وعدت والدتي أن أذهب معها." صوتها إرتفع بليوناً. "أخشى أن يقول آدم شيئاً عن دبريك. لا بد أنه يعرف بما حصل تلك الليلة. ماذا لو نوى إيذائنا؟" سوف أقتله. لم يكن هناك شك في ذهنه. إن آدم بليك مزح حتى بخصوص إيذاء بيانكا أو طفليهما، فسوف يتسلل للسجن ويقوم بالعمل بنفسه. ذاك الوغد الحقير قد أخذ ما فيه الكفاية. لم يكن سيحصل على أي فرصة بإيذائها هي أو أطفالها. "لا يمكنه إيذائنا." قال سيرجى بدلاً من ذلك. "إنه في السجن، ومصاب بالشلل. إنه معزول في الداخل. طاقمه إما أموات أو مسجونون. ليس لديه أي سلطة." على الرغم أنه كان واثقاً من أنه سيأتي يوم يندم على

ممرراً يده على وجهه المبلل بالعرق، تدحرج على جانبه ودفن وجهه في شعرها العطر. متعهداً بإبقائها آمنة، وضع خططاً لرؤية نيكولاي في أقرب وقت ممكن. لم يكن هناك أي إتفاق لن يعقده لحمايتها.

نهاية الفصل الثامن

"أحياناً الحقيقة تجرح."
"أحبك. ليس من المفترض أن أكون الشخص الذي يجرحك."
أنت الشخص الوحيد الذي يمكنه.
"لا بأس." قبلها بحنان. "لقد إنتهى، بيانكا. لقد تركته يذهب. وكذلك أنت."
طالبت بفمه بعدوبة ومررت أصابعها على خده. قبلها المعاناة أبعدت بقايا الأذى. لم يكن غاضباً منها. لقد ترك الأمر يرحل حقاً. بحرارة اللحظة، كانوا قد قالوا أشياء غبية، لكن حبهما وهذه العلاقة التي يبنيانها مهمة جداً للإحتفاظ بالصفائل ضد بعضهما.
إنتظر حتى شعر ببيانكا تسترخي بين ذراعيه ليدع النوم يستولي عليه. لم تستغرق أحلامه وقتاً طويلاً قبل أن تتخذ منحني كريهاً. كان آخر شيء يتذكره قبل أن يستيقظ هو الزمجرة، والأنياب للذب أبيض تفرس أسنانها القاسية في بطن بيانكا الحامل الكبير.

ملكة الروس

المثيرين

6

Roxie

Rivera

2

سيرة جدي

Design by

ترجمة
Salman Lina

ملكة الروس المثيرين

سيرة جدي

Roxie River / 6

Salman Lina

Saida

الفصل التاسع

"هل أنت جاهزة؟" ابتسمت فيفيان وهي تقف أمامي لتعدل الحجاب.

"أجل." المعركة التي خضناها قبل أسبوع تقريباً كانت رهيبة، لكنها أظهرت كم أحب سيرجي وأريده في حياتي. ستكون هناك دائماً جدالات بيننا، لكنني شعرت بالإطمئنان أننا سنتغلب عليهم.

سأعود لك دائماً. تذكرت طمئننته المبحوحة لي. حتى بعد أن جرحته بقوة، كان عادلاً لي. لأنه يحبني.

"كيف تشعرين؟" نظرت فيفيان لبطني بقلق قبل أن تضع زجاجة ماء في يدي. "لا تشربي كثيراً لأنك لا ترغبين بطلب إستراحة قبل تعهدك بقسمك."

"أشعر بشعور رائع." متعبة، أضفت بصمت. عقد حفل الزفاف خلال عطلة نهاية أسبوع لم شمل العائلة كان ذكياً، لكنه كان صعباً على جسدي الحامل. حفل شواء الباردة كان مسلياً جداً، لكنه استمر لوقت طويل من الأمسية. وقوفي على قدمي في حرارة سبتمبر كان قد

استنزفتني تماماً.

"يبدو أن عائلتك يحبون حقاً سيرجي." أخذت فيفيان زجاجة الماء مني. إلتقطت مندبل ورقي ومست به شفتاي قبل أن تلتقط أحمر شفاه لتجدد أحمر شفاهي. "سمعت أن إبني خالتك قد سخر مني في لعبة الحدود ومهاراته بالرمي."

ضحكت وهي ترسم اللون على فمي العابس. "كان فظيلاً أعني، قد تعتقدين أن رياضي مثله لا يوجد شيء لا يمكنه فعله. على ما يبدو هذا ليس صحيحاً."

"ربما ذاك شيء جيد." تراجعت للخلف لتعجب بعملها. "إنه رجل مخيف. رؤيته يصارع لمتقن شيئاً يجعله إنسانياً. بالإضافة، لديه تلك النظرة المضحكة على وجهه عندما يصمم على فعل شيء." قلدته فيفيان ما جعلني أضحك بصخب. "أترين أحتي أنت لست منيعة."

إلتفتت لتضع أحمر الشفاه على الكاونتر. "أوه، اللعنة! لقد نسينا هذا." كشملة، رفعت رباطي حول رأسها. "تنورتك

للأعلى ، بئانكا. سأدخل."

"أنت مجنونة ، هل تعرفين هذا؟" جمعت أطراف تنورتي بأكر عناية ممكنة حتى لا يتجعد النسيج . هازة رأسي، شاهدت أفضل صديقائي الحامل لنزل تحت تنورتي. القلادة التي حصلت عليها من نيكولاي للإحتفال بأول معرض دولي لها لمست صدرها. "ليساعدنا الرب إن دخل أحدهم إلى هنا الآن."

فهمت وربت على ساقي اليمنى. "إرفعي." توازنت على ساقي الأخرى بكعبي العالي وهي ترفع الرباط لمكانه. لمستها الحساسة جعلتني أفتقه ، فتلقيت صغرة هزلية قوية منها على ساقي. "إثبتي!"

"توقفي عن دغدغتي!"

"أنا لا أفعل."

"بلى ، تفعلين. أقسم أنك أسوء من سيرجي." شخرت بطريقة رجولية جداً. "كيف يبدو هذا المنخفض جداً؟"

"لا ، أظن ..."

باب غرفة الملابس فتح فجأة، ووجدت نفسي أحرق في والدة سيرجي. سقط فكي. "غاليينا! كيف ...؟" لكن نظراتها كانت مركزة على الساقين المدسوسة تحت تنورتي. تماماً خلفها ، ماما دخلت لغرفة الملابس ولهت بمفاجأة. "حسناً! يا إلهي، بئانكا!"

ضاحكة وبشعر مشعث من تنورتي ، تراجعت فينيان ببطء ووقفت. وضعت يدها على منحنى ظهرها وأخرى على بطنها المتلي. "لقد نسيت أن تضع رباط الساق." والدتي وغاليينا كلتاها بدت مرتاحة من أن لا شيء مخزي حقاً كان يحدث هنا. بينما تولب فينيان تنورتي المجددة ، إلتفت لوالدة سيرجي. كان قد تم رفض التصاريح الآزمة لهم في أوائل أوغسطس لهذا لم نتوقع رؤيتهم مجدداً حتى ما بعد ولادة الطفلين ويمكننا السفر لأوروبا.

"كيف أتيت إلى هنا؟ ظننت أنكم لم تستطيعوا الحصول

على تأشيرات السفر؟"

نظرات غالينا الممتنة تحركت إلى فيفيان. صديقتي هزت كتفها وتابعت تمسك تنورتني. "نيكولاي أراد إعطاء سيرجي هدية زفاف لطيفة."

على الرغم أنني لم أكن والقة بخصوص الأمور القانونية لجعل هذا ممكن الحدوث، إلا أنني اخترت أن لا أعترض. محتضنة إياها بإحكام. "شكراً لك، فيفي."

فركت ظهري وعدلت حجابي. "العائلة هي كل شيء. أردنا التأكد أن كل عائلتك هنا مع كلاكما."

أمسكت بيدها وعصرتها بخفة. كان هناك الكثير أردت إخبارها به، لكنني لم أستطع إيجاد الكلمات لأشرح لها كم عنت صداقتها لي. ربما لم تكن بحاجة للإستماع لهم. إبتسمت لي بطريقة أخبرتني أنها تعرف بالفعل.

"بيانكا. قاطعتنا بلطف. لقد حان الوقت."

عصبية قليلاً لكن متحمسة أيضاً لما ينتظرني، إحتضنت والدتي سيرجي. "تبددين جميلة جداً، بيانكا. أنا سعيدة لأن

سيرجي وجدك."

"شكراً لك. تمنيت أن ترى كم عني لي ما قالتها للتو. وأنا سعيدة لأنه وجدني، أيضاً."

"هاك. فتحت يدها وفاجأتني بسوار. "لقد أعطيت هذا لسيرجي عندما أتى لأميركا. الآن أنا أعطيه لك."

رمشت بسرعة عندما أدركت أنها أخذت ميدالية القديس سرجيوس التي أعطتها لسيرجي للحماية وحولتها لسوار جميل لأجلني. كنت قد لاحظت أن قلادته مفقودة بعد عودتنا من لندن. كان قد تجاهل الأمر وأخبرني أنه ربما تركها خلفه. الآن عرفت الحقيقة.

مخادع! متلاعب!

ثبتت السوار الذهبي الجميل حول معصمي. "هاك. ملت للأمام وقبلت برفق خدها، حذرة أن لا أتروك علامة أحمر شفاه كبيرة. "شكراً."

بعد أن أعطتني هديتها، إحتضنتني غالينا للمرة الأخيرة وغادرت غرفة الملابس مع فيفيان. ماما بقيت لفترة أطول

عدلت حجابي، ونفضت تنورتي مرتين قبل أن تشبك ذراعها بذراعي وتقودني خارج الغرفة. بدون والدي أو أخي ليسيرا معي على الممر، كانت تقوم بالشرف لي. لم أستطع تخيل الطلب من أي شخص آخر أن يفعل. كانت المرأة التي وجهتني وشكلت حياتي.

الآن، كل أهلي وأصدقائي كانوا يعرفون أنني حامل. واجهت لمحة صغيرة من الحرج ونحن نقرب من أبواب الكنيسة، لكنني أبعدت الخجل جانباً. كنا قد كسرنا قاعدة، لكنني لن أجعل أحداً يشعرني بالسوء بخصوص الطفلين. كانا مصنوعين بحب، وأنوى أن أتأكد أنهما يعرفان دائماً بأنهما مرغوبان كثيراً.

فتحت الأبواب، وبدأت موسيقى الزفاف. حامل الخواتم وفتاة الزهور دخلا الكنيسة أولاً ثم تلتهم فيفيان غير بعيدة عنهما. بدلاً من حفل زفاف ضخم، كنت قد اخترت رئيسة شرف فقط. حتى مفاجأة وصول والدتي سيرجي وشقيقه، كان إيفان قد اختير ليكون إشبين العريس، لكنني

لم أشك أن فلاديمير سيكون واقفاً بجانب سيرجي الآن. مع والدتي إلى جانبي، تقدمت ببطء في طريقي لممر الكنيسة المزدهرة. عائلتي وأصدقائي كانوا يجلسون حتى المقاعد الخلفية من جهة عائلة سيرجي، لكن كان لديه عرض هو أيضاً. لقد تعثرت عندما رايت تين في بزة وربطة عنق في نهاية أحد الصفوف الأمامية. بدى وسيماً بشكل صادم لكنه خملير بنفس الوقت. نيكولاى وقف في الصف الأول مع والدتي سيرجي، إيفان وإيرين. يوري ولينا وديميتري وبينني وصوفيا كانوا خلفهم.

وهناك، ينتظرنني في نهاية الممر، كان سيرجي يقف طويلاً وفخوراً، بدى وسيماً بشكل مدمر في التوكسيدو. فلاديمير كان يقف بجانبه، وإبتسامة ودية جعلته يبدو سعيداً وحر. في الواقع لقد مال للأمام وربت كتف سيرجي. لم أستطع سماع ما قاله، لكن مهما كان، فسيري جي أوما برأسه وإبتسم.

عندما وصل سيرجي ليدي، وضعت أصابعي فوق

أصابه. عيناى إتست عندما شعرت برقفة لا لبس فيها في بطني. لأول مرة، أشعر بحركة واحد من أطفالنا أو كلاهما! إن لم تكن تلك إشارة على الحظ الجيد، فلا أعرف ما يمكن أن يكون.

بينما القس ينظر للحشد، تلفظ سيري جي بكلمات بصمت.... أنا أحبك... وقلبي غنى.

لعلنا ظن سيري جي أن الروس يقيمون أفضل الحفلات، ولكن بعد رؤية حفلات عائلة بيانكا، كان على استعداد لتغير فكرته تلك. كان متخوفاً من حدوث مشاكل بين عائلتهم وأصدقائهم مع كميات الكحول الكثيرة، ولكن بدى أن هذا يسير بشكل جميل. غير مصدق تماماً عينيه، جالس وبيانكا في حضنه راقب إيفان الثعل، يرقص برشاقة مع آرلي بثلاث أصابع و بويشكو المصنف وهم يحاولون مواكبة الخطوات المعقدة للرقص.

"لا بأس". قالت إيرين ضاحكة. "علي إنقاذ رجلي من نفسه."

فهمت بيانكا فيما إيرين تحاول سحب إيفان عن حلبة الرقص. عندما لم تستطع زحزحته، همست شيئاً في أذنه. مهما كان ما قالته، فقد فعل فعله. في اللحظة التالية، سحب إيفان إيرين إلى ذراعيه وحملها فوق كتفه كالجائزة. الهاتف الذي إندلع لخطوته تلك بلا قاعة الاستقبال وطفى على الموسيقى. حملها إيفان إلى طاولتهما، رفع حقيبتها الصغيرة ومال للأسفل ليطلع قبلة صاحبة على حد بيانكا. صفع ظهر سيري جي وقال بضعة كلمات مشجعة قبل أن يغادر الحفلة وزوجته معلقة على كتفه كأحد الفايكنغ.

"إن فعلت هذا يوماً بي." حذره بيانكا وهي تهز إصبعها في وجهه.

قضم سيري جي إصبعها ومصه برفق. "سوف أؤكد أن لا أفعله على العلن." وضع يديه على وركيها. "في الواقع، ربما أحملك إلى جناحنا في الفندق بتلك الطريقة." عيناها لمعت برغبة. "حسناً، ربما فقط لمرة."

ضحك وقبلها بقوة. عندما إفترقا، مسح الغرفة الواسعة ليتأكد أن الجميع يعضون وقتاً جيداً. ديميتري وبينى كانا قد أخذا صوفيا الصغيرة للبيت، لكن سيرجي حظي بفرصة ليحملها. كانت شيء صغير حلو بشعرها الداكن وعيناها الزرقاوين. تمكن من هزها حتى تنام بينما تناول والدها وجبة سريعة. إعتبره سيرجي تمرين لليالي العديدة بدون نوم التي كانت أمامه.

يوري ولينا كانا لا يزالان على حلبة الرقص. لم يسبق له مطلقاً من قبل رؤية زوجين يتمتعان بالرقص كثيراً. تذكر حفل زفاف نيكولاي وفيغيان، كان يتوقع تماماً رؤية الملياردير يشمل ويرقص على الطاولة مجدداً. أمل فقط أن يكون لا يزال هنا عندما يحدث ذلك. على ما يبدو، كان شيئاً لا بأس به لينتظره.

في الزاوية البعيدة من قاعة الإستقبال، رأى تين يغازل إحدى بنات عم بيانكا. كانت امرأة أكبر سناً والتي تعرف بوضوح نتيجة ما يحدث لهذا لم يقلق كثيراً. لعلمه سمعة

تين، فلن تكون المرأة الوحيدة التي سيأخذها معه للبيت الليلة. كان قلقاً من أن لا يكون هناك مشاركة في حفل الزفاف من جانب عائلته على قائمة الضيوف، ولكن قلقه لم يكن له أساس من الصحة. شك أن السبب الرئيسي هو وجود نيكولاي وفيغيان. أينما يذهب الملك والملكة، تفعل الحاشية. الليلة، كانا يجلسان على طاولة قريبة. كانت ذراع نيكولاي حول خصر زوجته الصغير. وراحة يده على بطنها، تمسدها بلطف وتلاطف الطفل في الداخل. والدته كانت جذابة على طريقتها. كانت تتبادل الحديث مع بعض زوجات كبار الجنود والقادة التابعين للرئيس. بين الحين والآخر، كانت تنظر بإتجاهه وتبتسم. إياً كانت تحفظاتها سابقاً حول القبول ببيانكا في العائلة،

إلا أنها رحبت بها اليوم بذراعين مفتوحتين وقلب محب. "هذا مثير للإهتمام." أشارت بيانكا بهزة من رأسها نحو

حلبة الرقص. "أنظر من التي يرقص معها فوفا.."

إبتسم للطريقة التي نادى بها أخاه بقلبه. عندما وجد أخيه يرقص رقصة بطينة مع زويا، لم يكن متفاجئاً كثيراً. لطالما كان فلاديمير مولعاً بالشقراوات، خصوصاً الصغيرات الحجم مثل مصممة المجوهرات.

عندما إنتهت الأغنية، إقترب بوشنكو من الطاولة وطلب بيانكا للرقص. رابتاً على وركها شجعها على تمتع نفسها. بالكاد إبتعدت عن رؤيته عندما إستقر الرئيس على الكرسي الفارغ بجانبه. نيكولاي كان يرتشف نفس زجاجة البيرة طوال الأمسية، بينما أصبح الجميع في حالة سكر، رئيسه كان دائماً حذراً، خاصة وزوجته في مكان قريب وتعتمد عليه ليلقيها بأمان.

"كان حفل زواج جميل، سيرجي. "مال نيكولاي للخلف في مقعده ومدد ساقيه. "مثالي."

"أجل. "راقب بيانكا تبسم وتضحك مع بوي. "الصبي يجيد الرقص."

ضحك نيكولاي. "إنه صبي جيد. هناك إمكانيات فيه."

مرة من قبل نفس الشيء عنه. هل الرئيس نادم على تركه يرحل؟

"هذا ليس المكان أو الوقت المناسب، لكن كوستيا ذكر أنك سألته عن فولكي نوتشني. هل هناك شيء تود أن تعرفه؟"

حملك نيكولاي. الرجل الأكبر سناً كان يسأل عرضاً، لكن عيناه كانت جادة.

"هذا ليس الوقت المناسب. "وافق سيرجي. "لكن... "مفبراً جلسته، واجه الرئيس شرح له القضية المطروحة. "بيانكا ووالدتها ستذهبان لمقابلة آدم بليك في السجن."

رمش نيكولاي. "لماذا؟"

"يريد الاعتذار."

ضاقت عينا الرئيس. "ما هو هذا الهراء؟"

"أوافقك."

"إذا أخبرها أنها لن تذهب."

"الأمر ليس بتلك السهولة."

"إنه كذلك." رد نيكولاي بحزم. "إنها زوجتك. أخبرها

أن الأمر ليس آمناً، وأنها لن تذهب."

بدأ يسأل الرئيس إن سار ذاك الشيء مع فيفيان جيداً

لكنه عض لسانه بدلاً من ذلك.

"لقد ناقشنا الأمر. إنها ذاهبة."

حدق نيكولاي بعيداً وهذر بعدم موافقة. بعد بضعة ثوان

متوترة، إلتفت وقال. "سأفعل ما بمقدوري. السجن الذي

هو فيه ليس فيه أي من رجالنا. سيكون علي طلب

خدمة."

فهم سيرجي التحذير الضمني. إن كان الرئيس سيطلب

خدمة من أحدهم، فسيأتي وقت يطلب من سيرجي

سدادها. "فهمت."

أوما نيكولاي. أشار نحو حلبة الرقص. "أظن أن عروسك

بدأت تتعب." نهض عن كرسيه وريت ظهر

سيرجي. "سأؤكد أن تكون الليموزين جاهزة."

بعد نص ساعة، بعد رمي باقة الزهور والرباط، أسرع

سيرجي بإخراج بيانكا من قاعة الإستقبال إلى السيارة

المنتظرة. بتلات الورود وحببات الأرز رشت عليهما وهما

يندفعان بجنون خارج حفلتهما. كزوج من المراهقين

، نجحا في الصعود للمقعد الخلفي وهما بحرارة

لبعضهما. لم يستطع الانتظار لحملها لجناحهما ولجريدتها

من ثوب زفافها الجميل. كان ينوي أن يمضي الليلة

بتذكيرها لم إختارته هو ليكون زوجها.

كما وعد، حملها إلى جناحهما لكنه لم يرميها على كتفه

في النهاية. خاف أنه ليس من الآمن فعل ذلك في

مرحلتها من الحمل لهذا حملها بين ذراعيه وبلطف

وضعها على السرير. آخذاً وقته، خلع ثوبها وملابسها

الداخلية. فعل ذلك بتقديس وكما لو كان يزيل تغليف

هدية مميزة جداً.

بعد كل البيرة والفودكا التي تناولها، كان على سيرجي

دخول الحمام قبل أن تصبح الأمور مثيرة للإهتمام. خلع التوكيدو ونظف أسنانه بينما هو هناك. مع معدتها الحساسة، آخر شيء تريده بياتكا هو لدغة الحامض من البيرة في وجهها.

بجسد مثار وتائق لها، خرج من الحمام... واكتشف أن بياتكا متكورة على جنبها ونائمة. على الرغم من خيبة أمله أنه لن يحتفلا بليلة زفافهما، إلا أنه لم يمانع كثيراً. جسدها العسكين كان يعمل عملاً إضافياً ليجعل أطفالهما بصحة جيدة، وقد كان يوماً طويلاً بالنسبة لها.

هازاً رأسه لكن مبتسم، تأكد أن الباب مقفل وأخفض الإضاءة كلها ما عدا الضوء في الحمام. ربما تستيقظ في منتصف الليل، وأرادها أن تكون قادرة على رؤية طريقها. زحف للسرير معها وألصق جسده بجسدها. أصدرت صوت هريرة رقيق وناعم من الرضا وشدت ظهرها لصدره. مقبلاً خدها، لف ذراعه حول خصرها وداعب صدرها. "ليلة سعيدة، بياتكا ساخاروفنا".

نهاية الفصل التاسع

Salman Lina

ملكة الرومن

المثيرين

6

Roxie

Rivera

2

سليمان

ترجمة

Design by said

Salman Lina

ملكة الرومن المثيرين

المثيرين / سليمان

Roxie River / سليمان

Salman Lina

Saida

سليمان

الفصل العاشر

شاهدت سیرجي يفوز بها . كانت تلك ذكريات لم أرغب باستعادتها .

"لا أستطيع المقاومة ، ماما ، لا أحب وجودي في البيت بمفردي بدونه ." تحرکت على المقعد البارد ، القاسي وجفلت عندما ضرب أحد الطفلين قفصي الصدري . خلال الستة أسابيع الماضية منذ شهدت الحركة الأولى في زفافنا ، كان الطفلين قد أصبحا جامحين في بطني . سیرجي أحب أن يتكور بقربي في السرير ليطارده حركاتهما حول بطني بيده الضخمة .

في البداية ، شعرت بشيء يشبه التجربة العلمية ، ولكنها كانت الطريقة الوحيدة التي يمكنه أن يكون قريباً منهما وهما ينموان داخلي . علاوة على ذلك ، نظرة التعجب المطلق على وجهه عندما يركل الطفلين مقابل يده كان يجعل قلبي يمتلأ بالحب . لم أستطع إنتظار اليوم الذي يمكنه حملهما فيه بين ذراعيه وأن يحبهما بقدر ما يريد .

"ليس لديك نظام أمني؟"

بفيض من القلق ، دلكت بعصبية إنتفاخ الطفل وحملت بساعتي .

"هل هبط بعد؟" لم تتوقف ماما عن حركات إبر حياكتها . الكلبيك كلاك من عصي الخيزران وهي تلامس بعضها وهي تعمل على الخيط الطويل الرقيق لقبة الطفل الملونة الزاهية ملأت غرفة إنتظار السجن .

"من المفترض أن تهبط طائرته في الخامسة . هو على الأرجح على وشك الإقلاع الآن ."

إبتسمت بمعرفة . "خمسة أيام من الانفصال على وشك أن تدفعك للجنون ، صحيح؟"

لأكثر من أسبوع ، كان سیرجي في لاس فيغاس مع إيفان لأجل بطولة الفنون العسكرية المختلطة . إثنين من مقاتلي إيفان الثلاث فازوا بفريقهم . الآخر أتى في المرتبة الثانية والذي لا يزال شيئاً جيداً . لم أكن قادرة على تحمل مراقبة المعارك على التلفاز . ذكرتني المباريات بالمعارك العنيفة ، الوحشية تحت الأرض التي كنت قد

الاجتماع مع آدم بليك، فادت بأسمائنا من وراء نافذة زجاجية محصنة. "نحن على استعداد لإستقبالكن الآن." كما لو أنها تزور السجن كل يوم، وضعت ماما عدة حياكتها ونهضت عن كرسيها، مشيت إلى جانبها إلى الأبواب المغلقة التي فتحت أمامنا. حارس ذكر أخذ هاتفينا وحقيبتينا فيما حارسة أنثى فتشتنا. إستخدمت واحدة من تلك الصولجانات الأمنية للتحقق من وجود أسلحة مخبأة معنا. فكرة الطلب من والدتي الجلوس وإزالة ساقها الصناعية كان مبالغة، لكنني عضضت لساني. من يعلم أي أشياء مجنونة يحاول الناس تهريبها إلى هنا أو أين يحاولون دسهم.

جنباً إلى جنب، تبعنا جين إلى غرفة صغيرة حيث سارت نحو مراجعة الزيارة والقوانين. كنا قد ناقشنا هذا عدة مرات خلال الأسابيع التي سبقت المكالمات الهاتفية والاجتماع قبل أن تجتمع إحدى مجموعات الدعم للقاءات.

في الواقع، كان لدي نظام أمني وحراسة على مدار الأربع وعشرين ساعة معاملة من نيكولاي. جعل إثنان من رجاله يجلسان في بيتي ليلاً وخارج المحل خلال النهار. على ما يبدو إيرين أعطيت نفس المعاملة بينما إيفان خارج المدينة. لم تكن مولعة بالرجال المخصصين لها، لكنني أفضل بوي وداني. بوي حتى قام بقص العشب لي في أحد الأيام بعد الظهور!

"هذا ليس ما قصدته، ماما."

إبتسمت لي مجدداً. "أعرف." "حدقت في الخيوط الخارجة من حقيبتها." ظننت أنكما ستقومان بإجراء مكالمة فيديو على هاتفيكما."

"لقد فعلنا." أبقيت نظراتي مركزة على بطني وصلت أن لا ترى الإحمرار الذي غمر خدائي لتذكري بعض الطرق التي إستخدمنا بها التكنولوجيا لصالحنا.

"سيدة برادشو؟ سيدة ساخاروف؟" جين كرينشو، الأخصالية الاجتماعية التي كانت قد سهلت لنا

على الرغم أنني لم أكن متحمسة بخصوص هذا الاجتماع كما ما، أملت أن أحصل منه على شيء مفيد. لم أرى آدم بليك منذ مرحلة إصدار الحكم في محاكمته. كنا كلانا أكبر سناً الآن. يمكنني أن أعدد كل الطرق التي تغيرت بها منذ ذلك الحين، وكنت ألتال عنه. هل لا زال بنفس الغضب؟ هل لا زال بنفس القوة؟ هل أصبح رجلاً مختلفاً الآن؟

لم إقتيادنا إلى غرفة محنة حيث كنت سأحصل على أجوبتي. معدتي إهتزت بعصبية ونحن نجلس في مقعدينا وننتظره. مع كل تطمينات سرجي، لا زلت أخشى أن لآدم دوافع خفية. أكثر من أي شيء، كنت مرعوبة أن يذكر شقيقه المفقود. ما الجحيم المفترض بي قوله إكان قد تم تحذيرنا أن جلسة اليوم سوف تكون مسجلة. ماذا لو حاول أن يجعلني أجرم سرجي بطريقة ما؟

هذه كانت فكرة سيئة. كان عليك الإستماع لسرجي. كان محقاً. هذا جنون.

لكن تأخر الوقت لأغير رأيي. الباب الثقيل عبر الغرفة فتح وهو يدفع من قبل حارس ضخيم. معرض ذكر دفع كرسي متحرك إلى الغرفة. عيناى إلتتا بصدمة للسجين الواهي الجالس على الكرسي. لم يكن هناك شيء باقى في هذه القشرة الحزينة من الرجل الشاب اللئيم العنيف الذي ضربني وحاول خنقي في ذاك المخزن.

هزيل وشاحب، بدا في الواقع وكأنه على وشك الموت. كان قد هوجم سابقاً من السنة في قتال في الساحة العامة للسجن. ضربة في ظهره تركته مشلولاً بشكل دائم من الخصر للأسفل ومعتمد على كيس لإفراغ القولون. كان هناك ندوب وردية قبيحة على وجهه ورقبته من طعنات جروح حديثة. بطريقة ما رؤية أئمه مباشرة قلص الفرح للعقاب الذي شهدته عندما سمعت للمرة الأولى عن الهجوم على حياته.

هل عرف أنه كان أخاه من أمر بالضربة؟ هل عرف أنه لم يكن شيئاً سوى بيدق في لعبة السلطة بيد أخيه الأكبر

الغبي؟

طاوية ذراعاي على الطاولة ، أمسكت بنظرات آدم وهو يقاد للجهة الأخرى من الطاولة . أراح يديه المكبلت على الخشب وحقق في وجهي . أخيراً ، تحدث . "بيانكا ، نظرائه تحركت لوجه والدتي . "سيدة برادشو . " ولا واحدة منا قالت أي كلمة . إنتظرنا لنرى أي كلمات ستخرج من فمه قبل أن نقدم أي وعود بالفقران أو التعاطف له .

بتنهيدة خفيفة ، بدأ بضعف بخطاب يبدو أنه تمرن عليه . "أردت كلاكما أن تعرفا أنه لم يمر يوم لم أندم فيه على ما فعلته . لم يكن هناك صباح إستيقظت فيه بدون أفكر به في إبنك ، سيدة برادشو . "إبتلع ريقه بصعوبة ، تفاحة آدم تمايلت صعوداً وهبوطاً في حنجرتة . "أستيقظ أحياناً في منتصف الليل ، وأتذكر الطريقة التي صرخت فيها عندما ضربتك ، بيانكا . أتذكر الطريقة التي قائلت بها بشدة لتعيشي . "رمش بسرعة . "أتذكر الطريقة التي ففز بها أخوك

أمامك ليحميك من الرصاصة . "

قلبي تسارع وأنا أصغي إلى قاتل أخي وهو يعيد الأشياء الفظيعة التي فعلها . لم أعرف ما علي قوله لهذا ضغطت شفتي معاً وانتظرت .

"لم أعرف لم كنت غاضباً جداً . لم أعرف لم ظننت أن أشخاصاً مثلكم يستحقون أن يؤذوا ، يخوفوا ويقتلوا . "رفع كلتا يديه المقيدة لوجهه ومررهما للأسفل على وجنتيه . "إنه غباء . كل ذاك الغضب والألم ! كله كان لا طائل منه . "

داخل آدم أصابعه معاً ووضع يديه مجدداً على الطاولة . "أعلم أن هذا لن يغير شيئاً . لن يعيد بيوري إلى الحياة . لن يمحو ذكريات الطريقة التي ضربتك بها أيضاً ... لكنني آسف . بالكامل . "أضاف بوعي . "أنا آسف جداً على ما فعلته . "

بينما أحدى في الرجل المكسور أمامي ، شعرت بالغضب والكراهية التي كانت تملأني نحوه تتلاشى . لن يحدث

شيء بيد الله الآن.

متعجبة من القوة والخير الذي تقدمه والدتي، صليت لأكون يوماً ما قوية مثلها. جلست بهدوء بينما بكى آدم من الندم. بقية الزيارة مرت بصمت تقريباً. غير شهادته وعيناه المغرقة بالدموع وشكر باقي، لم يكن هناك كلمات أخرى لتقال بين ثلاثتنا. أنا وماما راقبنا الممرض يخرجنا على الكرسي من الغرفة. الحارس الذي جاء معه أقفل الباب وتركنا مع الأخصائية الاجتماعية.

"كيف تشعران؟" طلبت جين بلطف.

"أخف." قلت بصدق. مغفية من أنه لم يأت على ذكر أخيه....

فركت والدتي أصبعها على الطاولة. "إنتهى."

بدأت جين تتحدث عن الانفلاق والعواطف التي يمكن توقعها لمعالجتها في الأيام القليلة المقبلة، ولكن صوت الإنذار العالي الصادم أوقفها. أنا وماما كلتانا قفزنا عن مقعدينا. ضاغطة يدي على صدري، حدثت حولنا بعنف

على الفور، لكن مع الوقت، لن أعود للشعور بشيء نحو هذا الرجل. إنه لا يستحق الجهد. صدمني فجأة أن وجوده بالكامل كإنسان كان إضاعة للوقت. التولم بركلان ويتمددان داخلي كانا تذكيراً على كل شيء رالع عرفته في حياتي، لكن آدم بليك! لم يكن لديه شيء. سيموت وحيداً وفارغاً في السجن. لا أحد سيتذكره. تاريخه بأكمله سيموت معه.

لم أتوقع أن أشعر بالحزن لكنه كان موجوداً. النبض الخافت في صدري فاجاني، ولكنني تبعته. كان إنساناً، مثلي، وكان من المحزن ما أصبحت عليه حياته الآن.

بصمت وهدوء، مالت والدتي عبر الطاولة ووضعت يداً لطيفة أمومية فوق يده. آدم لم يتعد عن لمستها، لا مال نحوها وبدأ بالبكاء بصورة تدعو للشفقة. جسده النحيل بدأ يرتجف وهو يجهد بالبكاء برثالة.

تركنت والدتي يدها على يده. "لا بأس." همست. كل

"ما ذاك؟"

"ليس جيداً." قالت جين. "يجب أن نخرجكما من هنا." فجأة، صوت سيرجي كان في رأسي. كان قد حاول إخباري أن السجن أماكن خطيرة. كان قد حاول أن يجعلني أرى كيف أكون مكشوفة وعرضة للخطر داخل هذه الجدران. وهل استمعت له؟ لا.

بيد على بعني، أسرعت إلى جانب والدتي أثناء إقتيادنا عبر الممر لغرفة الحراسة. أمكننا سماع أجزاء من محادثات الاتصالات الأسلكية وأن نرى الحراس يتحركون على الشاشات المثبتة على الجدار البعيد. بالنظر لها، بدا أن أعمال شغب على نطاق صغير قد اندلعت في السجن. أمتعنا وضعت في أيدينا، ولم دفعنا على عجل إلى البهو.

الحارس الذي كلف بمرافقتنا حاول أن يخفف الأمور علينا. "أنتما آمنتين تماماً هنا. كل المتاعب محتواة داخل الأسوار الرئيسية للسجن."

إذا لم نسير معنا إلى سيارتنا؟

خارجاً في موقف السيارات، لاحظت أن سيارة الدفع الرباعي التي رافقتنا إلى السجن كانت مفقودة. ماما لم تكن سعيدة بخصوص المرافقين اللذان يتبعاننا، لكن سيرجي شرح خلال عشاء الأحد أن لديه شرط وشرط واحد فقط لذهابي معها. أرادني تحت المراقبة، للإحتياط فقط. وهي كانت قد رضخت في نهاية المطاف.

حدثت حولي وعبست. أين ذهب بوي وداني؟ لقد وعدا أن يبقيا بانتظارنا.

كما لو كان يقرأ افكاري، سأل الحارس. "هل لديكما أصدقاء ينتظرونكما؟" "أجل."

"لقد أخليتنا موقف السيارات كجزء من إجراءات مكافحة الشغب. أنا واللق أن بعض زملائي قد طلب منهم الإنتظار خارج البوابات." الحارس تحقق من المقعد الخلفي

تفعله؟"

"أدخلي لمقعد السائق الآن حالاً." دفع المسدس إلى جنبي مع ما يكفي من القوة ليجعلني أصرخ من الألم. شعرت بأحد الطفلين يركل. الدموع حرقت عياني. أوه، يا إلهي. لا. لا. لا.

"لا تفكري حتى في ذلك!" حذر الحارس والدتي بزمجرة عندما فتحت فمها لتصرخ. "أدخلي للمقعد الخلفي بدون كلمة واحدة منك وإلا سينتهي هذا الحمل قبل عشرين أسبوعاً باكراً."

تبادلت ووالدتي نظرات مرعوبة ولكننا فعلنا كما أمرنا. إنزلق الحارس في مقعد الراكب الأمامي ووجه المسدس لي وهو يربط حزام أمانه. مال للأمام ليضع المفاتيح في فتحة التشغيل. "حاولي القيام بأي شيء غبي، وسوف أعطيك حفرة في بطنك، مفهوم؟"

"أجل." بيد مرتجفة، وصلت للناقل وقابلت نظرات والدتي الخائفة في المرأة الخلفية. "إلى أين سنذهب؟"

لسيأتي وطلب مني فتح الصندوق قبل أن يتنزل للأسفل للتحقق من تحت السيارة. لم أظن أن أحداً يمكن أن يكون مجنون كفاية ليحاول الركوب متطفلاً تحت السيارة، ولكن...

"حسناً. سيدتي أنتما جاهزتان للمغادرة."

"حسناً، كن حذراً وأنت تعود إلى هناك." حثته ماما. "شكراً لسرك معنا إلى السيارة."

إبتسم الحارس وإقترب مني. "أوه، أنا لن أعود إلى هناك."

"هل إنتهت وريدتك؟"

"لا." ذابت إبتسامة الحارس، وعيناه ومضت بخطورة. كان ذلك كل التحذير الذي تلقينته قبل أن يقف الحارس خلفي بحركة سريعة واحدة.

لهثت عندما شعرت بمقدمة قاسية لفوهة المسدس وهي تضغط على بطني. ثبت مكاني وهو يمد يده الأخرى لحقيبة يدي ويخرج المفاتيح. فتح الأبواب. "ما الذي

الزجاج الأمامي. هل يمكن أن يكونا نجيا من هجوم من ذاك القبيل؟

"لا ت قلقي. إنهما حيين. ستريهما قريباً."

مرتبكة وخائفة.، طالبتة. "لم تفعل هذا؟"

"العال. "قال الحارس بوضوح. "لأي سبب آخر؟"

"لمن تعمل؟" إن كنت سأقتل، فأريد أن أعرف من كان حقاً يحب الزناد.

"من لظنين؟"

"ذئاب الليل؟"

ضحك الحارس. "لا يمكن أن تكوني بهذا الغباء. لقد

إنتهوا. ماتوا. تلاشوا. زوجك وأصدقائه تأكدوا من هذا

بعد أن حاول دبريك إغتصابك وقتلك في متجرك."

تنفس والدتي الحاد فاجأ الحارس. تلوى في مقعده

وضحك عليها. "ماذا؟ ألم تخبرك أن دبريك بليك

وعصابتة إقتحموا متجرها وكانوا يخططون لممارسة

الجنس معها بدموية فوق كل تلك الفساليين البيضاء

"سوف تخرجين من موقف السيارات وتسيرين نحو كشك الحارس. سوف تتوقفين، لكن لا تحاولي طلب النجدة. لقد لم الدفع لهم جميعاً تماماً مثلي. "ضغط المسدس على بطني مجدداً. "أذهبي."

لم أجروء على التأخر. وضعت السيارة على وضع القيادة وتحركت عبر منطقة وقوف السيارات كما لو أنه لم يكن شيئاً خارج المألوف. بالتأكيد، الحارس عند البوابة لم يلقي نظرة علينا حتى. ضغط الزر الأحمر وترك السيارة تمر لخارج ملكية السجن.

"ماذا الآن؟"

"للإسار. "قال. "إبقي على الطريق السريع."

ممسكة بعجلة القيادة بإحكام، قمت بإستدارة وزدت السرعة. على بعد ميل من السجن على الطريق الخفيف المرور، رأيت سيارة الدفع الرباعي التي كان يقودها بوي وداني. كانت قد خرجت عن الطريق وإنقلبت رأساً على عقب. لم أرى أيأ منهما لكن كان هناك دم يلطخ

الجميلة؟"

"أنت مشير للإشمئزاز." بصقت بوجهه. "أترك والدتي وشأنها!"

"أو ماذا؟" "المقدس عاد لمكانه على بطني." "ها؟ أنت لست بالضبط في موقف تفاوض هنا، حبيبة قلبي."

صررت على أسناني وعدت للقيادة. مدد ساقيه ولوح بالمقدس وهو يتحدث. "لقد اخترت الحصان الخطأ، سكرتي. كان يجب أن تجدي لنفسك زوج لطيف وثرى من الكارتيل بدلاً من ذاك الروسي الضخم الذي إختارته."

الكارتيل؟ ما الذي يريد الكارتيل بحق الجحيم مني؟ ألم أكن شيئاً. كنت لا أحد. سيرجي حتى لم يعد جزءاً من تلك الحياة. لم يكن هناك أي مكسب يجعلهم يختطفونني أنا وماما.

تسارعت أفكاري وأنا أحاول تذكر كل جزء من الأخبار التي قرأتها خلال الأشهر القليلة الماضية. كان هناك

إطلاق النار والذي كاد يؤدي إلى مقتل مالك نادي التعري بيبيان بهراج. سيرجي كان قد أوضح لي أن بيبيان كان في الواقع رئيس المافيا الألبانية المحلية، وكان مرابي كبير جداً وثرى للغاية. لم يخض بالتفاصيل خلف إطلاق النار ما عدا أنه قال أنه كان سفاح للكارتيل وقد أصبح دموي.

ألم يكن هناك صلة لهادلي ريفيرا؟ كنت قد إلتقيت بالرواية الثرية حد الجنون مرة أو مرتين في تجمعات آر تي مع فيبيان. كانوا يدورون في نفس الدوائر في هيوستن. هاردلي كانت في المكان الخطأ في الوقت الخطأ عندما نفس السفاح أطلق النار عليها وعلى فين كونولي.

قبل عدة أسابيع، كان هناك تلك الفوضى الفظيعة عن كل تلك العصابات المنظمة المرتبطة بالكارتيل والذين قتلوا في نفس الليلة. كان هناك ما يقارب العشرين حالة وفاة في هيوستن والعشرات أكثر جنوب الحدود

قبل أن أستطيع الإجابة، صدمتني ماما بفرسها إبرة سنارة حياكتها في حلق الحارس. صرخت كامرأة ممسوسة وهي تطعن سلاحها المؤقت في عنقه. المسدس أطلق النار، والصوت الذي يصم الآذان تردد في السيارة المغلقة لدرجة خشيت أن لا أكون قادرة على السمع من جديد. بينما يختنق الحارس ويصفع عنقه، لوح بالمسدس. أمسكت بمعصمه بينما أدوس على الفرامل وأدفع المسدس نحو نافذته. أطلق مجدداً، منفجراً زجاج النافذة.

بأذنان تطنان ورأس يخفق بهياج، حاولت إبقاء السيارة تحت السيطرة وأنا أراقب المسدس، لكن كان صعباً جداً. خرجنا عن السيطرة وإنحرفت عن الطريق. ضربنا شجرة بقوة كبيرة جعلت والدتي ينشئ عليها عندما ضرب رأسها بالنافذة. حزام أمانني والوسادة الهوائية أنقذتني أنا وأطفالي. الإصطدام جعل المسدس يطير من يد الحارس لخارج النافذة.

الصحف كانت قد أطلقت عليه اسم إنقلاب داخلي. عندما سألت سيرجي عنه، هز رأسه ببساطة وإعترف أنه لا يعرف شيئاً. وأراد أن يبقى الوضع على هذا النحو أيضاً.

الآن عرض نيكولاى اللطيف بإبقاء شخص يراقب زوجات أصدقائه لم يبدو بهذه البساطة. كان يعرف أن هناك تهديد علي؟ فكرة مقززة لوت أحشائي. هل إربين بخير؟ هل حاولوا إختطافها أيضاً؟ ماذا عن فيفيان والطفل الذي تحمله؟

"هل زرت كابو يوماً؟ افكر أنه المكان الذي سأذهب إليه بعد أن أقوم بعملية التسليم هذه. سوف آخذ أموالى وأهرب، تعرفين؟"

حدقت للحارس فاغرة الفم. "هل أنت مجنون؟ هل حقاً تحاول القيام بدرشة صغيرة معي وأنت توجه مسدساً لطفلي؟"

حرك المسدس نحو مقدمة السيارة. "هاك؟ سعيدة؟"

لآهنة للحصول على بعض الهواء وأنا أسعل من الغبار الكاوي الذي أثلّ الهواء، خللت حزام أمانى بيدين مرتجفتين. لم أكن أسمع شيئاً بسبب الطلقات النارية، وكانت معدتي مضطربة جداً. لمكنت من فتح بابي وخرجت من السيارة وإلى العشب خارجاً. متمسكة بالباب، جررت نفسي لألف على قدمي. حدائي كان قد تزحلق من قدمي ونزل تحت الدواسات لكنني لم أهتم حتى. سرت حتى باب والدتي، مستخدمة السيارة للدعم، لكنني لم أستطع فتحه.

الإدريينالين تركني مرتجفة ومريضة. بطريقة ما، استجمعت شجاعتي لأصل من خلال النافذة المحطمة للمس رقبة الحارس. بحثت عن نبض لكن لم يكن هناك شيء. كان ميتاً، مقتول بواسطة إبرة حياكة لا أكثر.

بالسة لطلب المساعدة، عدت لجانب السائق، حاولت أن أصل لهاتفي. كان قد سقط بين قدمي الحارس. دائخة وأشعر بالغثيان، مددت ذراعي بضعف. بطني بقي في

الطريق، ووضعت يدا مرعوبة على الإنتفاخ عندما أدركت أنني لم أشعر بالطفلين يتحركان منذ الحادث. "أوه، يا الله. أرجوك." مررت يداي على بطني وضغطت للأسفل لأرى إن كنت أستطيع الحصول على رد واحد منهما. وأخيراً، لحسن الحظ، شعرت ببركة واحدة ثم أخرى. بدأ كلا الطفلين يتحركان، وتنفس الصعداء. ولكن فرحتي لم تدم طويلاً.

إلنتين من سيارات الدفع الرباعي الضخمة كالشاحنات تحركت متوجهة نحوي. غرق قلبي عندما أدركت أنهم لم يكونوا وحدة إنقاذ ودية. لا، كان هذا كابوسي يصبح حقيقة واقعة.

تعثرت مبتعدة عن السيارة وفكرت بالهرب، ولكن إلى أي مدى سأصل؟ حتى عندما لم أكن حاملاً، بالكاد كنت أستطيع الركض لزقائين بدون أن ألهث وأنفخ. مع تولم بداخلي وخافية القدمين؟ لن أصل لأول شجرة قبل أن يصل لي أفراد العصاية الحقييرين هؤلاء.

السجناء. الرجلين المدميين والمقيدين الفاقد الوحي على الأرضية بدوا مألوفين كفاية حتى مع الأغطية التي تغطي وجوهها. بوي وداني لم يتحركا ، وصليت أن يكونا بخير.

نظراتي تحركت للمقعد على الجانب الأيسر من مساحة البضائع .مع معصمها مضمومان في عقدة ، حدثت إبرين بوجهي والخوف يملأ وجهها الجميل لكن المكدم. مهمن يكن من أعطائها تلك العين السوداء والشفة المجروحة هو رجل ميت. عندما يجدها إيفان... وأنا أعرف أن رجلينا سيجداننا ... فسوف يطلق العنان لذلك الوحش الذي حبسه في الداخل عندما غادر المافيا.

مدفوعة للأسفل قرب إبرين ، لم أحتج عندما قيدوا يداي معاً أو ربطوا كاحلي بزوج من الأصفاد. لم يكونوا سيحصلون على المزيد من الدموع مني. كنت على قيد الحياة. أطفالي بأمان.

واضحة كلتا يداي على بطني بحماية ، ابتلعت ريتي وانتظرت. إن كان بإمكانني البقاء على قيد الحياة ، فسيرجي سيجدني. سيعرك السماء والأرض ليعيدني والطفلين للبيت . خرج الرجال من المركبات . وفكرت في والدتي. كانت لا تزال على قيد الحياة ، لكن هؤلاء الرجال لا يعرفون ذلك.

أحدهم إقترب مني بحذر. كان سلاحه موجه نحو الأرض وهذا أنه لا يوجه أي خطر فوري نحوي. قررت أن أحاول على الأقل إنقاذ والدتي، أجهشت بالبكاء. "كلاهما ميت."

حملق في السيارة المحطمة والفوضى الدموية في المقعد الأمامي ولم يحقق أكثر. "تعالى إلى هنا."

أجبرت قدمي على التحرك. عندما أصبحت قريبة كفاية ، أمسك بذراعي وجرتني نحو الشاحنة . تم فتح الأبواب ، وتم رفعني بخشونة للأعلى وسلمت لرجلين مدججين بالسلاح يقفان كحرس فوق مجموعة صغيرة من

مدت إيرين يدها ليدي. كان غريباً مع معصينا
المربوطين ، لكننا أمكننا أصابع بعضنا البعض
بإحكام. نشاركنا نظرة ترجعت ما كانت كلانا تفكر به.
هؤلاء الرجال سوف يدفعون الثمن .

نهاية الفصل العاشر

Salman Lina

Salman Lina

ملكة الروس

المثيرين

6

Roxie

Rivera

2

سليمان

ترجمة

Design by

Salman Lina

ملكة الروس المثيرين

سليمان / هير جيه

Roxie River / هير جيه

Salman Lina

Saida

سليمان

الفصل الحادي عشر

"هل تركنا حقيبة في خزانة تغيير الملابس في الساحة؟"
بحث إيفان بين جميع المعدات التي قاموا بإفراغها.
موقفاً بعثه، حديق سرجي حول الأكياس والصناديق في
غرفة خلع الملابس والعتاد في المستودع. عدهم وأوما
".لنقصنا واحدة."

"علي الإتصال بالمنظمين وأرى إن كان بإمكانهم شحنها
لنا." سحب إيفان هاتفه من جيبه وتحقق منه للمرة
المائة.

إبتسم سرجي لأنه كان يفعل نفس الشيء. "لا تزال لم
تجيب علي إتصالك؟"

"لا." طلب إيفان رقمها مرة أخرى، ووضع هاتفه علي
أذنه. "هذا ليس من عاداتها."

تحولت أفكار سرجي لبيانكا ووالدتها. لم يريد أن يلج
عليها كثيراً، وخصوصاً بعد لقاءها مع آدم بليك. لا زال لا
يحب الأمر، لكنه وعد أن يقدم لها دعمه. كان قد إتصل
مرة ليدعها تعرف أنه عائد لهيوستن. عندما تصبح حرة

ويثق أنها ستعيد إتصاله.

خطوات ثقيلة راكضة ترددت في الصالة الرياضية الفارغة
بعد ساعات، لم يكن ينبغي أن يتواجد أي شخص آخر
في المبنى. حلق في إيفان الذي عبس. كلا الرجلين
إلتفتا نحو الباب في الوقت المناسب ليريا تين يدخل
الغرفة المقفلة. هائف إيفان ضرب الأرض وهو يرى جسد
تين الدامي والمكدوم. لم يستطع سرجي أن يصدق أن
الرجل لا زال بإمكانه السير. كان لديه جرح طلق ناري
في كتفه وما بدى كتمزق من سكين مورت علي
صدره. رذاذ الدم المنتشر علي سرواله لم يكن دمه.

"ما الذي حدث لك؟" أمسك إيفان بمنشفة وهرع لجانب
تين. "تحتاج لمستشفى."

"لأحقاً." هدر تين. "لقد نصبوا لنا كميناً في أستوديو
فييفيان."

سقطت معدة سرجي لركبتيه. "هل هي بخير الطفل؟"
"بخير. كلاهما بخير. لقد أوصلتها للرئيس. إنها في مكان

الثانية. المعدن طحن بصوت عال، وحلقت المقاعد وهي تتردد على الأرضية الخرسانية. أمسك بأحد أبواب الخزائن وخلعه من مفاصله.

مرعوب على صديقه، أمسك سيرجي بإيفان من كتفيه وسحبه للخلف. "توقف! يكفي!"

تراجع إيفان للخلف، واستعد سيرجي للكمة التي لم تأت مطلقاً. صديقه استعاد السيطرة على نفسه قبل أن يعبر ذاك الخط. متنفساً بصعوبة، شد إيفان قبضته على جنبه. "لقد أقسمت أن أحملها. لقد وعدتها أن لا أحد سيؤذيها مجدداً."

"وكذلك فعلت أنا." دفع سيرجي الذنب جانباً والذي هدد بإسقاطه على ركبتيه. حتى بعد أن حاول فعل كل شيء بشكل صحيح، إلا أنه خذل بيانكا. مثل إيفان، كان قد ابتعد عن تلك الحياة وأصلح نفسه... لكن هذا لم يكن كافياً. لن يكون يوماً كافياً.

صرخ إيفان بتين. "أين هو كوليا؟"

آمن. "هز تين رأسه ووضع يداً دائمة على كتف إيفان." آرتي في المستشفى. إلتان من أعضاء طاقمه ميتين."

حذق تين به، وقبضة غير مرئية عقدت معدة سيرجي. "بوي وداني مفقودان. سيارتهما الرباعية الدفع وجدت قرب الطريق بجانب السجن. سيارة بيانكا كانت محترقة على شجرة. كان هناك حارس سجن ميت في المقعد الأمامي. والدتك بالقانون كانت في المقعد الخلفي... على قيد الحياة."

قلب سيرجي قصف في صدره. "وزوجتي؟"

هز تين رأسه. "لقد إختفت. إختطفتم." نظر لإيفان. "مع إيرين."

ما إن قيلت الكلمات حتى انفجر غضب إيفان بشكل لم يره سيرجي في أي وقت مضى. لقد حمل صف كامل من المقاعد ولوح به نحو خزائن الملابس. جفل سيرجي عندما حمله إيفان مجدداً ورماه على الخزائن للمرة

"إنه ينتظرنا." عين تين السوداء لمعت بنوايا إجرامية.
"كل شيء سينتهي هذه الليلة."

كرة باردة إستقرت في حفرة معدة سيرجي. هذه لم تكن حرباً بدأها الرئيس، لكنها كانت واحدة سببها. كانت هذه فوضى كان ماكسيم بروخوروف ورميرو فاليرو قد بدأها بمسرحيات قوتلها ومؤامراتها. سيرجي كان قد تجاهل عمداً الشائعات التي سمعها في الصالة الرياضية وفي مواقع البناء. لم يريد أن يعرف ما كان يخطط له هؤلاء الملاعين الإلنيين المسنين في الجنوب، ولكن الآن؟ كان غاضباً. العواقب لأعيبيهما إنسكبت في شوارع هيوستن.

الليلة هذه الشوارع سوف تتغطى بالدم. بويء أم مذنب، لن يهم. بينما ينزلق سيرجي خلف مقعد القيادة لسيارة تين الرباعية الدفع، شعر بدم المنفذ يفرق سرواله الجينز. لم تكن المرة الأولى التي وصل بها دم رجل آخر لبشرته. ولن تكون الأخيرة.

لإنقاذ بيانكا وطفليهما، لن يكون هناك حدود لن يتجاوزها الليلة.

+++++

مرتجفة من البرد، تجاهلت الإرتجاف في يداي وفمي الجاف. مثانتي صرخت لهنم إفراغها. كل حركة يقوم بها الطفلان كانت عذاب هائل في هذا الوضع، لكنني كنت سعيدة لأنني كنت أشعر ببركلاتهما المطمئنة وتلويهما داخلي. حدثت حولي في الغرفة المبردة حيث كانوا يحتجزوننا. أسنان إبرهن كانت تصر معاً، وكانت تتلوى باستمرار بمحاولة للبقاء دافئة.

كنا قد دفعنا لهذه الغرفة الباردة المجمدة بعد أن وصلنا لمصنع ألبن مهجور. رائحة اللبن الرائب تعلقت في الهواء. لم أكن متأكدة ما كان مخفياً في تلك الأحواض الآن، لكن بمعرفتي بالكارتيل أحمنت إنها المخدرات أو الأسلحة. أو ربما كلاهما.

في النهاية البعيدة للغرفة، بوي وداني كانا متدليان من

اللديان نجيا من الهجوم الشهر الماضي. لا زلت أعتقد أنهما أطلقا النار على بعضهما لجعله يبدو وكأنهما تعرضا للهجوم هما أيضاً."

"من يهتم؟ كلا الحالتين، لقد إنتهينا. الرجال اللذين أرسلناهم خلف زوجة الرئيس لم يعودوا أبداً. لقد فقدنا الحارس ما يعني أن بقية الرجال اللذين دفعنا لهم في السجن سيثون بنا. رجالنا في الخارج؟كم تظن أنهم سيقون في الجوار ما إن يعرفوا أن لورينزو لم يرسل التعزيزات؟"

"ماذا نفعل؟ نطلق سراحهم؟"

تبادلت أنا وإيرين نظرات أمل.

"اللعنة على ذلك! لقد رأوا وجوهنا. نجز رقابهم ونرحل." "أوه، لا. أرجوك. أرجوك ليس ذلك. يداي المربوطة تحركت على منحني بطني. محمومة، نظرت حول الغرفة بحثاً عن شيء، أي شيء، لمساعدتنا على الخروج من هنا.

الأربطة. كانا معلقين من معصميهما وعلى سنانير اللحم. صليت أن إسكاتهما ونعصيب عيونهما كان أسوء ما سيفعله هؤلاء الرجال بهم. لا أظن أنني أستطيع التحمل إن بدأ رجال الكارتيل في ضربهم أو تعذيبهم.

"ماذا تعني أنهم لن يأتوا؟"

أنا وإيرين حدقنا ببعضنا فيما صوت رجل يرتفع من خلال الباب المفتوح لغرفة التبريد المجمدة. إستمعنا بعناية فيما الرجل الذي إحتفظنا يتبادل جدالاً في الخارج.

"هذا هراء. هرب! هرب إلى أين؟"

"لا أعرف، يا رجل. الكلام عبر السلسلة قد وصل أن إل جيف إختفى هذا الصباح. لقد رحل. تلاشي."

"ولا أحد فكر في إخبارنا قبل أن نتعدى على الروس؟" الرجل الذي يبدو أنه المسؤول بدأ مدعوراً. "ماذا إن لم يهرب؟ ماذا لو وضعوا يدهم عليه؟ لم أثق يوماً بسالاس أو كونتريراس. لالو وهيكتور كانا الوحيدين

"يا رجل، لا مانع لدي في قتل الجنديين، لكن الفتيات! أحدهن حامل. وأنا لا أقتل الأطفال."

"هل تعرف من يكون إيفان ماركوفيتش؟ هل تعرف ما الجحيم الذي سيفعله بك إن عرف أنك تكتم زوجته؟ سوف يمزقك إرباً. والأخرى لقد رأيت زوجها يقتل مرة. لقد كسر قفص رجل الصدري بلكمة واحدة واحدة."

صرخ الرجل بصوت عالٍ: "لا، أنا لن أبقى هنا لذاك العرض. نقتلهم، ونغادر."

أنا وإيرين تولونا فيما الرجلان يدخلان للغرفة. الأشقر ببشرته الفاتحة كان قد أخرج سكينه بالفعل. الرجل الآخر، الرجل الذي إقترب مني على حافة الطريق، حذق بعدم إرتياح حول الغرفة. كان إستياله من قتلنا واضحاً جداً.

"أنظر، كريس، ربما علينا التفكير بهذا." قال. "إنهم يستحقون أكثر وهم على قيد الحياة." نظر لبوي

وبويشكو اللذان ثبتا جامدين عندما دخل الرجلين الغرفة. "الفتيات على الأقل."

"ماذا؟ هل تريد فدية لهم مجدداً، خوان؟" على الرغم من السخريّة في صوته، إلا أن كريس أخفض سكينه. "هل تعتقد أنهم سيدفعون؟"

"إيفان ماركوفيتش غني، صحيح؟ والأخرا سهرجي؟ إنه من عصابة كلاسينكوف. وتلك أموال طائلة يمكننا سرقتها."

بدأ أن كريس يفكر في الامر. "ماذا إن لم يدفعوا؟"

"إذا سنقوم ببيعهما." رد خوان بهزة من كتفيه. "النحيلة جميلة حقاً. أراهن أن ترون سيدفع أموالاً جيدة مقابلها. إنها... ماذا؟ في الثالثة والعشرين؟ الرابعة والعشرين؟ ليست كما المراهقات الآتي يحب إنتقاطهن في عطلة الربيع، لكنها جديدة ونظيفة."

"وهذه؟" أشار كريس بالسكين لي. "أشك أن سوق العاهرات الحوامل مرتفع."

"لا." وافق خوان. "لكني أراهن أننا نستطيع الحصول

على مال جيد من هؤلاء الأطفال ،لقد سمعت أن الناس يدفعون عشرات الآلاف من الدولارات لحديثي الولادة لديها إثنان داخلها .يمكنك الحصول على واحد وأنا أحصل على الآخر."

الإستماع لهما يتحدثان عن طفلاي كأنهما جراء يتم بيعهما لأعلى مزاهد جعلني أشعر بالمرض . بجواري ،إرتجفت إبرين من الإشمئزاز.كيف يصبح الرجال بكل هذه القسوة بحق السماء!كيف يصبحون مجردين من المواطف لدرجة تمكنهم من مناقشة الإتجار بإحدانا وبيع الأطفال في السوق السوداء بسهولة كما لو أنهم يتحدثون عن لعبة كرة القدم؟

"إبقائها على قيد الحياة هو الجزء السهل . "قال كريس وهو يقرفص أمامي.السكين إقتربت بشكل خطر من بطني،وأنا نشجت باكية .بدى أنه يستمتع بخوفي وضغط الحافة الحادة على قميصي. "ماذا يحدث عندما يصبح الطفلين على وشك القدوم؟"

"يمكننا إخراجهما .لن يكون صعباً جداً إيجاد طبيب ليفعل ذلك لنا.عندما ينتهي ،نتركها لتزف حتى الموت. " حديق كريس نحو صديقه . "يبدو هذا هدرأ .ربما تكون قادرة على صنع المزيد من المال على ظهرها . "واقفاً ،أمسك كريس بذراعي وأوقفني على قدماي. "لنذهب. "خوان أمسك بإبرين وسحبها لتقف هي أيضاً .أشار لداني وبوي . "ماذا عن هذين الإلنين؟"

"سنرسل الآخرين إلى هنا لمراقبتهم .سوف نقول للرجال أننا سناخذ هاتين لنقطة تسليم جديدة .دعهم يكونون من يرحب الروس . "دفعني كريس بخشونة للأمام. "لأننا كلانا نعرف أن المنظف الذي يقوله على جدول رواتبهم سوف يجد هذا المكان عاجلاً أم آجلاً. " كوستيا.لم أكن أعرف الرجل الصامت ، المظلل التفكير كثيراً ،لكن يبدو أن فيفيان تظن أنه كان الجندي الأكثر خطورة بين رجال نيكولاي.هل يمكنه أن يجدنا بهذه السرعة؟

"إذهبي!" ركل كريس مؤخرتي، وأنا تعثرت للأمام. "أنا لن أحمل مؤخرتك السمينة."

محدقة به، لعنته بصمت بكل الكلمات القدرة التي أمكنني التفكير فيها تلك اللحظة. دالخة وباردة، أجبرت قدماي على التحرك نحو المدخل. مررت من بين الشرائط البلاستيكية السمكة الواسعة المعلقة هناك... وبسرعة تم الإمساك بي بين ذراعين عضلية مألوفة جداً.

سيرجي!

قبل أن أتمكن من فهم ما حدث، تم تمريري لذراعين مختلفة، ودفعت نحو الجدار الخرساني. كان الممر خارج الغرفة المبردة مضاء بشكل خافت. دالخة، رمشت عدة مرات وأخيراً أدركت أنه نيكولاي من يحميني بجسده الآن. حددت نحو الباب الذي خرجت منه للتو وراقبت وكريس يخرج، غير مدرك بالمرّة للعقاب الذي ينتظره.

سيرجي إنتزعه من مقدمة قميصه ورفع الرجل المعتليء

وكانه كيس بطاطا. ضرب كريس على الجدار على الجانب الآخر مقابلي قبل أن يلكم أضلاعه. نشج الرجل من العذاب فيما تنصدع عظامه وتطحن مثل علبة صودا فارغة. ومع ذلك، سيرجي لم يتوقف.

ضرب الرجل الذي هدد بسرقة وبيع طفلينا في السوق السوداء. عندما ضرب كريس على الجدار مجدداً، رماه سيرجي على الأرض وقفز فوقه كقط غاب يمزق فريسته. سحق وجه الرجل. هدير غاضب على عكس أي شيء سمعته من قبل إندلع من حلق سيرجي. سعل كريس وقرقر، لكن مع ذلك لم يظهر سيرجي له أي رحمة. كان سيقتله. كان سيضرب الرجل حتى الموت أمامي مباشرة. مبعدة يداي نيكولاي، إبتعدت عن حضنه الحامي وببطء سرت نحو زوجي. أعاد قبضته للخلف، ولففت يداي حول ذراعه الضخمة. سحب بقوة وتقريباً كاد يسقطني على الأرض. في آخر لحظة، أدرك إنها أنا. لففت ذراعي حول عنقه وسحبته لوضعية الركوع.

في النهاية.

نهاية الفصل الحادي عشر

ضاغطة خدي على خده الذي غطاه رذاذ الدم، حضنته من الخلف، "يكفي، سيرجي، لقد إنتهى الأمر. لقد تلقى ما يكفي."

مفرقا بالعاطفة، إلتفت سيرجي وحضنتي. دفع ظهري نحو الجدار، هداه مسدت ظهري وحاول التخفيف من تأثير الضربة. فرك وجهه على بطني، مداعباً إياي كجرو يتودد لسيده.

عندما حذى بوجهي أخيراً، كان هناك دموع في عيونه الداكنة. الخوف، الراحة، الذنب، والحب.... يمكنني رؤية عواطفه المتضادة تتلاعب على وجهه الواسع. على الرغم أن الجحيم كانت قد فتحت أبوابه حولنا، كانت عيوننا على بعضنا البعض فقط.

وضع يديه المضروبة والمكدومة على بطني وقبله بحنان. مررت أصابعي في شعره وتركت دموعي تنهمر. لم أكن أعرف ما سيحدث الآن، ولكنني كنت على ثقة طالما أن سيرجي بجانبني، فسيكون كل شيء على ما يرام في

Salman Sina

ملكة الروس

المثيرين

6

Roxie

Rivera

2

سيرجي

ترجمة

Design by said

Salman Lina

ملكة الروس المثيرين

المرحلي / سيرجي

Roxie River / سايدي

Salman Lina

Saida / سيم

الفصل الثاني عشر والآخر

أمر مفروغ منه . ومضات من الذكريات التي يفضل نسيانها عذبتة . مثله ، كان يجب أن يُسحب إيفان عن الرجل الذي أساء لإيرين وضربها . كوستيا كان قد فعل ما يجيده ونظف مكان الحادث ، لكن بيانكا وإيرين أجبرتا على الجلوس والانتظار في مكان مختلف لإنقاذ الشرطة الذي دبره المنظم . سيرجي انضم لإيفان في أحد حانات بيسان لوضع أعداء محكمة شملت دخولهما في شجار لشرح سبب الكدمات على يديهما .

المرأتين أمضتا الليلة في المستشفى للمراقبة . كان قد بقي مستيقظاً طوال الوقت وببساطة راقب بيانكا نائمة بينما يستمع للدقات المطمئنة لقلوب الرضع على جهاز المراقبة . عندما ذهب لزيارة والدته بالقانون في طابق مختلف ، تأكدت أن تجعله يعلم كم كانت خيبة أملها لأنه جر بيانكا لشيء رهيب جداً . تحمل الأمر كرجل . ولا كمية من الذنب ستضعه على كتفيه سيتجاوز يوماً ذنبه الخاص . ببطء لكن بثبات ، كان يستعيد ثقة منى .

النساء يفضلن التوقف عن النشاطات في غرفة النوم بينما يتقدم حملهن ، لكن بيانكا كانت على العكس تماماً . كان هناك ليالي كان هو الشخص المستنزف . فلقد أصبحت لا تشبع مطلقاً .

"هيا . " أمسك بيديها وساعدها لتقف . المنحنى الكبير لبطنها الضخم بدا للأسفل بالنسبة له عما كان البارحة ، لكن لم يكن بإمكانه التأكد . ربما كانت قصة قميصها هي ما خدع عينيه .

بيده على أسفل ظهرها ، قادها للمطابق العلوي وإلى الحمام الرئيسي . وقفت بسعادة ثابتة وهو يخلع عنها ثيابها وبعد الدوش . ساعدها على الدخول ثم خلع ثيابه لينضم لها . بدون أن يضيع أي فرصة لوضع يديه عليها ، مد سيرجي يديه المليئة بالرغوة وتأكد من أن كل شبر في جسدها الفاتن أصبح نظيفاً .

بعد تلك الليلة المخيفة حيث إعتقد أنه فقدتها هي والطفلين ، لم يعد سيرجي يأخذ هذه اللحظات على أنها

عندما تناقش مع إيفان تلك الليلة بعد بضعة أيام ، كلا الرجلين وصلاً لإستنتاج مفاده أنه لا مفر حقاً من الأفعال المظلمة لماضيهم . تلك الخطايا كانت قد لطخت عميقاً روحهما . يمكنهما مغادرة هيوستن والذهاب لأماكن لا يعرفهما فيها أحد ، لكن حتى ذلك لم يكن مضموناً .

المدينة هدأت بعد تلك الليلة ، لكن سيري جي تابع النظر من فوق كتفه . عاجلاً أو آجلاً ، ماضيه سيعود لمطارده مجدداً ، لكنه يرفض التركيز على ماذا لو . كان يعيش اللحظة .

و حالياً ، لديه امرأة عارية ، جميلة ، مثيرة جداً تلهث في سرويه .

عندما تحركت بعد ذلك بوقت قصير ، وضع يده على أسفل ظهرها وبدأ بتمسيد البقعة التي تتبعها كثيراً . الحمل كان سهلاً نسبياً لكل الأمور الموضوعة بالإعتبار . لقد تمكنت من تجنب مشاكل السكري وضغط دم الحمل . الأطفال كانت قياساتهما كبيرة ، لكن بالنظر

لحجمه وحجم إخوته عند الولادة ، فلم يكن ذلك مفاجي . الأطفال الضخام كانوا ببساطة في جيناته . الراحة التي تلتها من فركه لظهرها جعلها تنسحب للنوم . إبتعد عنها لفترة كافية لتفقد المنزل للمرة الأخيرة وإطفاء الأنوار . عندما عاد للسرير دفع وسادة بين ركبتيها وتكور خلفها . لف ذراعه حول خصرها وترك يده ترتاح على بطنها .

في وقت لاحق ، سمع بيانكا تنادي بإسمه . بعينان ضاببتان ، مد يده نحوها لكنه أمسك بالأغطية بدلاً منها . جالساً بإستقامة ، أدرك أنها ليست في السرير . نظراته تحركت للحمام حيث الضوء الذي أمكنه رؤيته من تحت الباب .

"بيانكا؟"

"سيري جي ، هل يمكنك أن تحضر لي بعض الملابس النظيفة؟"

ملابس نظيفة؟ حملق في الساعة . كانت الواحدة

صباحاً. لم تحتاج لملايس في هذا الوقت من الليل؟
خارجاً من السرير، عبر غرفتهما وفتح باب الحمام. وجدها
تقف في بركة وتفرغ بمنشفة رطبة فخدتها من الداخل
لم يكن متأكداً تماماً مما يفكر. وأخيراً، فهم. "هل
هذا...؟"

"الماء نزل." قالت بهدوء مثير للصدمة. "أظن أن كل
ألم الظهر ذلك كان يعني ولادة مبكرة."
"ماذا؟" هرع لجانبها، ممسكاً بمنشفة عن الكاونتر ووضعها
على البركة هناك. "هل أنت والقة؟"

"استيقظت قبل أربعين دقيقة على التشنجات. إنها قوية
، وأنا سعيدة فقط لأنه كان علي إستعمال الحمام. أليت
إلى هنا، وشعرت بفرقة لم تدفق كل شيء للخارج."
جعدت أنفها. "هذا كان سيلطخ الأرضية هناك."

"من يهتم بالأرضيات الكن لا زال الوقت باكراً جداً؟"
"سنة ولثلاثون أسبوعاً مبكر قليلاً، لكننا نتوقع طفلين. هذا
شائع جداً."

حاول أن يتذكر كل شيء من الكتب والدروس لكن
عقله أقفل. بإبتسامة حلوة، لمست وجهه. "أحضر لي
بعض الملايس النظيفة، أرجوك. نحتاج لدوش وحزم
أمتعتنا. سأصل بالمستشفى لأدعهم يعرفون أننا آتون كما
أخبرتنا الطيبة، حسناً؟"

"حسناً." أوما بقباء وإتجه نحو غرفتهما ليحضر الثياب التي
تحتاجها.

"سيري جي؟"

توقف عند المدخل وحدثق بها. "أجل؟"

"أنا لست مدعورة." تحرك لغرفة النوم وبدأ البحث في
الخزانة عن شيء مريح لترتيديه. حمل القائمة التي
بدأت بكتابتها لحقيبة المستشفى. فكر في الفوضى في
الأسفل. كان هناك الكثير لفعله ولا يوجد وقت له.

اللعنة. أنا مدعور.

لا تصب بالذعر الآن.

"يمكننا فعل هذا." ردد بهدوء. إن قالت بياتكا هذا، فلا

بد أنه صحيح.

ناعمة ومستنزة، تركت عيناى تنكيفان مع أشعة شمس الصباح الباكر التي تتدفق الآن من نافذة جناحنا لما بعد الولادة. أدوية الألم بدأت تنخفض، وقريباً سأشعر بالآلام الحقيقية للتعافي من عملية القيصرية. على الرغم أنني كنت أريد ولادة طبيعية، إلا أن الطفلين كان لهما أفكار أخرى. لم يمض وقت طويل على دخولي المستشفى، وكان طبيبة توليدي قد دخلت لتطمئن علي. شكراً للسماء، كانت متواجدة هناك لهذا كان هناك وجه مألوف لي عالجنى.

متلمسة بطني، كانت قادرة على المعرفة أن الطفلين لم يكونا في وضع جيد جداً. الموجات فوق الصوتية أكدت تشخيصها. قدمي طفلنا كانت قرب رأسه ومؤخرته للأسفل قرب عنق الرحم، وإبنتنا بالفعل كانت بوضع أفقي وقدميها تحت قفصي الصدري. لسلامة الطفلين وسلامتي، أوصت بإجراء جراحة قيصرية. فكرة الجراحة

أخافتني، لكنني اخترت أن أكون على الجانب الحذر. كل شيء حدث بعدها كان ضبابياً. سيرجي لم مرافقته ليغير ثيابه بينما تم أخذي لغرفة العمليات وتهيئتي. الإبرة في الحبل الشوكي لم تكن نزهة، لكنها لم تكن سيئة جداً. بينما يعدونني للعملية الجراحية، ركزت على النتيجة.

ما إن انضم لي سيرجي، كل شيء حدث بسرعة كبيرة. إبنتنا ولدت أولاً ثم طفلنا. كلاهما كانا تقريباً بوزن سبعة باوندرات وطويلان للغاية. صرخاتهما جعلتني أبكي. عندما غادر سيرجي ليسير معهما إلى الحضانة، كنت حزينة، لكنني ذكرت نفسي أن حياة كاملة أمامي لأستمتع بهما.

الآن، كنت هنا، مستلقية في السرير وقد بدأت أشعر بساقي أخيراً. جالساً في الكرسي بجانب سريري، سيرجي هز طفلانا بين ذراعيه الكبيرة. بديا صغيرين جداً على تلك العضلات المفتولة. كان كلا الطفلين

فهمت أن الدموع في عيني سيرجي لأنها كانت في عيني الآن. هذه هي السعادة. رحلتنا معاً قد أصلتنا لأماكن رائعة حقاً، ولكن هذا الهدا كان أفضلها. ولا يمكنني الإنتظار لأرى ما كانت الحياة تحبته لنا مستقبلاً.

النهاية

Salman Lina

لديهما شعر داكن مجعد، وبشرة بظل قريب لبشرتي أكثر من بشرته. إبتنا كان يملك نفس بنيته الجسدية، وأنا أقسم أن إبتنا كانت تشبه والدته.

قريباً أصدقائنا وعائلتنا سيدخلون غرفتنا في المستشفى، لكن حالياً، كان أربعتنا فقط. عالتي. الفكرة جعلتني أبتسم وملائي بالرضا.

توقف سيرجي أخيراً عن التحديق بالعطفين ونظر لي. عيناه كانت تلمع بالدموع. لم يكن الرجل الأكثر عاطفية لهذا رؤيته على وشك البكاء فاجاني. "ما الأمر، حبيبي؟"

"لا شيء." قال بخشونة. "لا شيء على الإطلاق."

بعناية بالغة، وقف وأحضر الطفلان لي. قبل إبتنا قبل أن يسلمه لي. لا زلت لا أصدق أن هذا الشيء الكامل، الجميل قد صنع ونما بداخلي. محتضناً إبتنا، مال سيرجي للأسفل وأمسك بفتي بقبلة عاطفية، محبة. تشاركنا إبتسامة سرية ونظرة لم تحتج لكلمات.

سلسلة الروس
المثيرين

6

Roxie
Rivera

2

سيرجي

ترجمة

Salman Lina

Design by said

سلسلة الروس المثيرين

الجزء السادس / سيرجي 2

الكاتبة / Roxie River

ترجمة / Salman Lina

تصميم / Saïda

النهاية



سیرجي 2

قريباً

ترجمة
Salman Sina